

СОЦИАЛЬНАЯ СЕТЬ

Аарон Соркин

По книге  
БЕНА МЕЗРИЧА «МИЛЛИАРДЕРЫ ПОНЕВОЛЕ»



## ГОЛОСА НА ЧЕРНОМ ФОНЕ

МАРК (ЗК)

Ты в курсе, что в Китае живет  
больше людей с IQ гения, чем в США  
людей вообще?

ЭРИКА (ЗК)

Едва ли это так.

МАРК (ЗК)

Это так.

ЭРИКА (ЗК)

Да ладно, с чего ты взял?

МАРК (ЗК)

Ну, в Китае живет просто тьма  
народа. Но вопрос в другом:

## ИЗ ЗАТЕМНЕНИЯ:

## ИНТ. БАР КАМПУСА – НОЧЬ

МАРК ЦУКЕРБЕРГ – симпатичный 19-летний парень за внешней  
безобидностью которого скрывается непредсказуемая и  
раздражительная натура. Ему проблематично поддерживать  
зрительный контакт, поэтому бывает трудно понять, говорит ли  
он сейчас с вами, или с собой.

ЭРИКА, тоже 19, его спутница с лицом беспечной, миловидной  
девочки, в которую так легко влюбится. К настоящему моменту  
беседы она уже жалеет, что оказалась здесь, и ее хорошие  
манеры вот-вот будут испытаны на прочность.

Сцена лаконична и проста.

МАРК

Как выделиться из массы людей у  
которых у всех высший балл за  
Академический тест?

ЭРИКА

Не знала, что в Китае сдают  
Академический тест.

МАРК

Не сдают. Я больше не говорю о  
Китае, теперь я говорю обо мне.

ЭРИКА

У тебя высший балл за Академический  
тест?

МАРК

Да. Можно пойти в группу хорового  
пения, но я не умею петь.

ЭРИКА

Значит, ты не сделал в тесте ни одной ошибки?

МАРК

Можно пойти в команду гребцов. Или изобрести ПК за 25 долларов.

ЭРИКА

Или ты можешь вступить в клуб выпускников.

МАРК

Или я могу вступить в клуб выпускников.

ЭРИКА

Ты понимаешь, что в глазах женщины, не петь в хоре это скорее плюс?

МАРК

Я серьезно.

ЭРИКА

Но мне нравятся парни, занимающиеся греблей.

МАРК

(пауза)

Ну, это явно не для меня.

ЭРИКА

Я пошутила...

МАРК

Да, это значит, я не сделал в тесте ни одной ошибки.

ЭРИКА

А ты хотя бы пытался?

МАРК

Я прямо сейчас пытаюсь.

ЭРИКА

Попасть в команду гребцов?

МАРК

Вступить в клуб выпускников. Попасть в команду гребцов? Нет. Ты что, типа, бредишь?

ЭРИКА

Может и так, но порой ты говоришь о двух вещах одновременно, и тогда я теряюсь, на какую тему мне реагировать.

МАРК

Но ты встречалась с парнями из команды гребцов?

ЭРИКА

Нет.

МАРК

Понятно. Ну, они намного здоровее меня. Они атлеты мирового уровня. А секунду назад ты сказала, что тебе нравятся гребцы, вот я и решил, что ты встречалась с одним из них.

ЭРИКА

Думаю, я имела в виду, что мне нравится сам образ этого. Ну, как девушкам нравятся ковбои.

МАРК

(пауза)

Понятно.

ЭРИКА

Наверно, нам нужно заказать поесть?

МАРК

Ты хочешь поговорить о чем-нибудь другом?

ЭРИКА

Нет, просто с начала разговора о клубах выпускников, я, кажется, перестала понимать, о чем мы вообще болтаем.

(не может отделаться)

Что действительно в Китае живет больше людей с IQ гения, чем в США.

МАРК

Феникс самый многонациональный. Рузвельт предпочел Порс.

ЭРИКА

Который?

МАРК

Порселлиан, Порс, он лучший из лучших.

ЭРИКА

Который Рузвельт?

МАРК

Теодор.

ЭРИКА

А правда, что они пускают по округе автобус, чтобы собрать всех девок мечтающих потусоваться с председателем клуба?

МАРК

Теперь ты понимаешь, почему так важно туда попасть.

ЭРИКА

Ладно, и в какой попасть легче всего?

МАРК заметно задет такой постановкой вопроса...

МАРК

Почему ты спрашиваешь меня об этом?

ЭРИКА

Просто спрашиваю.

МАРК

Ни в какой, в том то и дело. Мой друг Эдуардо сделал на нефтяных фьючерсах 30.000 за лето, но не приблизился к клубам ни на шаг. Умение зарабатывать деньги там никого не впечатляет.

ЭРИКА

Должно быть здорово. Он сделал 30.000 за лето?

МАРК

Да, ему нравится метеорология.

ЭРИКА

Ты же сказал, это были нефтяные фьючерсы.

МАРК

Можешь читать погоду, можешь предсказывать цену печного топлива. Полагаю, ты спросила меня об этом потому, что думаешь, что в клубе выпускников, куда легче всего попасть, я буду иметь лучшие шансы.

ЭРИКА

Спросила о чем?

МАРК

Ты спросила меня, в какой клуб легче всего попасть потому, что думаешь, что в таком клубе у меня будут лучшие шансы.

ЭРИКА

В том, в который легче всего попасть, у кого угодно будут лучшие шансы.

МАРК

Ты не спросила меня какой из них лучший. Ты спросила, в какой из них легче всего попасть.

ЭРИКА

Честно, я просто спросила, ладно? Я просто спросила, чтобы спросить. Марк, я не говорю намеками.

МАРК

Эрика...

ЭРИКА

Ты одержим выпускными клубами. У тебя клубно-выпускной психоз, и ты должен обратиться к врачу, который пропишет тебе какие-нибудь препараты. И не важно, если побочные эффекты этого препарата будут включать СЛЕПОТУ.

МАРК

Клубами выпускников, а не выпускными клубами. И есть разница между одержимостью и мотивированностью.

ЭРИКА

Да есть.

МАРК

Вот видишь - ты говоришь - это был намек - ты говоришь намеками.

ЭРИКА

Это получилось случайно.

МАРК

Я должен сделать нечто значительное, чтобы привлечь внимание клубов.

ЭРИКА

Зачем?

МАРК

Затем, что они эксклюзивные. И там весело. И круто.

ЭРИКА

Тед Рузвельт был избран президентом не из-за членства в клубе Феникс.

МАРК

Он был членом Порселлиан. И, да, он был избран из-за этого.

ЭРИКА

Что ж, отчего бы тебе просто не показать им, каким замечательным ты можешь быть?

МАРК

Ты что правда это сказала?

ЭРИКА

(пауза)

Я пошутила, хотя... Даже если что-то звучит банально, это еще не значит...

МАРК

Я попробую быть с тобой предельно откровенным. Если я попаду туда, я буду брать тебя на вечеринки и встречи... и ты познакомишься с такими важными людьми, с которыми в нормальных обстоятельствах никогда бы не смогла познакомиться.

ЭРИКА

(улыбается)

И ты сделаешь это для меня?

МАРК

Конечно. Мы же встречаемся.

ЭРИКА

Ладно, я попробую быть с тобой предельно откровенной и скажу, что мы больше нет.

МАРК

Что ты имеешь в виду?

ЭРИКА

Мы больше не встречаемся, прости.

МАРК

Это шутка?

ЭРИКА

Нет, это не шутка.

МАРК

Ты расстаешься со мной?

ЭРИКА

Ты познакомишь меня с важными людьми, с которыми в нормальных обстоятельствах я не смогла бы познакомиться? Что наххх - о чем это вообще?

МАРК

Постой, угомонись.

ЭРИКА

О чем это вообще?

МАРК

Эрика, мы ведь сейчас сидим здесь только потому, что ты когда-то спала со швейцаром.

ЭРИКА

Швейцара зовут Бобби. Я не спала со швейцаром, швейцар просто мой друг. И он из класса совершенно хороших людей, а ты из какой части Лонг-Айленда, из Уимблдона?

МАРК

Постой...

ЭРИКА

Я возвращаюсь в общагу.

МАРК

Постой, постой, это по-настоящему?

ЭРИКА

Да.

МАРК

Хорошо, тогда постой. Я извиняюсь, ладно?

ЭРИКА

Мне надо идти заниматься.

МАРК

Эрика...

ЭРИКА

А.

МАРК

Мне жаль, серьезно.

ЭРИКА

Я очень ценю это, но...

МАРК

Да ладно.

ЭРИКА

...мне надо заниматься.

МАРК

Тебе не надо заниматься. Тебе не надо заниматься. Давай просто поговорим.

ЭРИКА

Не могу.

МАРК

Почему?

ЭРИКА

Потому что это утомительно. Встречаться с тобой все равно, что встречаться с беговой дорожкой.

МАРК

Я всего лишь имел в виду, что тебе не повезло. В настоящее время, я не оценивал твоих родителей. Я просто говорил, что ты ходишь в Бостонский универ, констатировал факт и все. И если это показалось грубым, то я, конечно, прошу прощения.

ЭРИКА

Мне надо идти заниматься.

МАРК

Тебе не надо заниматься.

ЭРИКА

ПОЧЕМУ ТЫ ПРОДОЛЖАЕШЬ ПОВТОРЯТЬ, ЧТО МНЕ НЕ НАДО ЗАНИМАТЬСЯ?!

МАРК

ПОТОМУ ЧТО ТЫ ХОДИШЬ В БОСТОНСКИЙ УНИВЕР!

Эрика тарашится на него...

МАРК

(пауза)

Хочешь заказать что-нибудь поесть?

ЭРИКА

Мне жаль, что ты не впечатлен моим образованием.

МАРК

А мне жаль, что у меня нет весельной лодки, так что мы квиты.

ЭРИКА

Думаю, нам стоит остаться друзьями.

МАРК

Мне не нужны друзья.

ЭРИКА

Это элементарная вежливость, я не собираюсь дружить с тобой.

МАРК

У меня сейчас небольшие проблемы с домашкой по операционным системам, так что, если мы можем просто заказать еды, я думаю...

ЭРИКА берет МАРКА за руку и смотрит на него с нежностью...

ЭРИКА

(интимно)

Марк, ты, вероятно, станешь очень успешным компьютерщиком, но. Ты пройдешь по жизни думая, что девушки не любят тебя потому, что ты задрот. Я хочу, чтоб ты знал, до глубины души хочу, что это неправда. А дело все в том, что ты просто конченный придурок.

И ЭРИКА уходит с этой колкостью. Мы медленно наезжаем на МАРКА. Фитиль только что был зажжен.

ЭКСТ. БАР - НОЧЬ

МАРК сбегает из бара и присоединяется к обитателям Гарвардской площади.

ЭКСТ. ГАРВАРДСКАЯ ПЛОЩАДЬ - НОЧЬ

МАРК продолжает идти. Минует группу студентов, движущихся в противоположном направлении на вечеринку. Шагая, МАРК проходит мимо множества счастливых, приспособленных, социально адаптированных людей.

Врезается пульсирующее вступление песни, которое проведет нас через следующий видеоряд.

ТИТР:

ГАРВАРДСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ОСЕНЬ 2003

ИНТ. КОРПУС КИРКЛЭНДА - ЛОББИ - НОЧЬ

МУЗЫКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ, а МАРК вваливается в лобби своей общаги. Поднимаясь по лестнице, он ни на кого не смотрит.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Спальня - часть трехспального юнита. МУЗЫКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ, пока МАРК входит, не глядя открывает свой лэптоп, идет к мини-холодильнику и вытаскивает бутылку пива.

Пальцы МАРКА пробегают по клавиатуре. Веб-сайт, который он только что вызвал, загружается на экран.

Zuckonit.com

Это единственное место, где ему комфортно.

ТИТР:

20:13

Марк начинает блогить.

МАРК (З.К.)

Эрика Олбрайт - стервозная сука. Как думаете, это потому, что ее семья сменила фамилию с Ольбрехт, или потому, что все девчонки из Бостонского стервозные суки?

Он делает хороший глоток пива. Мы видим, как произносимые им слова заполняют экран компьютера.

МАРК (З.К. ПРОД.)

Для протокола. Может она и выглядит как 34С, но на деле получает всю возможную помощь от наших друзей из Victoria's Secret. У нее 34В, да и то едва-едва. Недобросовестная реклама.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

ТИТР:

21:48

МАРК (З.К.)

По правде, она довольно симпатичная. Мне надо сделать что-нибудь, что поможет выбросить ее из головы. Вроде пустяк, но нужна какая-нибудь идея.

МАРК вытаскивает клавиатуру настольного компьютера, отпивает из бутылки.

В комнату входит БИЛЛИ ОЛСЕН с упаковкой на шесть бутылок. Он садится на кровать позади МАРКА и открывает одну для себя.

МАРК наводит мышку на иконку на рабочем столе с именем «Кирклэнд Фэйсбук». Он открывает ее. Появляется множество фоток. Он блогит снова.

МАРК (З.К. ПРОД.)

Не буду врать, я немного пьян. И не важно, что еще нет и 10, и что сейчас вечер вторника. Фотогалерея Кирклэнда открыта на моем столе, и у некоторых из этих ребят действительно страшные фотки. У Билли Олсена, сидящего рядом со мной, есть идея поместить некоторые из их фоток рядом с фотками коров, чтобы люди выбирали, кто сексапильнее.

ИНТ. АВТОВУС - НОЧЬ

Он похож на самый обычный автобус, но сейчас на его борту две дюжины СТУДЕНТОК, одетых для вечеринки. Они прихорашиваются, делая последние приготовления к празднику, и передают косяк по кругу.

МАРК (З.К.)

Кажется, это стоящая мысль.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

ТИТР:

22:17

МАРК

Да, хорошая мысль. Я не буду делать фигню с коровами, но мне нравится идея сравнивать двух людей вместе. Это будет очень по Тьюрингу, поскольку оценка фотографий...

ЭКСТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ - НОЧЬ

Вышибала - квадратный мужик в смокинге и телефонной гарнитуре - опускает бархатный канат, защищающий толстые, красные, деревянные двойные двери, ведущие, хотите верьте, хотите нет, в один из самых закрытых клубов в мире.

Четыре студентки уже ждут в очереди, но очередь сейчас увеличится потому, что к клубу подъезжает знакомый нам автобус.

МАРК (З.К.)

...будет менее явной, чем, скажем, просто при выборе цифры отражающей привлекательность, как это сделано на hotornot.com. И первое, что нам понадобится, это множество фотографий. К сожалению, у Гарварда нет централизованной фотогалереи, так что мне придется собрать фотки со всех студенческих корпусов. Итак, начинаем ломать.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Помимо МАРКА в комнате еще двое ребят - ДАСТИН МОСКОВИТЦ и КРИС ХЬЮДЖЕС.

МАРК (З.К.)

Начнем с Кирклэнда. У них все в открытом доступе, и разрешена индексация в настройках Апачи, так что чуточку магии WGET это все, что нужно, чтобы скачать всю фотогалерею Кирклэнда целиком. Плевая работенка.

На компьютерном экране мы видим, как Марк одну за одной скачивает фотографии гарвардских девчонок.

ИНТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ - НОЧЬ

ТРИ СТУДЕНТКИ говорят с ВЫШИВАЛОЙ. ВЫШИВАЛА смотрит на ДВУХ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫХ ЧЛЕНОВ КЛУБА. ЧЛЕНЫ кивают ему, и ПЯТЕРО СТУДЕНТОВ проходят за бархатный канат.

Они спускаются по лестнице, устланной красным ковром, на вечеринку, которая начнется приблизительно через полчаса.

ПРЕЗИДЕНТ КЛУБА обращается к ГОСТЯМ с вершины лестницы -

ПРЕЗИДЕНТ КЛУБА

Здравствуйтесь всем, вы находитесь в одном из самых старых и закрытых клубов не только в Гарварде, но и во всем мире, и я рад приветствовать вас на первой вечеринке клуба Феникс в осеннем семестре.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

МАРК делает еще один глоток пива и возвращается к работе.

ТИТР:

1:03

МАРК (З.К.)

Следующий - Элиот. Они тоже открытые, но у них нет индексации. Я могу запустить пустой поиск, и он выдаст мне все изображения в базе на одной странице. Затем я нажму «сохранить страницу», и Мозилла сохранит для меня все изображения. Отлично. Дело движется.

По экрану компьютера МАРКА на сверхскорости несутся команды и изображения, которые большинство из нас едва ли способно понять.

ИНТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ - НОЧЬ

Лучшие и умнейшие изучают красивейших и доступнейших.

БАРМЕНШИ в униформе, готовящие напитки из превосходного алкоголя.

ДИ-ДЖЕЙ, работающий с высококласнейшим оборудованием. 20-летние ребята, некоторые из которых выглядят на 15, в блейзерах и клубных галстуках.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

МАРК (З.К.)

У Лоуэлла есть кое-какая защита. Они требуют комбинацию имя пользователя/пароль и я собираюсь назвать их. И у них нет доступа к главной базе данных пользователей FAS, так что они не смогут обнаружить мое проникновение.

ИНТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ - НОЧЬ

Клуб стоит на ушах. Парочка обжимается в углу. Наманикюренные пальцы открывают спичечный коробок и вытаскивают несколько белых таблеток.

Две девушки танцуют друг с другом и сближаются для поцелуя.

Голоса МАРКА начинают смешиваться и перетекать друг в друга -

МАРК (З.К. ПРОД.)

У Адамса нет защиты, но установлен лимит в двадцать результатов на страницу. Все, что мне надо, это запустить тот же скрипт, что мы использовали для Лоуэлла, и готово.

(ДАЛЬШЕ)

МАРК (ПРОД.)

У Квинси нет фотогалереи в сети,  
вот жулики. С этим я ничего не могу  
поделать.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Указания и изображения носят по экрану МАРКА.

МАРК (З.К.)

Данстер это серьезно. Здесь не  
только нет директорий в открытом  
доступе, но и нет...

МАРК (З.К. ПРОД.)

Левретт чуть лучше. Немного  
раздражает, что они позволяют  
просматривать только одну картинку  
за раз, чего я точно не собираюсь  
делать...

МАРК (З.К. ПРОД.)

...определенно, нужно взламывать  
емаки и заменять этот перл-скрипт  
на...

ИНТ. КОРПУС КИРКЛЭНДА - ЛЕСТНИЦА - НОЧЬ

ЭДУАРДО СЭВЕРИН, симпатичный бразилец-второкурсник в костюме-  
тройке, несет по лестнице, перепрыгивая сразу через две  
ступеньки.

ТИТР:

2:08

МАРК (З.К.)

Готово.

ЭДУАРДО преодолевает лестницу и спешит в...

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

ЭДУАРДО

Чем занимаетесь?

МАРК (З.К.)

Как раз вовремя. Эдуардо здесь, и  
он достанет нам ключевой  
ингредиент.

ЭДУАРДО

Марк.

МАРК

Вардо.

ЭДУАРДО

Вы с Эрикой расстались?

МАРК

Как ты узнал?

ЭДУАРДО

Это у тебя в блоге.

МАРК

А.

ЭДУАРДО

Ты в порядке?

МАРК

Ты мне нужен.

ЭДУАРДО

Я здесь, к твоим услугам.

МАРК

Мне нужен алгоритм, который ты используешь для ранжирования шахматистов.

ЭДУАРДО

Ты в порядке?

МАРК

Мы будем ранжировать девчонок.

ЭДУАРДО

В смысле, студенток нашего универа?

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

Уверен, что это хорошая мысль?

МАРК

Мне нужен алгоритм.

ЭДУАРДО

Марк...

МАРК

Мне нужен алгоритм.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ – НОЧЬ

ЭДУАРДО пишет уравнение маркером на стекле. Когда он заканчивает, уравнение выглядит так:

Девчонка А:

$$E_a = 1 + 10 \frac{1}{R_b - R_a} / 400$$

Девчонка В:

$$E_b = 1 + 10 \frac{1}{R_a - R_b} / 400$$

ЭДУАРДО

Присвой каждой девчонке базовый рейтинг 1400. В любое заданное время «Девчонка А» имеет рейтинг R-a, а «Девчонка В» рейтинг R-b.

МАРК

Когда мы сопоставляем пару девчонок, мы получаем математическое ожидание того, кто из них выиграет, основанное на их текущем рейтинге, так?

ЭДУАРДО

(стучит по стеклу)

Да. И это математическое ожидание выражается вот этим способом.

МАРК

Давай напишем это.

ИНТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ – НОЧЬ

Две девушки, которых мы только что видели входящими, теперь танцуют на столе в нижнем белье.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ – НОЧЬ

МАРК выводит на клавиатуре несколько последних штрихов, и новый веб-сайт появляется на экране.

FACE MASH

МАРК нажимает еще несколько кнопок, и пара фотографий пары гарвардских девушек появляется на экране. Через мгновение...

ВСЕ

Та, что слева.

МАРК кликает девчонку слева, и место девчонки справа занимает другая фотография.

ВСЕ (ПРОД.)

Справа.

МАРК кликает девчонку справа, и другое фото занимает место девчонки слева.

ВСЕ (ПРОД.)  
Все равно справа.

ЭДУАРДО  
Работает.

ДАСТИН  
Кому покажем первому?

ЭДУАРДО  
Дваеру.

КРИС  
Нилу.

ЭДУАРДО  
Кому ты это отправишь?

МАРК набирает адрес электронной почты и жмет «отправить».

МАРК  
Да так, паре ребят. Вопрос в том,  
кому ОНИ это отправят?

ИНТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ – НОЧЬ

Мы перемещаемся в комнату, где в разгаре игра в покер с девушками, курящими сигары. Лифчик и пара пар чулок выложены на стол.

Продвигаясь через комнату, мы видим компьютер позади игроков. Компьютер сообщает, что получено электронное письмо.

ИГРОК оборачивается и открывает письмо, а игра в покер и вечеринка продолжают за его спиной. Он нажимает ссылку, и открывается FACEMASH. Он смотрит на сайт и...

ИГРОК  
(другому игроку)  
Зацени.

ИНТ. ДРУГАЯ КОМНАТА В ОБЩАГЕ – НОЧЬ

ДВА СТУДЕНТА у лэптопа.

СТУДЕНТ  
Та, что слева.

ИНТ. ДРУГАЯ КОМНАТА В ОБЩАГЕ – НОЧЬ

Три студента у компьютера.

ВСЕ

Справа.

ИНТ. КАФЕ - НОЧЬ

Кучка СТУДЕНТОВ у компьютера.

ВСЕ

Правая.

ИНТ. КЛУБ ВЫПУСКНИКОВ - НОЧЬ

Дюжина тусовщиков вокруг компьютера.

СТУДЕНТКА

Это моя соседка по комнате.

ИНТ. КОМПЬЮТЕРНЫЙ КЛУБ - НОЧЬ

Куча студентов вокруг компьютера -

СТУДЕНТКА

Это мерзко.

ИНТ. ДРУГАЯ КОМНАТА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

НЕСКОЛЬКО СТУДЕНТОВ собравшихся у компьютера.

ВСЕ

Слева.

ИНТ. ДРУГАЯ КОМНАТА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Другой компьютер.

ВСЕ

Справа.

ИНТ. ДРУГАЯ КОМНАТА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

На этот раз - одинокий студент в пижаме, глядящий на две фотографии девушек рядом.

ИНТ. ДРУГАЯ КОМНАТА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

И еще один одинокий студент голосует, и...

ИНТ. КОМНАТА В ОБЩАГЕ – НОЧЬ

Мы тотчас понимаем, что эта комната другая. Она более современная и типовая, чем остальные.

На заднем плане ДЕВУШКА за своим компьютером, а на переднем плане ЭРИКА, сидящая на кровати, выписывающая что-то из учебника.

СОСЕДКА ЭРИКИ

Вот блин. Олбрайт?

СОСЕДКА ЭРИКИ

Он написал про тебя в блоге.

ЭРИКА смотрит на нее, затем поднимается, чтобы заглянуть в компьютер соседки.

СОСЕДКА ЭРИКИ (ПРОД.)

Тебе лучше этого не видеть.

ЭРИКА игнорирует соседку. Она читает, на ее лице появляется обида.

В этот момент ТРОЕ ПАРНЕЙ появляются в проеме открытой двери. Они пьяны и улыбаются, и один из них держит лифчик.

СТУДЕНТ

Эрика.

Эрика оглядывается на парней.

СТУДЕНТ (ПРОД.)

Это твой? Я спер его у транс.

СОСЕДКА ЭРИКИ

Валите отсюда!

Трое парней продолжают свой пьяный путь, а мы МЕДЛЕННО НАЕЗЖАЕМ на ЭРИКУ, застывшую в своем унижении, и затем...

ИНТ. КОМНАТА В ГАРВАРДСКОЙ ОБЩАГЕ – НОЧЬ

СТУДЕНТЫ

Левая!

ИНТ. КОФЕЙНЯ – НОЧЬ

СТУДЕНТЫ

Правая!

ИНТ. СТОЛОВАЯ – НОЧЬ

СТУДЕНТЫ

Левая!

ИНТ. КОМНАТА ДЕВОЧЕК В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

СТУДЕНТКИ

Правая!

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Пары фотографий мелькают на экране компьютера.

МАРК пялится на хаос активности, которую он породил посреди ночи.

ЭДУАРДО

Это невероятная прорва трафика.

(пауза)

Наверно, нам нужно все вырубить,  
пока у нас не начались  
неприятности.

МАРК игнорирует его, и мы слышим ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК.

ИНТ. СПАЛЬНЯ - НОЧЬ

Человек по имени КОКС спит рядом со своей женой. Это его телефон ЗВОНИТ. КОКС просыпается и отвечает -

КОКС

(в трубку)

Алло?

(слушает)

Постой, чего?

(слушает)

В 4 утра?

ИНТ. КОММУНИКАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ГАРВАРДА - В ТО ЖЕ ВРЕМЯ

Усталый АСПИРАНТ, проводящий ночь за мониторингом компьютерной системы кампуса, смотрит в свой компьютер.

АСПИРАНТ

(в телефон)

Тут очень странный объем трафика на  
входе в Керклэнд.

КОКС

Странный? Необычный для 4 часов  
утра?

АСПИРАНТ

Ага. Необычный даже для перерыва в  
Супер Кубке.

КОКС

Хорошо.

КОКС вешает трубку.

КОКС (ПРОД.)  
Мне надо идти.

ЖЕНА КОКСА  
Что происходит?

КОКС  
Гарвардская сеть вот-вот упадет.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Картинки мелькающие на экране компьютера МАРКА неожиданно замирают. Затем появляется иконка, сообщающая, что он больше не подключен к интернету. Все застывают на мгновение...

ЭДУАРДО  
Ты не думаешь...

МАРК  
Думаю.

ЭДУАРДО  
Пойдем посмотрим, у всех ли это.

ДАСТИН, КРИС и ЭДУАРДО покидают комнату. МАРК ждет. Ребята начинают возвращаться.

КРИС  
Не могу подключиться.

ДАСТИН  
Сеть лежит.

ЭДУАРДО  
Если это не совпадение, это,  
наверное, мы.

МАРК  
Это не совпадение.

ЭДУАРДО  
(удрученно)  
Ну блин.

Мы на мгновение задерживаемся на МАРКЕ, а затем...

ИНТ. ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

Прошло три года, и МАРК сидит со своими ЮРИСТАМИ за большим столом.

На МАРКЕ толстовка, треники и шлепки Адидас - униформа, которую мы поймем позже. И, возможно мы не сразу это заметим, но в этих сценах из будущего МАРК - другой человек.

По-прежнему сложный и недоступный для понимания, но уже ужившийся со своими способностями.

Юриста МАРКА зовут САЙ. С ним несколько помощников, одну из которых – приятную, хорошенькую и профессиональную сверстницу МАРКА по имени МЭРИЛИН – мы еще узнаем.

По другую сторону стола сидят ЭДУАРДО и его юрист ГРЕТХЕН, также сопровождаемая несколькими помощниками. СТЕНОГРАФИСТКА ведет запись.

Сквозь стеклянные стены комнаты мы можем видеть китов Кремниевой долины – Oracle, SunMicrosystems, Google и т.д. ГРЕТХЕН снимает с МАРКА показания.

ГРЕТХЕН

И вас вызвали на Административный Совет.

МАРК

Там все не так было.

ГРЕТХЕН

Вас не вызвали на Административный Совет?

МАРК

Нет, раньше, в смысле – там, раньше – в баре с Эрикой Олбрайт. Это она так рассказала?

САЙ

Марк, я бы...

МАРК

Будто я ей говорил всю эту фигню?

ГРЕТХЕН

Я зачитывала расшифровку ее показаний, так что...

МАРК

Зачем вам вообще понадобились ее показания?

ГРЕТХЕН

Ну, это уже наше...

МАРК

Думали, если я узнаю, что она может выставить меня идиотом, я сразу побегу...

САЙ

Марк...

МАРК

...раскошеливаться?

САЙ

Почему бы нам не погулять минутку и не поразмяться, хорошо? Прошло уже почти три часа, и, честно говоря, вы потратили чертовски много времени, смущая господина Цукерберга показаниями девочки из бара.

МАРК

Я не смутился, просто она там кучу всего навывдумывала.

ГРЕТХЕН

Она была под присягой.

МАРК

Что ж, это, видимо, первый случай в истории, когда кто-то соврал под присягой.

Люди потягиваются и отправляются за кофе, и тихо разговаривают. МАРК остается на своем месте.

МЭРИЛИН – привлекательная помощница с двумя годами стажа из юридической команды Марка – тоже остается сидеть... примерно в четырех креслах от Марка.

МЭРИЛИН

К сайту было две тысячи обращений за два часа?

МАРК

(после паузы)  
Двадцать две.

МЭРИЛИН

Что?

МАРК

Двадцать две тысячи.

МЭРИЛИН

(после паузы, спокойно)  
Ого.

ЭКСТ. РЕКА ЧАРЛЬЗ – РАССВЕТ

Гарвардская команда упражняется в парной гребле. Три лодки идут почти вровень, и пары гребцов налегают на весла что есть сил. Мы скользим по воде среди них...

ЧЛЕН КОМАНДЫ

Они нереально быстрые.

Мы СДАЕМ НАЗАД, ЧТОВЫ УВИДЕТЬ, что есть еще четвертая лодка, которая оторвалась от остальных и ушла вперед уже на пять корпусов.

Экипаж четвертой лодки – КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР ВИНКЛВОССЫ – идентичные близнецы, словно вышедшие из рекламы Abercrombie & Fitch.

Они знают, что остальные совершенно не в их весовой категории и, хотя они очень любят состязание и соперничество, им неприятно выделяться, тем более перед членами своей команды.

КЭМЕРОН

Есть ли хоть какая-то возможность сделать это соревнование честным?

ТАЙЛЕР

Мы могли бы выпрыгнуть и плыть так.

КЭМЕРОН

Думаю, нам придется выпрыгнуть и утонуть.

ТАЙЛЕР

Или ты можешь грести вперед, а я буду грести назад.

КЭМЕРОН

Мы генетически идентичны, по-науке, мы просто застынем на месте.

ТАЙЛЕР

Давай гребь, блин.

И близнецы ВИНКЛВОССЫ врубают последнюю передачу, еще больше увеличивая отрыв, а мы переходим в...

ИНТ. ОБЕДЕННЫЙ ЗАЛ ПФОРЦХЕЙМЕРА – УТРО

Помещению пара веков, и оно великолепно. Длинные, тяжелые столы красного дерева усеяны завтракающими членами клуба. ЦВЕЙЦАР в белом пиджаке кладет экземпляры The Crimson – гарвардской студенческой газеты – на стол, за которым сидят КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР, чьи подносы загружены горами яиц, оладьев и углеводов.

ДИВИЯ НАРЕНДРА – симпатичный студент из Индии – подсаживается к ним с копией Crimson.

КЭМЕРОН

Как жизнь?

ДИВИЯ

Слышали об этом?

КЭМЕРОН

О чем?

ДИВИЯ

Пару дней назад второкурсник со своего ноутбука положил сеть в Кирклэнде.

КЭМЕРОН

Правда?

ДИВИЯ

В 4 утра.

ТАЙЛЕР берет экземпляр Crimson и начинает читать, пока его брат и ДИВИЯ продолжают разговаривать.

КЭМЕРОН

Как?

ДИВИЯ

Он запустил сайт-голосовалку за самую знойную студентку. Что мы делали, что никто из нас ничего об этом не слышал?

КЭМЕРОН

Даже не знаю. Трехчасовая низкоинтенсивная тренировка до завтрака, куча лекций, зубрежка, еще три часа в воде и снова зубрежка. Не знаю, как мы это пропустили. Много там было посещений у этой штуки, которую он...

ТАЙЛЕР

(читает)

22,000 запросов страниц.

КЭМЕРОН

22,000?!

ТАЙЛЕР

Кэм, этот парень сломал фотогалереи семи корпусов, построил весь сайт за одну ночь, и все это будучи пьяным.

КЭМЕРОН

22,000.

ТАЙЛЕР

Ага.

КЭМЕРОН

Откуда знаешь, что он был пьян?

ДИВИЯ

Он еще параллельно в блог писал.  
Догадываетесь, о чем я думаю?

ТАЙЛЕР

Я подумал об этом гораздо раньше.

ДИВИЯ

Это наш парняга.

#### ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

Снова МАРК и его ЮРИСТЫ, но в этот раз по другую сторону стола сидят ТАЙЛЕР, КЭМЕРОН, ДИВИЯ и их юрист ГЭЙДЖ, у предков которого были места первого класса на борту Мэйфлауэра.

Мы будем много перемещаться между двумя переговорными.

КЭМЕРОН

(для протокола)

Кэмерон Винклвосс. В-И-Н-К-Л-В-О-С-С.

Кэмерон пишется как обычно.

ТАЙЛЕР

(для протокола)

Тайлер Винклвосс. Тайлер пишется как обычно, а фамилия такая же, как у брата.

#### ИНТ. ПОМЕЩЕНИЕ АДМИНИСТРАТИВНЫХ СЛУШАНИЙ - ДЕНЬ

МАРК находится перед коллегией АДМИНИСТРАТОРОВ, так же как и КОКС - компьютерщик, разбуженный в начале эпизода.

АДМИНИСТРАТОР

Мистер Цукерберг, начинается заседание Административного Совета. Вы обвиняетесь в намеренном взломе системы безопасности, нарушении авторских прав и нарушении неприкосновенности частной жизни, путем создания веб-сайта WWW.FACEMASH.COM. Вы также обвиняетесь в нарушении политики Университета в отношении распространения цифровых изображений. Прежде чем мы начнем, вам позволяется сделать заявление. Вы хотите что-нибудь сказать?

МАРК

(пауза)

Ну... Я, знаете...

МАРК поднимается, чтобы обратиться к Совету.

МАРК (ПРОД.)

Я уже извинился в Crimson перед АВНВ, перед Fuerza Latina и перед другими женщинами Гарварда, которые, возможно, были оскорблены, ведь, как я понял, они все были оскорблены. Что же касается обвинений во взломе систем безопасности, то я, как мне кажется, напротив, заслуживаю за это некоторой благодарности Совета.

МАРК садится.

АДМИНИСТРАТОР

(пауза)

Простите?

МАРК

Да.

АДМИНИСТРАТОР

Я не поняла.

МАРК

Что именно?

АДМИНИСТРАТОР

Вы заслуживаете благодарности?

МАРК

Ведь я указал на несколько огромных дыр в вашей системе.

КОКС

Простите, могу я?

АДМИНИСТРАТОР

Да.

КОКС

Мистер Цукерберг, я отвечаю за безопасность всех компьютеров гарвардской сети и могу вас заверить в ее соответствии всем современным требованиям. В действительности, именно этот высокий уровень позволил нам выйти на вас менее чем за четыре часа.

МАРК

Четыре часа?

КОКС

Так точно.

МАРК

Впечатляет. Если бы вы знали, что  
искать, вы бы увидели всё на окне  
моей комнаты в общежитии.

ИНТ. КОРИДОР - ДЕНЬ

Тяжелая деревянная дверь помещения административных слушаний  
с грохотом захлопывается позади МАРКА. ЭДУАРДО ждет его.

ЭДУАРДО

И?

МАРК

Полгода испытательного срока. Они  
уходят в...

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

Ого, они должны были как следует  
приложить тебя в назидание другим.

МАРК

(после паузы)

Они видели мой блог. Не надо было  
писать эту фигню про коров. Я  
сделал глупость. Но я же шутил,  
господи, неужели ни у кого нет  
чувства...

ЭДУАРДО

Я пытался тебя остановить.

МАРК

Я знаю.

ЭДУАРДО

Как ты только умудрился сделать эту  
штуку, настроившую всех девчонок  
универса строго против нас? Почему я  
позволил тебе...

МАРК

Я знаю.

ЭДУАРДО

Не надо было этого делать.

МАРК

Вардо. Я же сказал, я знаю.

ИНТ. АУДИТОРИЯ - ДЕНЬ

МАРК на занятиях по операционным системам, которые принято считать сложнейшей дисциплиной в Гарварде. МАРК - один из 50 студентов, сидящих за ноутбуками, пока профессор преподает им невыносимо сложный урок.

ПРОФЕССОР

Окей, давайте рассмотрим такую задачу: положим, у нас есть компьютер с 16-битным виртуальным адресом и размером страницы 256 байт.

ДЕВУШКА черкает что-то на клочке бумаги. Затем протягивает его студенту, сидящему рядом, и кивает на МАРКА. Пока это происходит...

ПРОФЕССОР (ПРОД.)

Система использует одноуровневые таблицы страниц, начинающиеся с адреса 0x0400. Может вам нужен ПДП на вашей 16-битной системе, кто знает? Первые несколько страниц зарезервированы для аппаратных флагов...

МАРК разворачивает записку. Читает «ты хер».

Он оглядывается и видит пару ДЕВУШЕК, смотрящих на него с презрением.

ПРОФЕССОР (ПРОД.)

Положим, записи таблицы страниц имеют восемь битов индикации состояния.

МАРК закрывает ноутбук, поднимается и направляется к выходу.

ПРОФЕССОР (ПРОД.)

Тогда, восемь битов индикации состояния будут...

(видит Марка)

Ага, вижу, первый уже сдался. Не расстраивайтесь, господин Цукерберг, на этих занятиях проваливались люди и поумнее вас.

МАРК

(отвечая)

Битом достоверности, битом модификации, битом обращения и пятью битами авторизации.

МАРК выходит из аудитории, и мы перемещаемся к -

ЭКСТ. ЗДАНИЕ УНИВЕРСИТЕТА - ДЕНЬ

Марк выходит и направляется к дворику -

КЭМЕРОН (З.К.)  
(окликает)  
Марк?

КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР ждали его у входа.

КЭМЕРОН (ПРОД.)  
Ты Марк Цукерберг?

МАРК  
Ага.

КЭМЕРОН  
Кэмерон Винклвосс.

МАРК  
Привет.

ТАЙЛЕР  
Тайлер Винклвосс.

МАРК  
(после паузы)  
Вы случайно не родственники?

КЭМЕРОН  
От молодец.

ТАЙЛЕР  
Смешно.

КЭМЕРОН  
Такого мы еще ни от кого не слышали.

МАРК  
У вас ко мне какие-то вопросы? Я оскорбил ваших подружек?

КЭМЕРОН  
Нет, ты не оскорбил наших подру...  
(Тайлеру)  
Вообще, я не знаю.

ТАЙЛЕР  
(Кэмерону)  
Мы не поинтересовались.

КЭМЕРОН  
Нам стоит спросить. Нет, у нас есть идея, которую мы хотели бы обсудить с тобой. Найдется минутка?

МАРК

(после паузы)

А вы парни здоровые такие, словно частенько в спортзале бываете.

КЭМЕРОН

Нам приходится.

МАРК

Чо так?

ТАЙЛЕР

Мы в команде гребцов.

МАРК

(пауза. Марк улыбается)

Да, у меня найдется минутка.

КЭМЕРОН

Отлично.

ЭКСТ. КЛУБ ПОРСЕЛЛИАН - ДЕНЬ

МАРК шагает к клубу в сопровождении КЭМЕРОНА и ТАЙЛЕРА.

ТАЙЛЕР

Раньше бывал в Порселлиане?

МАРК

Нет.

ТАЙЛЕР

Ты в курсе, что мы не можем провести тебя дальше прихожей, ведь ты не член клуба.

МАРК

Что-то слышал такое.

ИНТ. КЛУБ ПОРСЕЛЛИАН - ДЕНЬ

Самый закрытый из всех клубов выпускников. ДИВИЯ сидит в главной гостиной с открытым учебником. Тяжелая деревянная дверь распаивается, и троица входит в прихожую.

КЭМЕРОН

Хочешь сэндвич или что-нибудь еще?

МАРК

Давай.

КЭМЕРОН на время исчезает.

ДИВИЯ

Марк, да?

МАРК украдкой осматривается.

МАРК

Ага.

ТАЙЛЕР

Это Дивия Нарендра, наш компаньон.

МАРК

Привет.

ДИВИЯ

Нас очень впечатлил Facemash, и мы разузнали, что ты построил еще и CourseMatch.

ТАЙЛЕР

Что за CourseMatch?

ДИВИЯ

Ты выходишь в сеть и смотришь, на какие лекции записались твои друзья.

(Марку)

Очень толково, старик.

МАРК разглядывает черно-белые групповые снимки старых выпусков Порселлиана на стене. Замечает лифчик, висящий на люстре.

ДИВИЯ (ПРОД.)

Марк.

МАРК

Ага.

ДИВИЯ

Мы говорим о CourseMatch.

МАРК

Да это была просто безделица.

КЭМЕРОН возвращается с сэндвичем, завернутым в целлофан. МАРК распаковывает его на коленях и стесненно ест.

ДИВИЯ

И ты изобрел что-то в старших классах, верно?

МАРК

Приложение для mp3 плеера, распознающее твои музыкальные предпочтения.

ДИВИЯ

Кто-нибудь пытался его купить?

МАРК  
Microsoft.

ДИВИЯ  
И за сколько?

МАРК  
Я не продал. Выложил в сеть  
бесплатно.

ДИВИЯ  
Бесплатно?

МАРК  
Ага.

ДИВИЯ  
Зачем?

МАРК быстро пожимает плечами, словно говоря одновременно «не знаю» и «шел бы ты на хер».

КЭМЕРОН  
Окей, что ж. У нас есть одна  
идейка, над которой мы трудимся уже  
какое-то время, мы думаем, она  
супер. Идейка называется  
HarvardConnection. Ты создаешь  
собственную страницу. Интересы,  
биография, друзья, фотки.

ТАЙЛЕР  
А потом люди выходят в сеть, видят  
твои данные и просят стать  
твоими...

МАРК  
Ага. И чем это отличается от  
MySpace или Friendster?

ТАЙЛЕР  
Гарвард-точка-Е-D-U.

КЭМЕРОН  
Harvard.edu. Самые престижные  
адреса электронной почты в стране.

ТАЙЛЕР  
И все, типа, держится на том, что  
девчонки - ну...

КЭМЕРОН  
Не хочется показаться бестактным.

ДИВИЯ  
Девчонки хотят быть с парнями из  
Гарварда.

КЭМЕРОН

Дивия и мой брат не боятся  
показаться бестактными.

ТАЙЛЕР

Разница между нашей идеей и MySpace  
или Friendster, или любой другой  
социальной сетью в...

МАРК

...эксклюзивности.

(пауза)

Верно?

ДИВИЯ

Верно.

ТАЙЛЕР

(пауза)

Да.

КЭМЕРОН

Мы бы с удовольствием позволили  
тебе работать с нами, Марк. В  
смысле, нам нужен талантливый,  
креативный программист.

ТАЙЛЕР

И мы знаем, что тебе сейчас не  
сладко.

ДИВИЯ

Женские организации уже готовы  
объявить тебе фетву, но эта затея  
могла бы реабилитировать тебя в их  
глазах.

МАРК

(вспоминая слова Эрики)

Ого. И вы сделаете это для меня?

ДИВИЯ

Мы бы хотели работать с тобой.

КЭМЕРОН

Наш первый программист доучился и  
ушел в Google. Второй слишком занят  
учебой. Ты нужен нам, чтобы сделать  
сайт и написать код, и мы снабдим  
тебя...

МАРК

Я в деле.

КЭМЕРОН

...деньгами. Что?

МАРК

Я в деле.

ТАЙЛЕР

Круто, блин.

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ  
ВИНКЛВОССЫ, ДИВИЯ И ГЭЙДЖ.

ГЭЙДЖ

Так вы сказали?

МАРК

Это было три или четыре года назад,  
я не помню, как я сказал.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ  
ЭДУАРДО И ГРЕТХЕН.

ГРЕТХЕН

Когда вы пришли к Эдуардо?

МАРК

Я не понимаю этот вопрос.

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

Вы помните ответ в утвердительном  
ключе?

МАРК

В утвердительном ключе?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Когда вы пришли к Эдуардо с идеей  
Facebook?

МАРК

Тогда он назывался TheFacebook.

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

Совсем не обязательно все так  
усложнять.

МАРК

У меня сейчас сразу две судебных  
тяжбы в разгаре.

ГЭЙДЖ

Вы ответили утвердительно? Когда Тайлер и Кэмерон Винкловоссы и Дивия Нарендра попросили вас создать HarvardConnection, вы сказали да?

МАРК

Я сказал, что помогу.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Когда вы обратились к господину Сэверину с идеей TheFacebook?

МАРК

Я бы не употреблял слово «обратились».

ГРЕТХЕН

Сай?

САЙ

Вы можете ответить на этот вопрос.

МАРК

На вечеринке в Альфа Эпсилон Пи.

ГРЕТХЕН

Что это?

МАРК

Еврейская студенческая организация. Была Карибская ночь.

ИНТ. БОЛЬШОЕ УНИВЕРСАЛЬНОЕ ПОМЕЩЕНИЕ - НОЧЬ

Зал украшен для «Карибской ночи Альфа Эпсилон Пи 2003». Выглядит это почти так же убого, как звучит и отличается от вечеринки клуба выпускников, которую мы видели в начале, чуть более, чем полностью.

Несколько пальм в кадках и стальная ударная установка. К жидким волосам человека, играющего на ударных, приколоты ермолка. Стол с чашей пунша и россыпью печенок неподалеку.

ЭДУАРДО, в мешковатых шортах и гавайской рубашке, застегнутой на все пуговицы, стоит в полупустом помещении с несколькими схоже одетыми друзьями, включая ДАСТИНА МОСКОВИТЦА и КРИСА ХЬЮДЖЕСА.

В другом конце помещения несколько девушек-азиаток. Одна из девушек носит бикини поверх одежды. На экране телевизионного монитора транслируются кадры с Ниагарским водопадом.

ЭДУАРДО

Такие, как я, редко западают на азиаточек. Обычно азиаточки западают на таких, как я.

ДАСТИН

Я вычисляю алгоритм, определяющий связь между евреями и азиатками.

ЭДУАРДО

Не думаю, что это очень уж сложно. И те и другие - умные, знойные не еврейки, не умеющие танцевать.

КРИС

Марк здесь.

Они видят вошедшего и оглядывающегося МАРКА. ЭДУАРДО машет ему.

ЭДУАРДО

(окликаая)

Марк.

МАРК замечает ЭДУАРДО и подзывает его жестом. Он хочет поговорить с ним наедине.

ЭДУАРДО (ПРОД.)

Я сейчас вернусь.

ЭДУАРДО присоединяется к МАРКУ в дальней части помещения, и они встают у эркера, покрытого снаружи инеем.

МАРК

Кажется, я кое-что придумал.

ЭДУАРДО

Я щас тебе такое расскажу, ты только не падай.

МАРК

Что?

ЭДУАРДО

Я получил приглашение от Феникса.

МАРК

(пауза)

Шутишь?

ЭДУАРДО

Нет. Это лишь первый из четырех этапов, но ночью они подсунули мне приглашение под дверь. Завтра я иду на первую вечеринку для новичков и, если я им понравлюсь...

МАРК

Ты получил приглашение в Феникс.

ЭДУАРДО

(пауза)

Это, знаешь... Наверное, я им для этнического разнообразия. Просто для этнического разнообразия. Я пока, знаешь, оседлаю эту лошадку и - так о чем ты хотел поговорить со мной?

(пауза)

Марк?

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

Ты сказал, что кое-что придумал.

Похоже, МАРК только что принял какое-то решение.

МАРК

(пауза)

Ага. Кажется, я действительно кое-что придумал. Пойдем на улицу.

ЭДУАРДО

Да ну, там холодно.

МАРК

Эй, я просто не могу смотреть на этот Ниагарский водопад, не имеющий к Карибам вообще никакого отношения.

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - НОЧЬ

МАРК и ЭДУАРДО выходят на ледяной воздух.

МАРК

Люди набежали на Facemash толпой, верно?

ЭДУАРДО

Ага.

МАРК

Это не потому, что они увидели фотографии сексапильных девчонок, ведь в интернете такие фотографии повсюду.

ЭДУАРДО

Ага.

МАРК

Это потому, что они увидели фотографии девчонок, которых ЗНАЛИ. Люди хотят выйти в интернет и проверить своих друзей. Почему бы не сделать сайт, который им это предложит? Друзья, фотки, профили, все, что ты можешь... приходи, полазь, может это кто-то, кого ты только что встретил на вечеринке. Я не говорю о сайте знакомств. Я говорю о том, чтобы взять целиком всю модель социальных отношений университета и перевести ее в онлайн.

ЭДУАРДО

Я ног не чувствую.

МАРК

Знаю, я и сам от всего этого ташусь. И Вардо...

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

«Это будет эксклюзивно».

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - НОЧЬ

МАРК

Ты должен будешь знать людей на сайте, чтобы выйти за пределы своей страницы. Типа, получить приглашение.

ЭДУАРДО

Это круто, такого еще не было.

МАРК

Вардо, это как клуб выпускников, только мы - его президенты.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

Я сказал ему, «звучит здорово». Это была замечательная идея. Не нужно ничего взламывать, люди сами предоставят свои фотографии и свою информацию. И у людей будет возможность приглашать - или нет - своих друзей присоединиться.

(ДАЛЬШЕ)

ЭДУАРДО (ПРОД.)

Понимаете, в мире, где социальные структуры значат все, такая идея это НЕЧТО.

(пауза)

(пауза)

Это был большой проект, и ему нужно было написать десятки тысяч строчек кода, и я даже удивился, почему он вообще пришел ко мне, а не к своим соседям. Дастин Московитц и Крис Хьюджес были программистами.

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - НОЧЬ

МАРК

Нам понадобятся небольшие подъемные, чтобы арендовать сервера и вывести проект в онлайн.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

Вот почему.

ГРЕТХЕН

Он предложил какие-то условия?

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - НОЧЬ

МАРК

Мы поделим проект 70 на 30. 70 мне и 30 тебе - за то, что вложишь тысячу долларов и будешь решать все бизнес-вопросы. Ты финансовый директор.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

И что вы ответили?

ЭДУАРДО

Я ответил «сделаем это».

ГРЕТХЕН

Хорошо. Он сказал что-то еще?

ЭДУАРДО

Да.

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - НОЧЬ

МАРК

Ты НАВЕРНЯКА нужен им для  
этнического разнообразия, ну и что?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Как думаете, зачем он это сказал?

САЙ

Гретхен, простите, что прерываю, но  
что вы пытаетесь прояснить таким  
образом?

ГРЕТХЕН

Сай, если вы позволите мне  
продолжить задавать мои вопросы -

САЙ

Что вы предполагаете?

МАРК

Они предполагают, что я завидовал,  
что Феникс пригласил Эдуардо,  
поэтому начал планировать, как  
вышвырнуть его из компании, которую  
я еще даже не изобрел.

ГРЕТХЕН

Так и было?

САЙ

Гретхен...

МАРК

Я завидовал Эдуардо?

САЙ

Перестаньте печатать, это не для  
протокола.

МАРК

Мадам, я знаю, вы сделали домашнее  
задание и выяснили, что деньги не  
самая важная часть моей жизни, но в  
настоящий момент я в состоянии  
купить всю улицу Маунт-Оберн, взять  
клуб Феникс и превратить его в мой  
личный зал для пинг-понга.

ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ДВОРИК - НОЧЬ

Уходящий ЭДУАРДО отвечает МАРКУ

ЭДУАРДО  
Я расскажу, как прошла вечеринка.

Мы остаемся с МАРКОМ еще мгновение, он тоже уходит, и мы перемещаемся в...

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО в другой одежде, отвечает на вопросы ГЭЙДЖА.

ГЭЙДЖ  
Мы знаем, что вы истец в одном процессе, касающемся Фэйсбука и свидетель в другом.

ЭДУАРДО  
Да, сэр.

ГЭЙДЖ  
До того, как Марк изложил вам свою идею, упоминал ли он когда-либо Тайлера Винклвосса, Кэмерона Винклвосса, Дивию Нарендру или HarvardConnection?

ЭДУАРДО  
Да. Он сказал, они просили его заняться их сайтом, но он посмотрел на их наработки и решил не тратить свое время. Он сказал, что даже самые никчемные из его друзей знают больше о том, как сделать интересный сайт, чем эти ребята.

ГЭЙДЖ  
Под «этими ребятами» подразумеваются мои клиенты.

ЭДУАРДО  
Да. Он возмущался - Марк возмущался, что они - ваши клиенты - думали, что ему нужно реабилитироваться после Facemash. Марк не собирался реабилитироваться ни в чем. С помощью Facemash он проник в гарвардские компьютеры, выставил на посмешище Административный Совет и приобрел весьма широкую известность. Facemash сработал именно так, как Марк хотел, чтобы он сработал.

МАРК словно едва заметно кивает себе.

Должно быть понятно, что эти снятия показаний имеют дополнительный элемент дискомфорта, поскольку все говорится в паре футов от того, о ком идет речь.

ГЭЙДЖ

Были ли вы осведомлены, что, работая над TheFacebook, господин Цукерберг продолжал общаться с истцами?

ЭДУАРДО

Нет, в то время не был. Но в действительности TheFacebook имел не слишком много общего с сайтом знакомств Винкл...

ТАЙЛЕР

Тебя там не было!

ГЭЙДЖ

Тай.

(Эдуардо)

Были ли вы осведомлены, что, работая над TheFacebook, господин Цукерберг продолжал убеждать истцов, что работает над Harvard Connection?

САЙ

Вы предлагаете рассмотреть заключение не основанное на доказательствах.

ГЭЙДЖ

Мы собираемся обосновать его доказательствами.

Врубается МУЗЫКА, которая увяжет следующие сцены, и мы переходим в...

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

На белую доску крепятся скотчем распечатки веб-страниц - «Friendster» and «MySpace». Ниже МАРК рисует третью страницу и подписывает ее "NewCo".

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

(читает)

От Марка Цукерберга Тайлеру Винклвоссу. 30 ноября 2003. «Я просмотрел все, что ты послал мне о Harvard Connection, и, кажется, это не долго сделать, так что сможем обсудить после того, как я закончу базовый функционал к завтрашнему вечеру».

## ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Теперь белая доска заполнена схемами - страница входа в систему, страница профиля, создания аккаунта... Мы сдвигаемся, чтобы увидеть МАРКА за компьютером. Он открывает программу Emacs, затем Firefox, нажимает несколько клавиш, и схемы с белой доски оживают на экране его компьютера, а мы переходим в...

## ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

От Марка Цукерберга Тайлеру  
Винклвоссу. 1 декабря 2003.  
«Прости, что не отвечал вечером.  
Только что заметил около трех твоих  
пропущенных звонков. Я решал  
задания по операционным системам».

КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР решительно смотрят на МАРКА, который посылает им небрежный «я вас не боюсь» взгляд, и мы переходим в...

## ИНТ. ДОМ ФЕНИКСА - НОЧЬ

МУЗЫКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ, а ЭДУАРДО и другие потенциальные члены, одетые в смокинги, стоят в четыре ряда.

Под присмотром нескольких старшекурсников, парнишки, стоящие впереди каждого ряда, пьют, сколько могут, из бутылок Jack Daniels, а затем передают их, словно на эстафете, парнишкам позади. ЭДУАРДО хватает бутылку и прикладывается к ней, а мы переходим в...

## ИНТ. КЛАСС - ДЕНЬ

Занятия по истории искусств. ПРОФЕССОР читает лекцию, а мы движемся мимо студентов и видим, что у них у всех на экранах ноутбуков одинаковая картина. Когда мы доходим до МАРКА, мы замечаем, что он пишет код, и мы перемещаемся в...

## ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

От Марка Цукерберга Кэмерону и  
Тайлеру Винклвоссам. 10 декабря  
2003. «На этой неделе был очень  
занят учебой и заданиями, так что,  
думаю, лучше перенести нашу  
встречу».

## ИНТ. КОМНАТА КЭМЕРОНА И ТАЙЛЕРА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

КЭМЕРОН, ТАЙЛЕР и ДИВИЯ читают электронное письмо.

ДИВИЯ

(читает)

«Завтра я тоже буду очень занят».

(пауза)

Ни у кого нет ощущения, что с этим чуваком что-то не так?

КЭМЕРОН

Напиши «ладно», но нам обязательно надо встретиться до того, как мы все уйдем на каникулы.

ИНТ. КОМНАТА ЭДУАРДО В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

ЭДУАРДО за столом, разговаривает по телефону, когда конверт с надписью «Феникс» проскальзывает под дверь. ЭДУАРДО оборачивается и идет посмотреть...

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Все доступное пространство стен завешано схемами и распечатками. Входит ЭДУАРДО с конвертом.

ЭДУАРДО

Марк...

МАРК

Мне нужен системник под Линукс, с Апачем и Майсикьюэлем. Это будет стоить еще немного денег.

ЭДУАРДО

Насколько немного?

МАРК

Пару сотен.

ЭДУАРДО

Нам точно это нужно?

МАРК

Чтобы справится с трафиком.

ЭДУАРДО

Тогда покупай.

МАРК

Уже.

ЭДУАРДО

Эй, знаешь что?

(показывает Марку конверт)

Я сделал второй шаг.

МАРК

Отлично. Тебе уже есть чем гордиться, не важно, если не получится продвинуться дальше.

ЭДУАРДО

Пойду отсюда.

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

МУЗЫКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ

ГЭЙДЖ

(читает)

От Марка Цукерберга Кэмерону и Тайлеру Винклвоссам и Дивии Нарендра. 15 декабря 2003. «Я начал делать задание по информатике, там примерно 15 часов кодить, так что я буду занят завтра вечером».

ИНТ. ОБЕДЕННЫЙ ЗАЛ ПФОРЦХЕЙМЕРА - НОЧЬ

ДИВИЯ

(читает)

«Я реально не смогу с вами встретиться до следующей среды». КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР переглядываются - «этот чувак что, съезжает?»

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

(читает)

«... придется отменить встречу в среду. Я все это время пропадал в лаборатории и еще...»

ИНТ. ГАМБУРГЕРНАЯ - НОЧЬ

ДИВИЯ читает со своего блэкберри ТАЙЛЕРУ и КЭМЕРОНУ

ДИВИЯ

(читает)

«В субботу не смогу, так как мне надо встретиться с родителями и...»

ИНТ. ГАРВАРДСКИЙ ДВОР - НОЧЬ

МУЗЫКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ

Идет снег, и адски холодно. ЭДУАРДО в меньшей группе потенциальных Членов – большинство из парней в нижнем белье, пара человек в штанах. Все посинели и дрожат от холода. Они стоят у статуи Джона Гарварда, а старшекурсник вещает

СТАРШЕКУРСНИК

Как указано на мемориальной табличке, это Джон Гарвард, основавший университет в 1638 году. Этот памятник также называют Статуей Тройной Лжи. В чем заключается тройная ложь, господин Дауд?

(пауза)

Господин Дауд?

ВТОРОКУРСНИК

Тройная ложь...

(пауза)

Во-первых

(пауза)

Дерьмо!

СТАРШЕКУРСНИК

Снимайте штаны.

ЭДУАРДО

Я знаю.

СТАРШЕКУРСНИК

Господин Сэверин.

ЭДУАРДО

Гарвард основали в 1636, а не в 1638. Гарвард основал не Джон Гарвард. Это не Джон Гарвард.

СТАРШЕКУРСНИК

А кто?

ЭДУАРДО

Друг скульптора Дэниел Честер.

СТАРШЕКУРСНИК

Можете оставаться в пиджаке.

И, когда другой парень просто падает на четвереньки и блюет, мы переходим в...

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

Прошло 39 дней с момента первой встречи господина Цукерберга с моими клиентами, но он так и не закончил HarvardConnection. А 11 января 2004...

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - ДЕНЬ

На экране Марка веб-сайт Network Solutions. Марк нажимает пару клавиш и сосредоточенно ждет. Наконец, компьютер показывает ему...

www.theFacebook.com - ДОМЕННОЕ ИМЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАНО

ГЭЙДЖ (З.К.)

Господин Цукерберг зарегистрировал доменное имя theFacebook с помощью Network Solutions.

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

По вашим сведениям, приступал ли он к работе над HarvardConnection ВООБЩЕ?

ЭДУАРДО

Насколько мне известно, нет.

ИНТ. ПОРСЕЛЛИАН - НОЧЬ

КЭМЕРОН смотрит свою электронную почту.

КЭМЕРОН

Что там еще?

(читает)

«Привет, Кэмерон. Я все еще чуточку сомневаюсь, что у нашего сайта достаточно функциональности, чтобы привлечь достаточное внимание и набрать критическую массу пользователей, необходимую, чтобы подобный проект заработал нормально. Скоро обсудим».

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

В тот раз он впервые упомянул какие-либо проблемы?

ДИВИЯ

Да, именно так.

ГЭЙДЖ

Вы отправили господину Цукербергу 36 электронных писем, получили 16 в ответ, и это был первый раз, когда он дал понять, что его что-то не устраивает.

ДИВИЯ

Совершенно верно. У него было 42 дня, чтобы изучить нашу систему и вырваться вперед в...

МАРК

Вы видели в Facebook хоть строчку вашего кода?

ГЭЙДЖ

(помочь мне)

Сай, ты не мог бы -

САЙ

(успокаивает)

Марк...

МАРК

Использовал ли я хоть строчку вашего кода?

ДИВИЯ

ДА ТЫ ЦЕЛИКОМ СПЕР ВСЮ НАШУ ГРЕБАНУЮ ИДЕЮ!

САЙ

Ребятки.

МАРК

Телка-точка-ком для гарвардских парней?

ГЭЙДЖ

Я могу продолжить со своими вопросами?

МАРК

Знаете, парни, вам совсем не нужна бригада юристов, чтобы разобраться в этом вопросе. Если бы вы были изобретателями Фэйсбука, вы бы изобрели Фэйсбук.

ДИВИЯ

Очень скоро я буду стоять за твоим плечом и смотреть, как ты выписываешь нам чек.

МАРК  
Без балды?

САЙ  
(Гэйджу)  
Давайте продолжим.

ДИВИЯ продолжает смотреть на МАРКА, который опускает глаза и чуть улыбается.

ГЭЙДЖ  
(пауза)  
4 февраля 2004...

ИНТ. ЛАБОРАТОРИЯ ИНФОРМАТИКИ - ДЕНЬ

МАРК работает за компом. Хотя в окнах холодный, снежный, февральский, кембриджский день, МАРК одет в свою привычную толстовку и шорты.

Похоже, он давно не спал. На экране его монитора видно, что Марк работает над страницей профиля для

theFacebook.

ДАСТИН МОСКОВИТЦ бесшумно подходит к нему.

ДАСТИН  
Марк?  
(пауза)  
Марк.

МАРК оборачивается и смотрит на него...

ДАСТИН (ПРОД.)  
(тихо)  
На историю искусств с тобой ходит девушка, Стефани Аттис. Ты, случайно, не знаешь, есть ли у нее парень?

МАРК просто смотрит на него - даже почти не моргая, мол - «Зачем меня прервали?»

ДАСТИН (ПРОД.)  
(пауза)  
Может ты видел ее с кем-нибудь?  
(пауза)  
А если не видел, может ты знаешь, хочет ли она с кем-нибудь встречаться?

МАРК  
(пауза)  
Дастин. Люди не разгуливают туда-сюда со знаком хочу...

И в этом самом месте МАРК замолкает, ведь ему только что открылись все тайны Вселенной.

ДАСТИН

(пауза)

Марк?

ЭКСТ. КОРПУС ИНФОРМАТИКИ - ДЕНЬ

МАРК со своим набитым рюкзаком вылетает из здания и несется, едва удерживая равновесие на льду, а мы переходим в...

ИНТ. КОРПУС КИРКЛЭНДА - ЛОББИ - УТРО

Распахивается тяжелая дверь, и МАРК влетает внутрь. Махом преодолевает пролет лестницы. Затем еще один.

И еще один, и оказывается на своем этаже. Он бежит через холл к двери своей комнаты и едва замечает ЭДУАРДО, прислонившегося к стене.

ЭДУАРДО

Мы должны были встретиться в 9.

МАРК шарит по карманам шорт в поисках ключей.

ЭДУАРДО

Ты еще не спал?

МАРК открывает дверь, и они входят в его съют.

МАРК

Мне надо кое-что добавить.

ЭДУАРДО

Что?

МАРК не отвечает, садится за компьютер и загружает theFacebook. Главная страница заполняет экран.

ЭДУАРДО (ПРОД.)

(искренне)

Блин.

(пауза)

Выглядит здорово.

(пауза)

Выглядит очень здорово.

МАРК

Все чисто и просто. Ни голых девок, ни Диснейленда.

КАМЕРА обозревает экран, пока МАРК показывает некоторые функции ЭДУАРДО, и мы видим известные сегодня вещи

- фото, пол, профиль и т.д.

МАРК (ПРОД.)

Но смотри.

МАРК вызывает программу Emacs и быстро пишет несколько строчек кода...

ЭДУАРДО

Что ты написал?

МАРК переходит обратно к странице профиля. Появилось новое поле для заполнения...

МАРК

«Статус Отношений», «Интересуюсь».  
(пауза)

Вот вокруг чего вращается жизнь в университете. Спишь ты с кем-нибудь или не спишь. Поэтому люди выбирают определенные курсы, поэтому садятся, где они садятся, делают то, что делают, и центром, ммм, этого всего станет theFacebook. Люди будут ходить на сайт потому, что, в конце концов, несмотря ни на что, существует все же вероятность, что они действительно найдут...

ЭДУАРДО

...с кем перепихнуться.

МАРК

(заканчивая)

...девушку. Да.

ЭДУАРДО

Это реально здорово.

МАРК

(пауза)

И это все.

ЭДУАРДО

(пауза)

Что ты имеешь в виду?

МАРК

Все готово.

ЭДУАРДО

Готово?

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

Вот сейчас?

МАРК

Именно. А вот выходные данные.

МАРК еще пару раз касается клавиш, и появляются выходные данные веб-сайта.

ЭДУАРДО

Ты сделал выходные данные.

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

(читает)

«Эдуардо Северин. Сооснователь и финансовый директор».

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

Ты не представляешь, как это порадует моего отца.

МАРК

Уверен, что представляю.

ЭДУАРДО

(пауза)

Когда он заработает?

МАРК

Прямо сейчас. Доставай свой ноутбук.

ЭДУАРДО

Зачем нам мой ноутбук?

МАРК

Потому что у тебя есть адреса почты всех из Феникса.

ЭДУАРДО

(пауза)

Я не уверен, что они обрадуются, если я начну спамить на их -

МАРК

Это не спам.

ЭДУАРДО

Нет, я знаю, что это не спам...

МАРК

Если мы разошлем это нашим друзьям, сайт просто быстро заглохнет.

ЭДУАРДО  
Я ведь еще не принят в клуб.

МАРК  
У этих ребяток обширный круг знакомств, и мне нужны адреса их почты.

ЭДУАРДО  
(пауза)  
Конечно.

МАРК  
Хорошо.

ЭДУАРДО достает свой ноутбук.

МАРК (ПРОД.)  
Дай мне список рассылки.

ЭДУАРДО  
Jabberwock12.listserv@Harvard E-D-U.

МАРК открывает почту и пишет короткое сообщение, затем включает ссылку на сайт.

МАРК  
Эти парни настоящие литературные гении. Самая очевидная отсылка к Льюису Керроллу.

ЭДУАРДО  
Они не так уж плохи.

МАРК  
Да я просто болтаю.

Он нажимает «отправить».

ЭДУАРДО  
Ты прав.

МАРК  
Сайт запущен.

ЭДУАРДО  
(пауза)  
Знаешь, что? Пойдем выпьем и отпразднуем, я угощаю.

МАРК уставился в компьютер...

ЭДУАРДО (ПРОД.)  
Марк?

МАРК его не слышит. Мы видим голову МАРКА сзади, и она лишь едва качается взад-вперед.

ЭДУАРДО (ПРОД.)

(пауза)

Марк?

(пауза)

Ты что молишься?

ИНТ. ОБЕДЕННЫЙ ЗАЛ - НОЧЬ

THE KROKODILOES - старейшая в Гарварде группа хорового пения - выступает в передней части холла в своей обычной форме - белых бабочках и фраках - перед плотной толпой студентов и родителей.

Странный выбор песни, но на удивление неплохое исполнение - группа перепевает песню из All-4-one - «Клянусь» - и зал тепло принимает ее.

Мы видим столик в задней части зала, где весело проводят время ДИВИЯ со своей подружкой и несколько их друзей. У подружки ДИВИИ, КЭЙ СИ, открыт ноутбук.

ДРУГ-МАЛЬЧИК

А что случилось с Колом Портером и Ирвином Берлином?

ДРУГ-ДЕВОЧКА

Тема - День Святого Валентина. Хор исполняет песни о любви.

ДРУГ-МАЛЬЧИК

Спасибо, что просветила. Жаль, блин, что Кол Портер и Ирвин Берлин не написали ни одной песни о любви.

ДИВИЯ

Милая, тебе бы отвлечься от компьютера.

КЭЙ СИ

Семь разных людей прислали мне один линк.

ДИВИЯ

Кей Си...

Она кликает ссылку.

ДРУГ-ДЕВОЧКА

И что там?

КЭЙ СИ

(со скукой)

Не знаю, но очень надеюсь, что котики, похожие на Гитлера. Такое мне никогда не надоест.

(пауза)

Это не они.

ДИВИЯ берет КЭЙ СИ за руку и переключает внимание обратно на хористов, но лишь на миг потому, что нечто на экране компьютера намертво приковывает взгляд.

Он поворачивает ноутбук к себе.

Он бросается быстро прокручивать и просматривать сайт, а мы НАДВИГАЕМСЯ на его лицо, начинающее бледнеть...

КЭЙ СИ (ПРОД.)

Див!

(пауза)

Что?

Дивия захлопывает ноутбук, сгребает его со стола - Кладет обратно.

Люди оборачиваются посмотреть, что за переполох, а пение все продолжается.

КЭЙ СИ (ПРОД.)

Что случилось?

Дивия направляется к выходу из зала. Его нога цепляется за ножку стула, и он с размаху падает лицом в пол.

ДИВИЯ

Все в порядке.

Он поднимается, возобновляет движение, затем возвращается за пальто, хватая его, идет к выходу и падает еще раз.

Наконец, собрав все, он вылетает из зала, и мы переходим -

ЭКСТ. МОСТ - НОЧЬ

ДИВИЯ перебегает реку Чарльз в морозном февральском воздухе, и мы переходим к...

ИНТ. ЛОДОЧНАЯ СТАНЦИЯ - НОЧЬ

КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР гребут в большом резервуаре для упражнений - тренажере с корпусом лодки, веслами и водой.

Они полностью сосредоточены и движутся с идеальной синхронностью, когда дверь вековой лодочной станции открывается, и ДИВИЯ влетает внутрь со своим ноутбуком и экземпляром Crimson в руках.

ДИВИЯ

(кликает)

Эй!

Близнецы вошли в раж и не обращают на него внимания.

ДИВИЯ (ПРОД.)  
(громче)  
Эй!

КЭМЕРОН  
Не сейчас. Дай нам 20 минут.

ДИВИЯ  
(спокойнее)  
Хорошо. Я просто хотел сказать, что  
Цукерберг спер наш сайт.

ТАЙЛЕР перестает грести, а затем и КЭМЕРОН. Они смотрят на ДИВИЮ...

ДИВИЯ (ПРОД.)  
Марк Цукерберг спер наш сайт. Он  
работает уже больше 36 часов.

ИНТ. КОМНАТА КЭМЕРОНА И ТАЙЛЕРА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Они развернули бурную деятельность. КЭМЕРОН принял душ, но не вытерся. Он в трениках и с полотенцем на плече, говорит по телефону с отцом, сжимая номер Crimson. ДИВИЯ разыскивает МАРКА по своему сотовому, а ТАЙЛЕР, все еще в спортивной форме, открыл на своем компьютере theFacebook и изучает его.

КЭМЕРОН  
(прикрывая телефон)  
Тай, юрист на проводе с отцом.  
(в телефон)  
Со мной мой брат Тайлер и наш  
деловой партнер Дивия.

ТАЙЛЕР  
(читая с компьютера)  
«Добро пожаловать на theFacebook.  
TheFacebook это сайт, соединяющий  
людей из разных социальных сетей.  
Вы должны иметь адрес Harvard.edu,  
чтобы зарегистрироваться».

КЭМЕРОН  
(в телефон)  
Все верно.

ДИВИЯ  
(в сотовый)  
Я уже звонил. Я ищу Марка  
Цукерберга.

КЭМЕРОН  
(в телефон)  
Да, сэр. Его цитируют пару раз. Я  
могу зачитать.  
(ДАЛЬШЕ)

КЭМЕРОН (ПРОД.)

«Все много рассуждают о единой портретной галерее Гарварда, – говорит он» – он значит Марк – «я думаю, это как-то нелепо, что такому огромному университету как наш, понадобится пару лет на ее создание. Я могу сделать это гораздо высокочеловечнее и всего за неделю».

ДИВИЯ

(в сотовый)

Передайте ему, что звонил Дивия Нарендра, спасибо.

КЭМЕРОН

(в телефон)

Я знаю, это он так говорит.

ДИВИЯ

(с другого экземпляра  
Crimson)

«Как сказал Цукерберг вчера вечером, более 650 студентов уже зарегистрировались для использования theFacebook.com. По его ожиданиям, к этому утру к проекту присоединится 900 студентов».

КЭМЕРОН

(в телефон)

Да, Дивия сейчас прочитал, что 650 студентов подписались на него в первый же день.

ТАЙЛЕР

Даже наркодиллер не смог бы впарить бесплатную дурь стольким людям за день.

ДИВИЯ

А у этого парня не найдется даже и трех друзей.

КЭМЕРОН

(успокаивает их, чтоб ему стало слышно)

Парни, пожалуйста, перестаньте.

(в телефон)

Так мы и сделаем, господин Хотчкисс. Мы соберем все и отправим вам по электронной почте.

(слушает)

Вы не сможете попасть на сайт самостоятельно.

(ДАЛЬШЕ)

КЭМЕРОН (ПРОД.)

(пауза)

Потому что у вас нет гарвардского, эээ... Знаете, нам просто будет легче отправить вам все по электронной почте.

(слушает)

Нет, уверен, вы правы, он хороший парень...

ДИВИЯ

(реагирует)

Ого!!

КЭМЕРОН

(в телефон)

...и очень умный. Я уверен, он не собирался... делать того, что сделал.

(пауза)

Большое вам спасибо и тебе пап - хорошо, я тебя тоже люблю.

КЭМЕРОН вешает трубку.

ДИВИЯ

Он хороший парень?

КЭМЕРОН

Мы не знаем, что он плохой.

ДИВИЯ

Мы знаем, что он украл нашу идею. Мы знаем, что он врал нам в глаза полтора месяца, пока мы...

КЭМЕРОН

Он никогда не врал нам В ГЛАЗА.

ДИВИЯ

(бросает газету Тайлеру)

Он никогда не смотрел нам в глаза! Он врал нашим почтовым аккаунтам и получил 42-дневную фору, ведь он понимал то, чего, очевидно, не понимаешь ты. Сделать что-либо первым это ВСЁ!

КЭМЕРОН

Я спортсмен, постоянно участвующий в соревнованиях, Див. Не думаю, что тебе надо учить меня тому, как важно быть первым, спасибо.

ДИВИЯ

Ладно. Это был юрист твоего отца?

КЭМЕРОН

Юридический советник из его фирмы. Он взглянет на дело и, если сочтет его надлежащим, отправит письмо с требованием прекращения противоправных действий.

ДИВИЯ

И что это даст?

КЭМЕРОН

А ты хочешь нанять юриста по интеллектуальной собственности, чтобы он засудил его?

ДИВИЯ

Я хочу нанять пацанов из семьи Сопрано, чтобы они отхерачили его молотком.

ТАЙЛЕР

Да нет, нам не стоит этого делать.

КЭМЕРОН

Именно.

ТАЙЛЕР

Но мы можем отхерачить его сами.

КЭМЕРОН

Эй...

ТАЙЛЕР

Во мне два метра, сто килограмм и нас таких двое.

ДИВИЯ

Я с тобой, чувак.

КЭМЕРОН

А я говорю – давайте остынем до тех пор, пока не поймем, с чем вообще имеем дело.

ДИВИЯ

Сколько еще информации тебе нужно? Мы встречались с Марком три раза, мы обменялись 52 письмами, мы можем доказать, что он смотрел наш код и...

(пауза)

Что там внизу страницы?

КЭМЕРОН

(он уже видел)

Там написано «Марк Цукерберг Продакшн».

ДИВИЯ  
На главной странице?

ТАЙЛЕР  
На каждой странице.

ДИВИЯ  
Блин, дай мне минутку, чтоб с меня  
стекла его высококласность.

КЭМЕРОН  
Слушай...

ТАЙЛЕР  
Кэм. Они написали - «Цукерберг  
надеется, что настройки приватности  
помогут восстановить его репутацию  
после оскорбления студентов сайтом  
Facemash.com»

(пауза)

Это именно то, что МЫ ему говорили.  
Он показал нам средний палец через  
Crimson. Теперь, пока папин юрист  
изучает все это барахло, мы можем  
хотя бы...

КЭМЕРОН  
Нет.

ТАЙЛЕР  
изложить эту историю в прессе,  
чтобы люди узнали...

КЭМЕРОН  
Что?

ТАЙЛЕР  
...что право владения этим сайтом  
оспаривается.

КЭМЕРОН  
Мы не устраиваем поножовщину в  
Crimson и мы никого не таскаем в  
суд.

ДИВИЯ  
Да почему?

КЭМЕРОН хочет ответить, но не...

ДИВИЯ  
Я не могу понять, почему?

КЭМЕРОН  
(после паузы - имея в виду  
Тайлера)  
Он скажет, что это дурость.

ТАЙЛЕР

Я?

ДИВИЯ

Ответь же. Почему?

КЭМЕРОН

Потому что мы джентльмены из Гарварда.

(пауза)

Это Гарвард. Здесь не распускают сплетни и не вчиняют людям иски.

ДИВИЯ

(пауза)

И ты решил, только он скажет, что это дурость?

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

Когда вам, как вы говорите, пришла в голову эта идея, вы знали, что Тайлер и Кэмерон происходят из достойной семьи?

МАРК

(пауза)

Из достойной семьи?

ГЭЙДЖ

Вы знали, что их отец состоятелен?

МАРК

Не уверен, что понимаю, зачем вы задаете этот вопрос.

ГЭЙДЖ

Не важно, уверены вы или нет, господин Цукерберг.

МАРК

Не важно для вас.

ГЭЙДЖ

(снова просит помощи)

Сай.

САЙ

Вы знали, что у них много денег?

МАРК

Я понятия не имел, сколько там у них денег.

ГЭЙДЖ

В одном из своих электронных писем господину Нарендре вы сослались на консалтинговую фирму Говарда Винклвосса.

МАРК

(пауза)

Как скажете.

ГЭЙДЖ

Говард Винклвосс основал фирму, оценивающуюся в сотни миллионов.

МАРК

Мм-хм...

ГЭЙДЖ

Вы также знали, что Кэмерон и Тайлер были членами гарвардского клуба выпускников Порселлиан.

МАРК

Они выставляли это напоказ.

ТАЙЛЕР

Прости, что пригласили тебя.

МАРК

В прихожую.

ГЭЙДЖ

(Тайлеру)

Прошу вас.

(Марку)

Таким образом, можно с уверенностью сказать - вы были осведомлены, что мои клиенты располагают деньгами?

МАРК

Да.

ГЭЙДЖ

Позвольте пояснить, почему я спрашиваю. Меня удивляет - если вам была нужна тысяча долларов на интернет-предприятие, отчего вы не попросили ее у моих клиентов? Ведь они продемонстрировали свой интерес к подобным проектам, так что...

МАРК

Я пошел за деньгами к своему товарищу потому, что хотел иметь дело именно с ним. Эдуардо был президентом Ассоциации инвесторов Гарварда и моим лучшим другом.

ГЭЙДЖ

Ваш лучший друг пытается отсудить у вас 600 миллионов долларов.

МАРК

Да неужели? А я и не знал. Расскажите об этом больше.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

САЙ

Эдуардо, что случилось после запуска проекта?

ГРЕТХЕН

Простите, Сай, вы не могли бы обращаться к нему «господин Сэверин»?

САЙ

Гретхен, они же лучшие друзья.

ГРЕТХЕН

Больше нет.

САЙ

Мы ведь уже обсудили это во время - не важно. Господин Сэверин, что случилось после запуска...

ЭДУАРДО

Взрыв.

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ДИВИЯ

Там сидел весь кампус. Через две недели выражение «фэйсбукни меня» стало совершенно обычным.

САЙ

А Марк?

ДИВИЯ

Марк стал главной знаменитостью университета, где было, на тот момент, 19 нобелевских лауреатов, 15 призеров Пулитцеровской премии, двое будущих олимпийских чемпионов и кинозвезда.

САЙ

А что за кинозвезда?

ДИВИЯ  
(пауза)  
Это важно?

САЙ  
Нет.

ЭКСТ./УСТ. ЛЕКТОРИЙ - НОЧЬ

Фонари в гарвардском дворе освещают падающий снег.

СПИКЕР (З.К.)  
Момент озарения случился, когда он был на городской выставке и взял экземпляр Популярной Электроники с первым компьютером Массачусетского Технологического Института на обложке.

ИНТ. ЛЕКТОРИЙ - ТОГДА ЖЕ

В помещении зал и балкон, и оба заполнены.

МАРК и ЭДУАРДО сидят на балконе, в предпоследнем ряду.

Мы слышим СПИКЕРА, но видим его чуть размытым, поскольку наше внимание сконцентрировано на МАРКЕ и ЭДУАРДО.

СПИКЕР (ПРОД.)  
Был чудный день, я находился в своей комнате в Рэдклиффе, и он принес мне журнал и сказал - «Слушай, все случится без нас, если мы не начнем прямо СЕЙЧАС ЖЕ.» И я ответил - «Ладно, ты прав. Давай сопрем у них основу».

Он получает от СТУДЕНТОВ порцию благодарного СМЕХА.

СПИКЕР (ПРОД.)  
Большинство из вас уверено, что знает конец этой истории, но это, возможно, не так.  
(пауза)  
Начиналась эта индустрия очень незатейливо. У того компьютера с обложки журнала...

Мы СЛЫШИМ чуть приглушенное хихиканье с последнего ряда. МАРК слишком увлечен речью, чтобы его заметить, но на лице ЭДУАРДО хихиканье оставляет небольшое раздражение.

СПИКЕР (ПРОД.)  
был микропроцессор 8080, и если вы не доплачивали за 1килобайт памяти, вы получали всего 256 байт.

ЭДУАРДО вновь слышит хихиканье и оборачивается.

Позади них, на несколько кресел в сторону, сидят две красивых азиатских студентки – ЭЛИС и КРИСТИ. Они немного перестарались, красясь для лекции. КРИСТИ, девушка ближе к ЭДУАРДО, одета в короткую юбку и белую блузку, расстегнутую так глубоко, что мы видим краешек ее красного лифчика.

Она наклоняется вперед и шепчет ЭДУАРДО...

КРИСТИ

(шепчет)

Твой друг – Марк Цукерберг?

ЭДУАРДО

(пауза)

Мм... да.

КРИСТИ

Он сделал theFacebook.

ЭДУАРДО улыбается... такого еще не случилось.

ЭДУАРДО

Ага. То есть, он наш общий – но, да, мы – да.

КРИСТИ

(по-прежнему шепчет)

Круто. Я Кристи. А это Элис.

ЭДУАРДО не может не заметить – просто это в его поле зрения – что рядом ниже, кто-то еще указывает на него и шепчется с другом.

Затем обратно на девушек.

ЭДУАРДО

(шепчет)

Очень приятно познакомится.

КРИСТИ

(шепчет)

Фэйсбукни меня, когда будешь дома.  
Может, потом сходим выпить все вместе.

ЭДУАРДО

(шепчет)

Конечно. Именно это я и сделаю.

ЭДУАРДО поворачивается обратно к СПИКЕРУ, с которого не сводит глаз МАРК.

СПИКЕР

Дальше было много машин – TRS-80,  
Apple II, Commodore Pet –

## ЭКСТ. ЛЕКТОРИЙ - НОЧЬ

ТОЛПА с лекции высыпает на заснеженный двор. ЭДУАРДО - как всегда в костюме - на ходу застегивает пуговицы своего пальто, а МАРК - молнию на своей толстовке.

ЭДУАРДО

Она сказала «фэйсбукни меня, а потом сходим все вместе выпить». Что невероятно здорово по двум причинам. Во-первых, она сказала «фэйсбукни меня». А во-вторых, ну, ты знаешь...

МАРК

Они хотят потом выпить.

ЭДУАРДО

Да! Ты когда-нибудь слышал столько разных хороших вещей, упакованных в одно простое предложение?

Несколько парней спешат к МАРКУ и ЭДУАРДО -

СТЮАРТ

Извините. Марк?

МАРК

Ага.

СТЮАРТ

Я Стюарт Сингер. Я в твоей группе на занятиях по Операционным системам.

МАРК

Точно.

СТЮАРТ

Потрясающе поработал над theFacebook.

ВИКРАМ

Потрясающая работа.

МАРК

Спасибо.

БОБ

А я Боб.

МАРК

Как дела.

БОБ

Знаешь, могу поклясться, он смотрел на тебя, когда говорил, что следующий Билл Гейтс, возможно, сидит в этом зале.

МАРК

Не, сомневаюсь.

БОБ

А я опоздал и даже не знаю, кто был спикером.

МАРК

(пауза)

Это был Билл Гейтс.

БОБ

Блин, тогда все логично.

ЭДУАРДО

(пауза)

Ладно. Спасибо парни.

МАРК и ЭДУАРДО уходят, а мы остаемся со СТЮАРТОМ, ВИКРАМОМ и БОБОМ на заднем плане – СТЮАРТ и ВИКРАМ выговаривают БОБУ –

СТЮАРТ/ВИКРАМ

(Бобу)

Ты идиот? / Ты умственно отсталый что ли? / Ты не можешь узнать Билла Гейтса, который перед тобой целый час пляшет? / Марк Цукерберг теперь думает, что мы попали в Гарвард по стипендии для дебилов. / Я достану глок и убью тебя. / Нет, я точно убью тебя/ И т.д.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ – НОЧЬ

Дверь открывается, МАРК и ЭДУАРДО входят в перегретое тепло комнаты.

ЭДУАРДО

Пришло время монетизации.

МАРК

Как их звали?

ЭДУАРДО

Ты слышал, что я сказал?

МАРК

Когда?

ЭДУАРДО

Пришло время монетизировать сайт.

МАРК

Что это значит?

ЭДУАРДО

Это значит, пришло время получать с сайта прибыль.

МАРК

Нет, мне известно значение слова. Я спрашиваю, как ты собираешься это делать?

ЭДУАРДО

Реклама.

МАРК

Нет.

ЭДУАРДО

У нас 4000 пользователей.

МАРК

Потому что Фейсбук - клевый. А если мы начнем вешать всплывающие окна Маунтин Дью, он уже не будет...

ЭДУАРДО

Ну, может и не Маунтин Дью, но на каком-то этапе - и я говорю сейчас как финансовый директор компании - сайт

МАРК

Мы пока еще даже не знаем, что он такое. Мы не знаем, что он, мы не знаем, чем он может быть, мы не знаем, чем он БУДЕТ. Мы знаем только, что он клевый, и это бесценный актив, который я просто так не разбазарю.

ЭДУАРДО

А когда он исчерпает себя, и все закончится?

МАРК

Он не закончится, в том то и дело. Так же как мода никогда не заканчивается.

ЭДУАРДО

Что?

МАРК

Мода. Она никогда не заканчивается.

ЭДУАРДО

Ты рассуждаешь о моде? Правда? Ты?

МАРК

Я рассуждаю о ее концепции и говорю, что она никогда не заканчивается.

ЭДУАРДО

Хорошо, но они же умудряются зарабатывать деньги, продавая штаны...

ЭДУАРДО замечает что-то на каминной полке.

ЭДУАРДО (ПРОД.)

Марк, что это?

МАРК

Где.

ЭДУАРДО показывает официальное письмо.

ЭДУАРДО

Здесь.

МАРК

Это называется письмо с требованием прекращения противоправных действий. Как их звали?

ЭДУАРДО

Кого?

МАРК

Девчонок?

ЭДУАРДО пробегает глазами письмо.

ЭДУАРДО

Когда ты его получил?

МАРК

Дней десять назад. Сразу после того, как мы запустили сайт.

ЭДУАРДО

О, Господи.

МАРК

Эй, девчонки. Как их звали?

ЭДУАРДО

Они говорят - Винкловоссы говорят, что ты украл их идею.

МАРК

По-моему, это просто злобное ворчание.

ЭДУАРДО

А по-ихнему, это воровство  
интеллектуальной собственности.  
Почему...

МАРК

Слушай...

ЭДУАРДО

...почему ты не показал его мне?

МАРК

Ну, оно же не тебе адресовано.

ЭДУАРДО

Они пишут, мы украли theFacebook у  
Дивии Нарендры и Винк...

МАРК

Я знаю, что там написано.

ЭДУАРДО

(пауза)

И мы действительно?

МАРК

Мы действительно что?

ЭДУАРДО

Кончай лепить горбатого. На меня  
посмотри.

МАРК смотрит на ЭДУАРДО.

ЭДУАРДО

В письме сказано, мы можем получить  
судебный иск.

МАРК

Нет, там сказано, я могу получить  
судебный иск.

ЭДУАРДО

Оно от юриста, Марк. Они должны  
полагать, что у них есть какие-то  
основания для...

МАРК

Юрист это советник из фирмы его  
отца.

ЭДУАРДО

У них есть основания?

МАРК

Основания такие, что наш сайт клевый и популярный, а HarvardConnection – тухлая лажа. Я не использовал ни строчки их кода, Вардо. Я гарантирую, что ничего не использовал. Парень, сколотивший реально отличный стул, не должен платить всем, кто когда-либо делал стулья. Они пришли ко мне со своей идеей, но у меня появилась идея получше.

ЭДУАРДО

Почему ты не показал мне письмо?

МАРК

Подумал, что это пустяк.

ЭДУАРДО

Если возникает какая-то проблема – если возникает хоть какая проблема – ты можешь сказать мне. Ведь я тот, кто хочет помочь. Ведь это НАШЕ дело.

(пауза)

Есть ли еще что-то, о чем мне нужно знать?

МАРК

Нет.

ЭДУАРДО

Как поступим с этим?

МАРК

Я ходил в 3-L, в Студенческую Юридическую Консультацию, и мне сказали написать им ответ.

ЭДУАРДО

И что ты написал?

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ – ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

(читает письмо)

«Когда мы встречались в январе, я выразил свои сомнения насчет сайта – уровень его графики, объем программирования, который я первоначально не учел» –

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

ЭДУАРДО

(читает письмо)

«нехватка аппаратного обеспечения,  
юзабилити сайта, недостаток  
рекламы, с которым придется  
справиться, чтобы успешно запустить  
проект»...

ИНТ. ВТОРАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГЭЙДЖ

Тогда вы впервые высказали эти  
сомнения, верно?

МАРК

Я высказывал сомнения и раньше.

ДИВИЯ/ТАЙЛЕР (НЕ КЭМЕРОН)

Мандеж. / Не нам.

ГЭЙДЖ

(успокаивая)

Джентльмены.

(Марку)

Я говорю о встрече в январе, на  
которую это письмо ссылается.

МАРК

Ага.

ГЭЙДЖ

Позвольте перефразировать. Вы  
отправили моим клиентам 16  
электронных писем. В первых 15 вы  
не высказали никаких сомнений.

МАРК

(пауза)

Это вопрос?

ГЭЙДЖ

В 16 письме вы усомнились в  
функциональности сайта. Вы водили  
их за нос шесть недель?

МАРК

Нет.

ГЭЙДЖ

Почему же вы не высказали свои  
сомнения раньше?

МАРК

(тихо)

Дождь.

ГЭЙДЖ  
Простите?

МАРК  
Дождь начался.

ГЭЙДЖ  
Господин Цукерберг, вы меня  
внимательно слушаете?

МАРК  
Нет.

ГЭЙДЖ  
(пауза)  
Думаете, я его заслуживаю?

МАРК  
Чего.

ГЭЙДЖ  
Вашего внимания?

МАРК  
Я принес присягу перед началом  
заседания и не хочу  
лжесвидетельствовать, так что у  
меня есть законная обязанность  
сказать «нет».

ГЭЙДЖ  
Понятно. «Нет» вы не думаете, что я  
заслуживаю вашего внимания?

МАРК  
Я думаю, если ваши клиенты хотят  
забраться ко мне на плечи, чтобы  
назвать себя высокими, у них должно  
быть право попробовать. Но нигде не  
сказано, что я должен получать  
удовольствие, сидя здесь и слушая,  
как люди лгут. Вы получаете ЧАСТЬ  
моего внимания – минимальное  
достаточное количество. Остальная  
часть моего внимания там, в офисах  
Фэйсбука, где мои коллеги и я  
заняты вещами, на которые никто в  
этой комнате, включая и в  
особенности ваших клиентов, не  
способен ни интеллектуально, ни  
творчески. Я достаточно подробно  
ответил на ваш снисходительный  
вопрос?

ГЭЙДЖ просто смотрит на МАРКА. МАРК не встречается глазами ни  
с ним, ни с ДИВИЕЙ, ни с ТАЙЛЕРОМ или КЭМЕРОНОМ...

САЙ

(после паузы)

На моих 12:45. Почему бы нам не притвориться, что уже обед.

ГЭЙДЖ

Обратно в 2:30?

Все поднимаются, и мы переходим в...

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

МАРК

Так как их звали?

ЭДУАРДО

(пауза)

Кристи и Элис. Они хотят выпить вечером.

ИНТ. МУЖСКОЙ ТУАЛЕТ - НОЧЬ

Это приличная уборная - с кабинками из красного дерева - в приличном клубе в Кембридже. Мы СЛЫШИМ грохот хауса, доносящийся из клуба.

Затем одна из деревянных дверей кабинок распахивается, и КРИСТИ вталкивает ЭДУАРДО внутрь. Она обнимает его, прижимая спиной к перегородке.

Руки ЭДУАРДО скользят под белой блузкой КРИСТИ и отыскивают красный лифчик. Слышится шум. Кто-то входит в соседнюю кабинку.

ЭДУАРДО

(шепчет)

Блин.

КРИСТИ

(шепчет)

Да наплевать.

Продолжая прижимать его к перегородке, КРИСТИ расстегивает пряжку его ремня.

Затем ЭДУАРДО снова слышит шум из соседней кабинки. Удар в перегородку. КРИСТИ расстегивает его ширинку. ЭДУАРДО смотрит вниз в щель между кабинками. Там пара адидасовских шлепок.

Затем слышатся стоны. Прежде, чем ЭДУАРДО успевает что-либо сказать, КРИСТИ распахивает свою блузку, обнажая красный лифчик, и опускает руки на его штаны, и мы переходим к...

ИНТ. КЛУБ - МУЖСКОЙ ТУАЛЕТ - НОЧЬ

МАРК и ЭДУАРДО сторожат дверь. Они безмолвны, но очень счастливы. Подходит парень, который хочет воспользоваться туалетом.

ЭДУАРДО  
Извини. Через минуту. Там девчонки  
освежаются.

ПАРЕНЬ ИЗ КЛУБА  
(чуть кивая)  
Мило.

Парень отходит.

ЭДУАРДО хлопает МАРКА...

ЭДУАРДО  
(пауза)  
У нас появились фанатки.

МАРК не может сдержать улыбку. Затем он видит что-то...

МАРК  
Я сейчас.

ЭДУАРДО  
Марк, ты куда?  
(пауза)  
Марк?

МАРК прокладывает путь через толпу к круглой кабинке. Там сидит девушка, и, хотя она повернута спиной, МАРК все равно узнает ее.

Добравшись до кабинки, МАРК говорит...

МАРК  
Эрика?

ЭРИКА из открывающей сцены поворачивает голову и смотрит на МАРКА снизу вверх. Она нарядилась для пятничного выхода, с ней трое привлекательных парней. Еще несколько их друзей стоят вокруг кабинки.

ЭРИКА  
(пауза)  
Привет.

МАРК  
Я тебя оттуда заметил. Не знал, что  
ты ходишь в этот клуб.

ЭРИКА  
Я тут первый раз.

МАРК

Я тоже. Давай отойдем на секундочку.

ЭРИКА

Думаю, мне и здесь хорошо.

МАРК

Я просто - хотел бы поговорить с тобой наедине. Если бы мы могли отойти куда-нибудь...

ЭРИКА

Говори здесь.

МАРК оглядывает людей, окружающих кабинку...

МАРК

(пауза)

Не знаю, слышала ли ты об этом новом сайте, который я запустил.

ЭРИКА

Нет.

МАРК

TheFacebook?

ЭРИКА

Ты назвал меня «сукой» на весь интернет, Марк.

МАРК

Поэтому я и хотел поговорить с тобой. Если бы мы могли...

ЭРИКА

На весь интернет.

МАРК

Я потому и подошел.

ЭРИКА

Сравнивать женщин с коровами?

МАРК

Я так и не сделал этого.

ЭРИКА

Что не помешало тебе об этом написать. словно любая мысль, кувыркнувшаяся в твоей голове, так хороша, что будет преступлением ею не поделиться.

(ДАЛЬШЕ)

ЭРИКА (ПРОД.)

Интернет пишется не карандашом, Марк, он пишется чернилами, и ты ОПУБЛИКОВАЛ, что Эрика Олбрайт сука, сразу перед тупой муйней о фамилии моих родителей, размером моего лифчика и оцениванием женщин в зависимости от их «знойности».

РЕДЖИ (ДРУГ ЭРИКИ)

Эрика, все в порядке?

ЭРИКА

Да, все в порядке.

(пауза)

Ты написал свою лживую жерню из темной комнаты потому, что это то, что обиженные ДЕЛАЮТ в наши дни. Я была добра с тобой. Не надо мучить меня за это.

МАРК вспыхивает перед кучей друзей Эрики.

МАРК

(пауза)

Если бы мы могли просто отойти куда-нибудь...

ЭРИКА

Нет, я не хочу быть грубой со своими друзьями.

МАРК

Ладно.

ЭРИКА

Ладно. Удачи с твоей видеоигрой.

Эта непреднамеренная ошибка ЭРИКИ – удар по почкам для МАРКА.

МАРК поворачивается и уходит, и видит ЭДУАРДО, стоящего с КРИСТИ, наблюдающего за ним.

ЭДУАРДО

Эй, это здорово. Это очень правильный поступок. Ты извинился, да?

МАРК

(игнорируя его)

Нам надо расширяться.

ЭДУАРДО

(перекрикивая музыку)

Что?

МАРК выходит.

ЭДУАРДО смотрит ему вслед и оборачивается к девушкам...

ЭЛИС

Куда он, что-то не так?

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

Дверь впускает ДАСТИНА МОСКОВИТЦА и КРИСА ХЬЮДЖЕСА.

МАРК и ЭДУАРДО ждут, а КРИСТИ и ЭЛИС сидят на диване. Все с пивом. Как только дверь закрывается...

МАРК

Мы расширяемся на Йель и Колумбию. Дастин, я хочу, чтоб ты посвятил меня в свою работу по созданию кода. Крис, ты будешь отвечать за рекламу и продвижение. Можешь начать с публикации сюжета в студенческой газете Востонского - The Bridge.

КРИС

Они ненавидят размещать сюжеты о Гарварде.

МАРК

Кто-нибудь в газете будет с курса информатики. Скажи ему, Марк Цукерберг обещает 10 часов бесплатного программирования.

ЭДУАРДО

Зачем тебе сюжет в газете Востонского...

МАРК

Затем, что нужен. Вот вам расклад. Эдуардо - финансовый директор и владелец 30% компании. Дастин - вице-президент и глава отдела программирования. Его 5% компании пойдут из моей доли. Крис - директор по связям с общественностью, его вознаграждение будет зависеть от объема выполненной им работы. Вопросы?

ДАСТИН

А девчонки?

ЭДУАРДО

Кристи и Элис.

ДАСТИН

Привет.

КРИСТИ

Привет.

ЭЛИС

Здрасьте.

КРИС

Привет.

КРИСТИ

Мы можем что-нибудь сделать?

МАРК

Нет. Это все. Йель и Колумбия, за работу.

ЭДУАРДО

И Стэнфорд.

МАРК

Что?

ЭДУАРДО

Стэнфорд. Пришло время показать наш сайт в Пало-Альто.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

МАРК один в пустой комнате. Он несколько раз касается клавиш компьютера и смотрит на экран.

МЭРИЛИН - молодой юрист, с которой мы встречались раньше - входит с пластиковым контейнером для салата и садится на дальнем конце стола.

МАРК не замечает ее.

МЭРИЛИН

(после паузы)

Вы не хотите обедать?

МАРК

(пауза)

Нет.

МЭРИЛИН

Могу угостить вас салатом.

МАРК

Нет, спасибо.

МЭРИЛИН

Это должно быть нелегко.

МАРК

Кто вы?

МЭРИЛИН  
Я Мэрилин Дэлфи, я  
представлялась...

МАРК  
В смысле, чем вы занимаетесь?

МЭРИЛИН  
Я младший юрист фирмы. Босс хочет,  
чтобы я присутствовала на стадии  
снятия показаний.

Марк кивает...

МЭРИЛИН (ПРОД.)  
А вы чем занимаетесь?

МАРК  
Вошел в систему - посмотреть, как  
идут дела в Боснии.

МЭРИЛИН  
В Боснии?

Марк кивает...

МЭРИЛИН (ПРОД.)  
У них нет дорог, но есть Фэйсбук?

Марк кивает.....

МЭРИЛИН (ПРОД.)  
Вы должно быть жутко ненавидите  
Винклвоссов.

МАРК  
Я ко всем отношусь нормально.  
(пауза)  
Винклевиты судятся со мной не из-  
за кражи интеллектуальной  
собственности. Они судятся потому,  
что впервые в их жизни, дела пошли  
не так, как они рассчитывали.

ИНТ. КОМНАТА КЭМЕРОНА И ТАЙЛЕРА В ОБЩАГЕ - НОЧЬ

ТАЙЛЕР и КЭМЕРОН занимаются, когда врывается ДИВИЯ.

ДИВИЯ  
Он расширяется.

ТАЙЛЕР  
Чего?

ДИВИЯ

Он расширяется в Йель, Колумбию и Стэнфорд – это будет в завтрашнем номере Crimson.

ТАЙЛЕР

(пауза)

Да ну.

ДИВИЯ

Ага.

ТАЙЛЕР

Похоже, это письмо с требованием прекращения противоправных действий напугало его до усеру, а?

ДИВИЯ

Я хочу нанять юриста, получить судебный запрет и вырубить этот сайт НЕМЕДЛЕННО!

КЭМЕРОН

Слушай...

ДИВИЯ

С каждой минутой работы этого сайта ценность Harvard Connection снижается. Я хочу запрета, я хочу оценки ущерба, я хочу штрафных санкций, я хочу, чтобы он сдох.

КЭМЕРОН

Я тоже этого хочу!

ДИВИЯ

Тогда почему мы ничего не делаем?! Потому что мы джентльмены из Гарварда?!

КЭМЕРОН

Потому что ты не думаешь, как это будет выглядеть.

ДИВИЯ

А как это будет выглядеть?

КЭМЕРОН

Как будто мы с братом, нарядившись скелетами, гоняем Karate Kid по школьному спортзалу.

ДИВИЯ

Он нарушил законы штата Массачусетс. Когда он расширится в Коннектикут, Нью-Йорк и Калифорнию, он нарушит и федеральный закон.

(ДАЛЬШЕ)

ДИВИЯ (ПРОД.)

Да, кстати, он и законы Гарварда нарушает.

КЭМЕРОН

Нет такого понятия «законы Гарварда».

ТАЙЛЕР

(пауза - соображая)

Стойте. Оно есть.

ТАЙЛЕР идет к книжной полке и достает методичку.

ТАЙЛЕР (ПРОД.)

Настольная книга студента Гарварда. Каждый первак получает такую. Где-то в ней сказано...

КЭМЕРОН

(эврика)

...что нельзя красть у другого студента. Вот что нам было нужно. Мы идем к Саммерсу.

ДИВИЯ

Вам не удастся добиться встречи с Лари Саммерсом.

КЭМЕРОН

Мы с братом оплачиваем учебу в этом заведении, мы имеем средний балл 3.9 в этом заведении, мы завоевывали трофеи для этого заведения и мы будем участвовать в Олимпиаде за это заведение. Я потребую встречи с гребаным президентом этого заведения.

(пауза)

Почему Стэнфорд?

ДИВИЯ

А ты как думаешь?

ИНТ. ЖЕНСКАЯ КОМНАТА В КОЛЛЕДЖЕ (ПАЛО-АЛЬТО) - УТРО

Хорошенькая 20-летняя студентка ЭМИ отдергивает штору, и темная комната мгновенно заполняется непрошеным дневным светом. Из одежды на ЭМИ только футболка Стэнфорда. Тощий 22-летний парень, лежащий на ее матрасе, просыпается. На стенах есть и другие свидетельства того, что мы в Стэнфордском Университете.

Молодой человек на матрасе это ШОН ПАРКЕР.

ЭМИ

Прости, я опаздываю на биохимию.

ШОН

Ладно.

ЭМИ

Ты ведь понятия не имеешь, как меня зовут, да?

ШОН

(отрывает взгляд от ее  
футболки)

Мы что в Стэнфорде?

ЭМИ

Вообще, мне следует просто дать тебе по роже. Как можно идти на вечеринку, встречать...

ШОН

Амелия Риттер, но ты предпочитаешь Эми. Ты из Оринды, твой отец продает недвижимость, а мать бросила пить лет 10 назад.

ЭМИ

(пауза)

А какая у меня специальность?

ШОН

Тромбон.

ЭМИ

Серьезно?

ШОН

Я запомнил что-то про тромбон.

ЭМИ

Tu fais l'amour a la jolie fille et la mets de cote.

ШОН

Французский! Твоя специальность французский.

ЭМИ

Oui. А твоя?

ШОН

Моя? У меня ее нет.

ЭМИ

Еще не выбрал?

ШОН

Я не учусь.

ЭМИ

Ты шутишь?

ШОН

Нет.

ЭМИ

А где ты УЧИЛСЯ?

ШОН

В начальной школе Уильяма Тафта  
немного.

ЭМИ

Серьезно, тебе ведь не пятнадцать  
или что-нибудь типа того?

ШОН

Нет.

(пауза)

А тебе, надеюсь, -

ЭМИ

Нет. Так чем ты занимаешься?

ШОН

Я независимый делец.

ЭМИ

Ты безработный.

ШОН

Я бы так не сказал.

ЭМИ

А как бы ты сказал?

ШОН

Что я независимый делец.

ЭМИ

И каким было твое последнее дельце?

ШОН

Ну... Я основал интернет-компанию,  
позволившую народу на халяву качать  
и расшаривать музыку.

ЭМИ

Что-то типа Napster?

ШОН

В точности как Napster.

ЭМИ

Что ты имеешь в виду?

ШОН

Я основал Napster.

ЭМИ  
Шон Паркер основал Napster.

ШОН  
Приятно познакомится.

ЭМИ  
(пауза)  
Ты Шон Паркер?

ШОН  
Ах ха. Как все...

ЭМИ  
Перевернулось?

ШОН  
С головы на ноги.

ЭМИ  
Я только что спала с Шоном  
Паркером?

ШОН  
Ты только что спала на Шоне  
Паркере.

ЭМИ  
Ты квадриллиардер.

ШОН  
Не совсем.

ЭМИ  
А кто ты?

ШОН  
Банкрот. В бесплатной музыке не  
очень много денег. И даже меньше,  
если с тобой судятся все, кто  
когда-либо ходил на Грэмми.

ЭМИ  
Это разрывает мозг.

ШОН  
Приятно слышать.

ЭМИ  
Мне надо в душ и собираться на  
занятия.

ШОН  
По биохимии, хотя вообще ты  
французский специалист, которого  
зовут Эми.

ЭМИ  
Ты запомнил.

ШОН  
Я способный.

ЭМИ  
У меня есть сок и все, что тебе  
удастся найти. Располагайся.

ШОН  
Не против, если я проверю свою  
почту?

ЭМИ  
Валяй.

ЭМИ скрывается в ванной, но оставляет дверь приоткрытой.

ШОН подходит к розовому лэптопу ЭМИ и нажимает клавишу,  
выводя его из спящего режима. В ванной включается душ.

Лэптоп возвращается к жизни и загружает нечто, чего ШОН  
никогда не видел прежде - страницу Фэйсбука.

ШОН видит фотографию ЭМИ и ее краткий профиль: ее  
специальность в Стэнфорде, занятия, которые она посещает,  
книжки, которые ей нравятся...

ШОН  
(зовет)  
Эми?

Она не слышит его.

ШОН осматривается дальше. Он знает толк в компьютерах. Он  
видит ее «друзей». Друг, и еще один, и еще.

ШОН (ПРОД.)  
(почти шепотом)  
Боже.

Он поднимается и идет к двери ванной -

ШОН (ПРОД.)  
Эми?

ЭМИ  
(в ответ)  
Ага!

ШОН  
Можешь выйти, пожалуйста?

ЭМИ  
(кричит)  
Через секундочку!

ШОН пытается ждать, но не может.

ШОН  
Эми, здесь змея.

ЭМИ  
Что?!

Эми хватается полотенце и выпрыгивает из душа.

ЭМИ (ПРОД.)  
Где?!

ШОН  
Змеи нет, но мне надо спросить у  
тебя кое-что.

ЭМИ  
Ты издеваешься?! Я же могла  
погибнуть!

ШОН  
(после паузы)  
Как?

ЭМИ  
(после паузы - неуверенно)  
Бежала бы слишком быстро и...  
запуталась бы в занавеске - что ты  
хочешь спросить?

ШОН  
Я собирался проверить свою почту и  
увидел сайт на твоём компьютере.

ЭМИ  
Ночью, после того, как ты  
отрубился, я ненадолго зависла на  
theFacebook.

ШОН  
Что это?

ЭМИ  
TheFacebook? Он в Стэнфорде всего  
пару недель. Он офигенный, хотя и  
вызывает жуткое привыкание.  
Серьезно, я на него раз по пять в  
день захожу.

ШОН  
Не против, если я стащу у тебя  
клочок бумаги и ручку?

ЭМИ  
Все хорошо?

ШОН

Все замечательно. Мне просто нужно  
найти тебя, Марк Цукерберг.

ИНТ. ПРИЕМНАЯ ЛАРИ САММЕРСА - ДЕНЬ

КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР в темных костюмах - ждут встречи с  
президентом Гарварда.

Его офис находится в одном из двух старейших университетских  
зданий страны, а СЕКРЕТАРЬ сидит за столом, который даже  
старше. Мы чувствуем - она думает, Гарвард был бы гораздо  
лучше, если бы не все эти студенты.

КЭМЕРОН

(просто, чтобы завязать  
вежливую беседу)

Никогда не был здесь раньше.

СЕКРЕТАРЬ

(не глядя на него)

Это здание на сто лет старше  
страны, в которой оно находится.  
Так что будьте поаккуратнее.

ТАЙЛЕР

Мы вообще-то на стульях сидим.

СЕКРЕТАРЬ

(в телефон)

Да.

(в телефон)

Очень хорошо.

Она вешает трубку.

СЕКРЕТАРЬ (ПРОД.)

Вы можете войти.

Она показывает на дверь. КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР поднимаются и,  
быстро размявшись, идут в...

ИНТ. ОФИС САММЕРСА - ДЕНЬ

ЛАРИ САММЕРС - крупный мужчина за столом в хорошо  
обставленном кабинете. В зоне для приема гостей потрескивает  
камин. 40-летняя афроамериканка АННА в брючном костюме  
возится с какими-то бумагами неподалеку.

САММЕРС машет мальчикам подойти.

САММЕРС

(в телефон)

Мне придется быть там только из-за  
их глупости.

(ДАЛЬШЕ)

САММЕРС (ПРОД.)

(в телефон)

Тьма это отсутствие света, а  
глупостью в том случае, было  
отсутствие меня.

САММЕРС указывает им сесть, и они садятся. Они смотрят на  
фотографии на стенах комнаты - САММЕРС с БИЛЛОМ КЛИНТОНОМ и  
т.д.

САММЕРС (ПРОД.)

(в телефон)

Кэтрин, ко мне пришли студенты.

(в телефон)

Студенты.

(в телефон)

Выпус

(в телефон)

Не знаю, судя по виду, они хотят  
продать мне франшизу Братья Брукс.

(пауза)

Хорошо.

САММЕРС вешает трубку.

САММЕРС (ПРОД.)

Доброе утро.

КЭМЕРОН

Доброе утро, сэр. Я Кэмерон  
Винклвосс, а это мой брат Тайлер.

САММЕРС тянется к вершине бумажной пирамиды и снимает оттуда  
десятистраничное письмо.

САММЕРС

И вы здесь потому, что...

Устанавливается тишина, пока САММЕРС, как кажется, изучает  
письмо...

САММЕРС (ПРОД.)

Один из вас может ответить.

КЭМЕРОН

Простите. Я подумал, вы читаете  
письмо.

САММЕРС

Я прочитал письмо.

КЭМЕРОН

У нас возникла идея вебсайта  
Harvard Connection - позже мы  
сменили название на Connect U - и  
Марк Цукерберг украл эту идею и...

САММЕРС

Я понимаю. Я спрашиваю, что вы хотите, чтоб я предпринял по этому поводу.

КЭМЕРОН указывает на ряд Справочников студента Гарварда на книжной полке позади САММЕРСА.

КЭМЕРОН

Что ж, сэр, в Справочнике студента Гарварда, который выдают каждому первокурснику - под заголовком «Стандарты поведения в сообществе Гарварда» -

САММЕРС не может сдержать скорбный вздох.

КЭМЕРОН

говорится - «Университет ждет, что все студенты будут честны и вежливы в их взаимоотношениях с членами этого сообщества. Все студенты обязаны уважать частную и общественную собственность. Случаи воровства, незаконного присвоения...

САММЕРС

Анна?

АННА

Да, сэр.

САММЕРС

Ударь меня по лицу.  
(Кэмерону)  
Продолжайте, пожалуйста.

КЭМЕРОН

(пауза)  
...или несанкционированного использования чужой собственности, повлекут за собой дисциплинарное взыскание, вплоть до отчисления из Университета.

САММЕРС

И вы заучили все это вместо того чтобы что?

КЭМЕРОН

Мы с братом пришли сюда попросить вас, со всем должным уважением разумеется, чтобы...

ТАЙЛЕР

(слегка утомленный всей  
этой чушью)

Сэр, красть у другого студента -  
против правил Университета -  
коротко и ясно.

САММЕРС

Вы говорили с вашим деканом?

КЭМЕРОН

Да, сэр, и он дал рекомендацию  
Административному Совету, но Совет  
не принял нас.

САММЕРС

Вы пытались уладить дело напрямую с  
другим студентом?

КЭМЕРОН

В последние две недели господин  
Цукерберг не реагирует на наши  
электронные письма и звонки. И он  
не отзывается, когда мы стучим в  
его дверь в Кирклэнде. Ближе всего  
мы подобралась, когда я увидел его  
в университетском дворике и  
погнался за ним через Гарвардскую  
площадь.

САММЕРС

Вы погнались за ним?

КЭМЕРОН

(пауза)

Я увидел его и знаю, что он увидел  
меня, и я направился к нему, но он  
скрылся.

САММЕРС

Мне не кажется, что это проблема  
Университета.

ТАЙЛЕР

Конечно это проблема Университета.  
Существует этический кодекс и  
кодекс чести, и он нарушил и то, и  
другое.

САММЕРС

Этический кодекс действует между  
вами и Университетом, не между  
вами.

ТАЙЛЕР

(пауза)

Простите, президент Саммерс, я не вижу в ваших последних словах вообще никакого смысла.

САММЕРС

Я скорблю по этому поводу.

КЭМЕРОН

Мой брат хочет сказать, что если бы Марк Цукерберг вошел в нашу комнату в общежитии и украл наш компьютер, это было бы проблемой Университета, так?

САММЕРС

Я понятия не имею, я не занимаюсь мелкими кражами.

ТАЙЛЕР

Это не мелкая кража.

КЭМЕРОН

(успокаивает)

Тай...

ТАЙЛЕР

Эта идея может стоить миллионы долларов.

САММЕРС

Миллионы?

КЭМЕРОН

Да.

САММЕРС

Возможно, вы дали слишком много воли вашему воображению.

ТАЙЛЕР

Сэр, честно говоря, я не думаю, что вы имеете право делать подобные заявления.

САММЕРС

Я был министром финансов США и я имею НЕКОТОРОЕ право...

ТАЙЛЕР

Дать волю нашему воображению - это именно то, к чему вы призывали нас в вашем послании первокурсникам.

САММЕРС

Что ж, предположу, что ваше вольное воображение вообразит вам какой-нибудь новый проект.

ТАЙЛЕР

Еще бы.

САММЕРС

Ага. Все в Гарварде что-то изобретают. Гарвардские выпускники полагают, что изобретать работу гораздо лучше, чем искать работу. Поэтому я предположу снова, что вы оба придумаете какой-нибудь **НОВЫЙ** новый проект.

КЭМЕРОН

Простите, но это не суть.

САММЕРС

Пожалуйста, переходите к сути.

КЭМЕРОН

Вам не нужно быть экспертом по интеллектуальной собственности, чтобы понимать разницу между правильным и неправильным.

САММЕРС

А вы утверждаете, что я ее не понимаю?

КЭМЕРОН

Конечно, я такого не утверждаю.

ТАЙЛЕР

Я утверждаю.

САММЕРС

Да неужели.

КЭМЕРОН

Сэр...

САММЕРС

Анна, как они добились этой встречи?

АННА

Через коллег их отца.

САММЕРС кивает - именно так он и думал.

САММЕРС

Позвольте сказать вам кое-что, господин Винкловосс и...

(ДАЛЬШЕ)

САММЕРС (ПРОД.)

господин Винклвосс. Раз уж вы  
взялись рассуждать о том, что  
правильно и неправильно. Этот  
поступок, эта встреча, то, что вы  
оба пришли сюда, это неправильно.  
Это недостойно Гарварда. Это не то,  
чего Гарвард от вас ждал. И к вам  
не будет никакого особого  
отношения.

КЭМЕРОН

Да мы никогда...

ТАЙЛЕР

Начать новый проект? Как будто мы  
намалевали диораму для детской  
научной ярмарки?

САММЕРС

И если у вас с этим какие-то  
проблемы, господин Винклвосс...

КЭМЕРОН

Мы НИКОГДА не просили какого-либо  
особого отношения.

САММЕРС

все суды в вашем полном  
распоряжении. Я могу сделать для  
вас что-нибудь еще?

ТАЙЛЕР

(на выдохе)

Ну, вы можете взять Настольную  
книгу студента Гарварда и засунуть  
себе в...

КЭМЕРОН

(останавливая его)

Тай.

(Саммерсу)

Спасибо, что уделите нам время,  
сэр.

ИНТ. ПРИЕМНАЯ ЛАРИ САММЕРСА - ДЕНЬ

Когда КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР выходят, ТАЙЛЕР чуть-чуть резко  
закрывает дверь, и латунная ручка остается в его руке. Он  
бросает ее на стол СЕКРЕТАРЯ и выходит.

ТАЙЛЕР

Я сломал вашу 335-летнюю ручку.

## ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Эдуардо, на весенние каникулы вы и господин Цукерберг отправились в Нью-Йорк.

ЭДУАРДО

Да.

ГРЕТХЕН

Какой была цель поездки?

ЭДУАРДО

Как финансовый директор, я устроил несколько встреч с потенциальными рекламодателями.

ГРЕТХЕН

Кто оплачивал поездку?

ЭДУАРДО

Она была оплачена остатками той тысячи долларов, которую я внес несколькими месяцами ранее.

ГРЕТХЕН

На тот момент ваша тысяча долларов была единственными деньгами, вложенными в компанию.

ЭДУАРДО

Да.

ГРЕТХЕН

Как, по-вашему, прошли эти встречи?

ЭДУАРДО

Они прошли ужасно.

ГРЕТХЕН

Почему?

ЭДУАРДО

Марк спал.

МАРК

Я не спал.

ЭДУАРДО

Я могу перефразировать свой ответ?

ГРЕТХЕН

Конечно.

ЭДУАРДО

Лучше бы он спал.

## ИНТ. ОФИС РУКОВОДИТЕЛЯ РЕКЛАМНОЙ ФИРМЫ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО, в костюме-тройке, проводит презентацию для РУКОВОДИТЕЛЯ. МАРК, в толстовке и шлепках, с отсутствующим видом разглядывает пол.

ЭДУАРДО

..мы представлены в 29 учебных заведениях и у нас больше 75.000 пользователей. Люди, заходящие на theFacebook, склонны задерживаться у нас дольше, чем практически на любом другом сайте. Но вот самая впечатляющая статистика - 91% тех, кто пробует theFacebook впервые, затем возвращаются. Теперь, если вы позволите...

РУКОВОДИТЕЛЬ

Простите, секундочку.

(о Марке)

Что за звук он издает? Это что-то вроде «тск».

МАРК

Это было не «тск», это было «ум»... «ухумм»... как гортанная смычка. Почти рвотный рефлекс.

РУКОВОДИТЕЛЬ

(пауза)

Что здесь вообще происходит?

## ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Была еще одна встреча, запланированная на поездку в Нью-Йорк.

ЭДУАРДО

Да. Ужин. Он был устроен через мою тогдашнюю девушку.

ГРЕТХЕН

Можно ли сказать, что Марк с нетерпением ждал этой встречи?

ЭДУАРДО

О да.

## ИНТ. 66 - НОЧЬ

66 это стильный и модный ресторан в Tribeca. Молодые посетители пьют коктейли всевозможных цветов и носят Прада.

Мы ВИДИМ ЭДУАРДО в костюме-тройке, МАРКА в толстовке и шлепках, и теперешнюю девушку ЭДУАРДО – КРИСТИ – сидящих за столом с одним пустым местом.

КРИСТИ

Они не станут проверять наши документы.

ЭДУАРДО

Они могут.

КРИСТИ

Да ты посмотри вокруг.

ЭДУАРДО

Будет неловко.

КРИСТИ

Скажи, что они не станут проверять наши документы.

МАРК

Они не станут проверять наши документы.

ЭДУАРДО

Марк...

МАРК

Ты опять начнешь про свою рекламу?

ЭДУАРДО

Предназначение бизнеса приносить прибыль, Хартфордский Балетный Театр не в счет.

МАРК

Это еще не бизнес.

ЭДУАРДО

Ну и круто, ведь моя работа это как раз – не важно. МАРК молчит...

ЭДУАРДО

(пауза)

Он опаздывает на 25 минут.

МАРК

Он основал Napster в 19, ему можно опаздывать.

ЭДУАРДО

Он не Господь Бог.

МАРК

А кто же он?

ЭДУАРДО  
Тот, кто опаздывает на 25 минут.

КРИСТИ  
Думаю, Вардо просто ревнует.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО  
Честно, я не ревновал. Я нервничал.

ГРЕТХЕН  
Почему?

ЭДУАРДО  
Я ничего о нем не знал и  
поспрашивал немного. Все говорило о  
том, что он абсолютно  
непредсказуем.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

КРИСТИ  
Почему?

ЭДУАРДО  
Он со скандалом вылетел из двух  
довольно крупных интернет-компаний  
и, по слухам, употреблял наркоту.

МАРК  
Он также ОСНОВАЛ эти компании.

ЭДУАРДО  
Он нам не нужен.

МАРК  
(кивает на дверь)  
Он здесь.

ШОН ПАРКЕР вошел в ресторан и уже здоровается с администраторшей, обнимая официантку.

ЭДУАРДО  
И у него ЕСТЬ часы.

ШОН останавливается у столика, чтобы пожать руку парню в костюме и поцеловать его девушку. Это немного странное зрелище - 22-летний малый, работающий с залом как Фрэнк Синатра. Да кто же он, черт возьми, ТАКОЙ?

ЭДУАРДО (ПРОД.)  
(тихо)  
Правильно, зачем торопиться. У него же есть часы.

КРИСТИ

Прекрати.

ШОН подходит к столику МАРКА.

ШОН

Я Шон Паркер.

ЭДУАРДО

(пожимая руку)

Как поживаете.

ШОН

Вы, должно быть, Эдуардо. И Кристи.  
И Марк, очень рад нашей встрече.

МАРК

(практически сияя)

Очень рад нашей встрече.

ШОН

Что-то вы, ребята, за пустым столом  
сидите.

(проходящей официантке)

Тори.

ЭДУАРДО

Мы ждали...

ОФИЦИАНТКА

Привет, малыш.

ШОН

Можешь принести нам кое-что.  
Глазированной свинину с тем  
имбирным конфитюром? Тунца тартар и  
клешни лобстеров, для начала.  
Кристи, что хочешь пить?

КРИСТИ

Эплтини?

ШОН

Отлично. Четыре их.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

С этого момента начался Шонафон.

САЙ

Вопрос был - «О чем вы говорили?»

ЭДУАРДО

Он рассказал нам историю Napster.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

КАМЕРА перемещается вокруг стола, пока ШОН - в и вне кадра - травит байку за байкой, а еда все приносится, напитки ставятся, приносится другая еда и другие напитки. МАРК увлечен, КРИСТИ соблазнительна, ЭДУАРДО вежлив.

ШОН

Я не планировал провести молодость в качестве профессионального ответчика. Кто ж знал, что у музыкальной индустрии нет чувства юмора. Мы пытались продать компанию, чтобы выплатить 35 миллионов, которые, по их словам, мы оказались им должны, но, думаю, для них это было немножко так, знаете, как будто продавать краденую машину, чтобы расплатиться за краденый бензин. В итоге, мы сказали «пошло оно всё» и объявили о банкротстве.

КРИСТИ

Но ты сделал себе имя.

ШОН

А ты выпила свой эплтини. Тори?

КРИСТИ

Не, мне хватит.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО (З.К.)

И тогда он начал свое второе предприятие, онлайн ролодекс, из которого его вышвырнули Case Equity.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

ШОН

В этот раз я решил все сделать правильно. Я напялил галстук, надраил ботинки, но никто не хотел получать приказы от пацана. Так позвольте же рассказать вам, что случается с 20-летними парнями на вершине интернет-успеха точка ком:

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

Я, конечно, не психиатр, но...

САЙ

Я рад, что мы зафиксировали это в протоколе.

ГРЕТХЕН

Вы, конечно, не психиатр, но что?

ЭДУАРДО

Психиатр сказал бы, у него паранойя.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

ШОН

Они нанимают детективов, которые пасут вас днем и ночью. Теперь вы цель для самых высокооплачиваемых шлюх. Я не могу доказать этого, но знаю - они прослушивали мои телефоны. И все, обо что я мог споткнуться, подкладывалось к моим ногам. Ведь непубличные поступки - реликт ушедшей эпохи. Но если все же как-то, как-нибудь, ты ухитрился жить жизнью богобоязненной монашки, тогда они сами налепливали на тебя какого-нибудь дерьма. Потому что им не нужен ты, им нужны лишь твои идеи, а затем. Им нужно, чтобы ты сказал им «спасибо» и - извините - вытер рот и свалил.

МАРК

С тобой так и случилось?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

И бред.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

ШОН

Да. Но я поквитаюсь с Case Equity. Я обрушил звукозаписывающие компании Напстером и Case тоже заплатит за свои грехи.

ЭДУАРДО

Ты не обрушил звукозаписывающие компании. Они победили.

ШОН

В суде.

ЭДУАРДО

Да.

ШОН

Ты хочешь купить Tower Records, Эдуардо?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО (З.К.)

И он травил байку за байкой - о жизни в Кремниевой долине, о вечеринках в Стэнфорде и Лос-Анджелесе, о его друзьях, ставших миллионерами, но больше всего он болтал о том, что Марк должен - должен приехать в Калифорнию. А потом он перешел на theFacebook.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

ШОН

Расскажите о вашем продвижении.

ЭДУАРДО

Ну... мы уже в 29 заведениях, и у нас больше 75.000 пользователей -

ШОН

(игнорирует Эдуардо и обращается к Марку)

Расскажите о стратегии, которую вы используете.

МАРК

Ладно. К примеру, нам нужен был Бэйлор в Техасе, но там уже была своя социальная сеть. Вместо того, чтобы плестись по их следам, мы составили список всех учебных заведений в радиусе сотни миль -

ШОН

...и для начала запустили Фейсбук там.

МАРК

Довольно скоро все детишки Бэйлора обнаружили своих друзей на нашем сайте, и мы вошли.

ШОН

Впечатляющая победа, умно Марк.

ЭДУАРДО

Спасибо. Это была моя идея.

КРИСТИ

(Эдуардо)

Да ладно тебе.

ЭДУАРДО

Рассуди наш спор. Я говорю, пришло время зарабатывать на theFacebook, но Марк не хочет иметь дело с рекламой. Кто из нас прав?

ШОН

Пока никто. TheFacebook это круто, поэтому он так быстро прибавляет.

МАРК

Ага.

ШОН

И вам не нужно гробить его рекламой, ведь реклама это не круто.

МАРК

Именно.

ШОН

Это словно вы устроили офигеннейшую в университете вечеринку, и вдруг кто-то объявляет вам, что она должна закончиться к 11:00.

МАРК

Абсолютно верно.

ШОН

Вы еще даже не знаете, что это за штука.

МАРК

Я в точности так и сказал.

ШОН

Какой большой она может стать и как далеко пойти. Еще не время подбивать бабки. Ведь миллион долларов это не круто. А знаете, что круто?

ЭДУАРДО

Ты?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

МИЛЛИАРД долларов.

(пауза)

И мы выпали в осадок.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

ШОН

Это ваша цель. Миллиард долларов стоимости. А прислушавшись к дурному совету, вы получите максимум стоимость успешной сети палаток, торгующих йогуртами. Отправляясь на рыбалку, вы либо ловите много рыбы, либо ловите большую рыбу. Вы видели когда-нибудь, чтобы мужик хвастался фотографией, где он стоит с четырнадцатью форелями?

КРИСТИ

Нет, он будет держать марлина весом в тонну.

ШОН

Ага.

МАРК

Хорошая аналогия.

ЭДУАРДО

Прекрасная, но все мы знаем, что марлинов весом в тонну не бывает, верно?

КРИСТИ

Да ты видел когда-нибудь здоровых вблизи?

ЭДУАРДО

Нет, но я не думаю, что мужик держит марлина размером с Рэндж Ровер. Это была бы реально здоровая рыба и нереально крепкий парень.

КРИСТИ

Тебе не кажется, что мы немного отклонились от темы?

ШОН

Моя собака не участвует в этом бое. Я просто фанат, который зашел сказать «привет».

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

С того вечера Марк боготворил его.

ИНТ. 66 - НОЧЬ

ЭДУАРДО (З.К.)

Он оплатил счет, сказал Марку, что скоро они встретятся вновь, и исчез. Но перед этим он внес свой самый существенный вклад в компанию.

ШОН

(оплачивая счет)

Выкиньте «the». Просто Facebook.  
Так чище.

И ШОН идет к выходу, похлопывая спины и целуя официанток по дороге. Через паузу...

МАРК

(обалдело)

Блин.

ИНТ. НЬЮ-ЙОРКСКОЕ ТАКСИ - НОЧЬ

ЭДУАРДО

Должно быть, он установил какой-нибудь рекорд по скорости болтовни.

МАРК

Ты хочешь закончить вечеринку в одиннадцать.

ЭДУАРДО

Я пытаюсь оплатить вечеринку.

МАРК

Не будет вечеринки, если она не будет клевой.

(пауза)

Что скажешь?

ЭДУАРДО

Конечно, давай выкинем «the».

МАРК

В смысле, поймать марлина вместо 14 форелей. Вроде звучит неплохо?

ЭДУАРДО

Если ты форель.

## ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Я собираюсь внести это в протокол.  
Учредительные документы Фэйсбука,  
компания с ограниченной  
ответственностью,  
зарегистрированной во Флориде...  
(у Эдуардо, для протокола)  
Почему Флорида?

ЭДУАРДО

Там живет моя семья.

ГРЕТХЕН

...и попросить ответчика  
подтвердить, что учредительный  
договор устанавливает владение в  
долях: 65 процентов за Марком  
Цукербергом, 30 процентов за  
Эдуардо Сэверином и 5 процентов за  
Дастиним Московитцем.

САЙ

Мы подтверждаем.

ГРЕТХЕН

И это было 13 апреля 2004 года.

САЙ

Можете это зарегистрировать.

ГРЕТХЕН

(Саю)

У вас есть что добавить?

САЙ

Да, благодарю. Господин Сэверин,  
случалось ли вам делать что-либо,  
что могло бы быть рассмотрено, как  
законные основания для прекращения  
договора?

ЭДУАРДО

Нет.

САЙ

Вы никогда не предпринимали ничего,  
чтобы затруднить работу компании,  
либо даже подвергнуть ее серьезному  
рisku?

ЭДУАРДО

(пауза)

Нет.

САЙ

Нет?

ЭДУАРДО

Нет.

САЙ

Вас обвиняли в жестокости к животным.

ЭДУАРДО

(пауза)

Подождите...

САЙ

Нет?

ЭДУАРДО

Этого не может быть.

САЙ

У меня здесь статья из The Crimson...

ЭДУАРДО

О, Боже...

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩЕЖИТИИ - ДЕНЬ

МАРК

Так нельзя, Вардо.

МАРК говорит о статье The Crimson в его руке. ЭДУАРДО стоит рядом с корзиной, в которой кудахчет - на минуточку - живая курица.

ДАСТИН сидит за настольным компьютером и сосредоточенно на что-то пялится.

ЭДУАРДО

Ой да ладно, это чушь, это просто подколка от какого-то другого клуба.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

Я вступал в Феникс. Меня приняли, и, как часть моего посвящения, я должен был неделю везде и всюду таскать с собой курицу.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩЕЖИТИИ - ДЕНЬ

МАРК

Они называют тебя одним из основателей Фэйсбука.

(ДАЛЬШЕ)

МАРК (ПРОД.)

«Эдуардо Сэверин Младший» - я, конечно, не эксперт, но быть увязанным с издевательствами над животными не очень хорошо для бизнеса.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

Я не мучил курицу, я не мучу куриц, вы спятили?

САЙ

Нет, и успокойтесь, пожалуйста. У меня здесь статья из Crimson -

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩЕЖИТИИ - ДЕНЬ

МАРК

Это удар под дых.

ДАСТИН

(не оглядываясь)

Девятьсот пятьдесят шесть.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

(пытаясь быть спокойным)

Мы с Марком ужинали в столовой Кирклэнда, и со мной была курица, ведь я должен был таскать ее с собой постоянно. Это же колледж, да?

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩЕЖИТИИ - ДЕНЬ

МАРК

Кому-то придется ответить за это.

ДАСТИН

Девятьсот шестьдесят девять.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ЭДУАРДО

На ужин приготовили курицу, а мне надо было покормить мою курицу, и я просто... я взял несколько кусочков курицы и дал их моей курице.

(ДАЛЬШЕ)

ЭДУАРДО (ПРОД.)

Должно быть, кто-то это увидел,  
ведь очень скоро я узнал, что меня  
обвинили в принуждении к  
каннибализму.

У дальнего края стола, МЭРИЛИН, не выдержав, фыркает.

ЭДУАРДО смотрит в стол... МЭРИЛИН изо всех сил старается  
выглядеть серьезной.

ЭДУАРДО (ПРОД.)

Я не знал, что так нельзя делать. Я  
объяснился с несколькими группами  
защитников животных, я объяснился с  
помощником декана, все было  
улажено.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩЕЖИТИИ - ДЕНЬ

ДАСТИН

Девятьсот восемьдесят восемь.

ЭДУАРДО

Наверняка репортаж сделал кто-то из  
Порселлиана или из клуба Флай. Я  
практически уверен, что это были  
Винкловоссы.

МАРК

Ладно. Давай просто забудем об  
этом.

ЭДУАРДО

Абсурд какой-то. Меня обвинили в  
жесткости к животным. Да лучше быть  
обвиненным в некрофилии.

МАРК

Действительно, лучше -

ЭДУАРДО

Мне придется объяснить это отцу,  
мне придется объяснить это всем  
остальным, мне придется - что это  
там происходит?

ЭДУАРДО имеет в виду лэптоп с четырьмя картинками на экране.

МАРК

У меня скоро экзамен по  
«Послевоенному времени в  
современном искусстве», а я не был  
на занятиях. Мне надо написать об  
этих четырех картинах.

ЭДУАРДО

Это же страница Фэйсбука.

МАРК

Ага, я завел ее на виртуала, запостил картины и попросил людей откомментировать. Время от времени я подбегаю и встряхиваю этот горшок, чтобы дебаты шли поактивнее.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

Господин Цукерберг жульничал на выпускном экзамене?

ЭДУАРДО

Я предпочел бы не отвечать на этот вопрос, Гретхен.

ГРЕТХЕН

Почему?

ЭДУАРДО

Я сужусь с ним не из-за того, что он жульничал на экзамене, друзья так не поступают.

ГРЕТХЕН

Ну, вы только что заявили нам, что он жульничал.

ЭДУАРДО

Упс.

(Марку)

Ты сказал своим кристам, что я мучил животных?!

САЙ

Нет, он вообще не говорил нам об этом. Мои помощники сами могут найти статью в газете. В действительности, когда мы решили обсудить ее с ним, он защищал тебя.

МАРК

(пауза)

Упс.

ИНТ. КОМНАТА МАРКА В ОБЩЕЖИТИИ - ДЕНЬ

ДАСТИН

Девятьсот девяносто три, мы уже очень близки.

МАРК

Это напомнило мне, что нам понадобится больше денег, Вардо.

ЭДУАРДО

Ага, не, я согласен. Больше серверов, больше помощни...

МАРК

Я нанимаю двух интернов, чтобы ехать в Пало-Альто, и нам придется им что-нибудь платить.

ЭДУАРДО

А?!

МАРК

Я уже нашел дом для аренды в двух кварталах от Стэнфордского. Место отличное, и есть бассейн.

ЭДУАРДО

Когда ты решил провести лето в Калифорнии?

МАРК

(пауза)

В смысле, когда именно я решил?

ЭДУАРДО

Где-то в середине бенефиса Шона Паркера?

МАРК

Он прав. Мы должны быть в Калифорнии.

ЭДУАРДО

Ты Джек Клампетт что ли?

МАРК

Не знал, что у вас в Бразилии показывали Придурков из Беверли-Хиллс.

ЭДУАРДО

Да, у нас показывали сериал, он гениальный.

МАРК

А чем тебе Шон не нравится?

ЭДУАРДО

Он ничего не кладет на стол. У него нет денег, Дастин лучше как программист...

МАРК

У него есть связи с венчурными инвесторами.

ЭДУАРДО

Нам не нужны инвесторы, нам нужны рекламодатели, и у меня тоже есть связи с инвесторами.

МАРК

С реальными игроками и...

ЭДУАРДО

Слушай...

МАРК

...если бы я только что поставил компанию в очень неловкое положение, я бы не стал...

ЭДУАРДО

Это сделали Винкловоссы, Марк!

МАРК

Подожди.  
(Дастину)  
Обнови.

ДАСТИН нажимает «Обновить» на настольном компьютере. Затем улыбается...

ДАСТИН

150,004.

МАРК

150,000 пользователей, Вардо.

ЭДУАРДО

(пауза - искренне)  
Поздравляю, чувак.

МАРК

Поздравляю.

ЭДУАРДО

(пауза)  
Тебе не кажется странным, что за ним следили частные детективы?

МАРК

Которые не нашли ничего.

ЭДУАРДО

Нашли достаточно, чтобы выкинуть его из компании. Наркота, девки...

МАРК

Мы не знаем, правда ли это.

ЭДУАРДО

Ты можешь прочитать об этом в газетах.

МАРК

И я могу прочитать в газетах о том, как ты пытаешь птиц. С каких пор чтение чего-то...

ЭДУАРДО

Разве рыбы не едят других рыб?! Марлины и форель?!

ДАСТИН

О чем это он?

МАРК

Завтра вечером у меня собеседование с двумя интернами в лаборатории по информатике. Смирись с этим, старик. Я не знаю, что еще сказать.

ИНТ. КОРПУС ИНФОРМАТИКИ - КОРИДОР В ПОДВАЛЕ - НОЧЬ

ЭДУАРДО проходит через двойную дверь и останавливается, услышав странные звуки - БУРНОЕ ОДОБРЕНИЕ ТОЛПЫ, собравшейся в одном из классов.

ЭДУАРДО шагает к классу, открывает дверь и входит в...

ИНТ. КЛАСС - НОЧЬ

...где около 60 СТУДЕНТОВ образовали полукруг в пять-шесть человек глубиной и подбадривают претендентов на стажировку.

Все парты в помещении сдвинуты в стороны, а в центре выставлены пять столов с ноутбуками. Рядом с каждым ноутбуком стоит рюмка Jack Daniels.

ДАСТИН держит часы, а МАРК медленно ходит взад-вперед между пятью претендентами, энергично печатающими на клавиатурах.

ЭДУАРДО прокладывает путь сквозь толпу к МАРКУ. Он видит, что экраны компьютеров заполнены кучами букв и цифр, которые ни мы, ни он не можем понять.

Он встает рядом с МАРКОМ и наблюдает несколько мгновений. Время от времени один из претендентов опрокидывает рюмку Jack Daniels, и ХОРОШЕНЬКАЯ АЗИАТКА тотчас наполняет ее вновь. КРИКИ ОДОБРЕНИЯ не стихают.

МАРК

(машет Эдуардо)

Эдуардо!

ЭДУАРДО

(пауза)

Йо. Марк.

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

Что происходит?

МАРК

У них 10 минут, чтобы получить  
корневой доступ к вебсерверу на  
Питоне, вскрыть его SSL шифрование  
и перехватить весь трафик с  
защищенных портов.

ЭДУАРДО

Они что-то взламывают.

МАРК

Да, все под эмуляцией Pix Firewall.  
Но вот в чем фишка.

ЭДУАРДО

Знаешь, Марк, я вообще не понял,  
что ты сейчас сказал.

МАРК

Знаю.

ЭДУАРДО

И в чем фишка?

МАРК

Каждую десятую строчку написанного  
кода они должны выпить рюмку. И  
взлом должен быть скрытым,  
поэтому, когда сервер регистрирует  
проникновение, облажавшийся  
кандидат должен выпить рюмку. Я  
также запустил программу, которая  
открывает всплывающие окна  
одновременно на всех пяти  
компьютерах - кандидат, последним  
закрывший окно, должен выпить  
рюмку. Плюс раз в три минуты они  
все должны выпить рюмку.

ДАСТИН

(кричит)

Три минуты.

Все пять кандидатов осушают свои рюмки и шлепают их об стол.  
Хорошенькая азиатка наполняет их снова.

ЭДУАРДО

Позволь узнать – какую часть их работы они должны будут делать пьяными?

МАРК

Ты прав. Надо было поручить им неделю нянчить курицу.

(пауза)

Прости.

ЭДУАРДО протягивает МАРКУ толстый конверт.

ЭДУАРДО

Держи.

МАРК

Что это?

ЭДУАРДО

Я открыл новый счет и положил туда \$18,000. Этого хватит тебе на лето?

МАРК смотрит на ЭДУАРДО...

Неожиданно, двое кандидатов почти одновременно вскидывают руки.

ИНТЕРН [ЭРИК]

Сюда!

ИНТЕРН [ЙЕН]

И сюда!

МАРК бросает взгляд на первый экран, на второй.

МАРК

Добро пожаловать в Фэйсбук.

Помещение ВЗРЫВАЕТСЯ. Хорошенькая АЗИАТКА врубает мп3 плеер, подключенный к колонкам, и начинает звучать песня Доктора Дре – «Калифорния, время праздновать...»

Победители обнимаются и получают бурю поздравлений от толпы.

МАРК оглядывается на ЭДУАРДО и улыбается... ЭДУАРДО хлопает его по спине, и мы...

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ – ДЕНЬ

ГРЕТХЕН

\$18.000 долларов.

ЭДУАРДО

Да.

ГРЕТХЕН

В дополнение к той \$1.000, которую вы уже вложили.

ЭДУАРДО

Да.

ГРЕТХЕН

Значит, всего получается \$19.000.

ЭДУАРДО

Да.

МАРК

Постойте.

МАРК старательно расписывает что-то в блокноте...

МАРК (ПРОД.)

Просто проверяю тут ваши вычисления. Да, все сходится.

ГРЕТХЕН

Я могу продолжить?

МАРК показывает «да»...

ГРЕТХЕН (ПРОД.)

(Эдуардо)

Вы выразили опасения по поводу планов господина Цукерберга перевести компанию в Калифорнию на лето, зачем же вы предоставили \$18.000 для этой цели?

ЭДУАРДО

Я полагал, мы партнеры и хотел играть в команде. Я полагал, Марк, Дастин и новые стажеры могут работать над сайтом, пока я буду формировать интерес рекламодателей в Нью-Йорке. Но главное, я полагал... ну что непоправимого может случиться за три месяца?

ЭКСТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО - ДЕНЬ

Играет ГРОМКАЯ МУЗЫКА. Мы снаружи маленького дома в районе университетского городка. Труба дома обвязана тонким, прочным тросом, протянутым над маленьким бассейном и привязанным к телеграфному столбу.

Играет ГРОМКАЯ МУЗЫКА. Мы снаружи маленького дома в районе университетского городка. Труба дома обвязана тонким, прочным тросом, протянутым над маленьким бассейном и привязанным к телеграфному столбу.

МАРК из воды снимает на камеру, как стоящий на крыше ДАСТИН хватается за рукоятку, съезжает по тросу и прыгает в бассейн под всеобщее одобрение.

Мы СЛЫШИМ, как РЕБЯТА шутят, оценивая качество прыжка.

Рукоятка при помощи веревки затягивается обратно на крышу, и ее хватает ИНТЕРН, и скатывается...

кирпичная труба обрушивается.

ИНТЕРН падает на садовую мебель, а кирпичи от трубы валятся вниз. Никто не движется.

ИНТЕРН [ЭРИК]

Я в порядке.

МАРК

Уверен?

ЭРИК

Ага.

ДАСТИН

Упс.

В этот момент с крыши падает отставший кирпич и разносит стеклянный садовый столик. Из дома доносится ДВЕРНОЙ ЗВОНОК.

ДАСТИН (ПРОД.)

Это звонок.

МАРК

Не знал, что у нас есть звонок.

ДАСТИН

(кричит внутрь)

Эндрю! Открой дверь!

МАРК

Не, он в работе.

ИНТЕРН [ЙЕН]

Кажется, с залогом за дом можно попроситься.

Марк идет в...

ИНТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО - ДЕНЬ

Жилище - рай компьютерного гика. Компьютеры повсюду, как и пустые коробки от них. Упаковки от пиццы, китайской еды, пивные бутылки и лекционные доски, исписанные не поддающимся расшифровке кодом.

На полу пара больших матрасов и карта США в булавках и надписях, показывающих учебные заведения, где уже есть Фэйсбук, и других булавках, показывающих заведения, куда они намерены войти.

Идя к двери, МАРК проходит мимо ЭНДРЮ, печатающего код на компьютере и полностью безразличного к происходящему вокруг.

МАРК  
(щелкает пальцами)  
Эндрю.

ЭНДРЮ  
Не сейчас.

МАРК  
Молодец.

МАРК подходит и открывает дверь.

Он потрясенно смотрит на ШОНА ПАРКЕРА, стоящего на пороге со своей подружкой ШЕРОН. Некоторое время они все смотрят друг на друга.

МАРК (ПРОД.)  
Шон?

ШОН  
Марк? Ты здесь живешь?

МАРК  
Ага. А ты?

ШОН  
Мы были через дорогу и увидели, как завалилась труба -

МАРК  
Ага.

ШОН  
Никто не пострадал?

МАРК  
Нет. Ты живешь через дорогу?

ШЕРОН  
Я Шерон.

ШОН  
Это моя - Шерон. Она жила через дорогу, я помогал ей съехать, когда мы увидели, как труба.

МАРК  
Да, мы сбацали канатную дорогу в бассейн.

ШОН

Так ты приехал в Калифорнию.

МАРК

Ага.

ШОН

Ты принял верное решение.

ИНТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО - ПОЗЖЕ

ШОН осматривается. ДАСТИН и ИНТЕРНЫ стоят в сторонке, счастливые находится рядом с самим Шоном Паркером. ЭНДРЮ по-прежнему поглощен своим компьютером. МАРК на кухне.

МАРК (З.К.)

Держи.

Из кухни вылетает пиво, и ШОН ловит его.

МАРК (З.К. ПРОД.)

Шерон.

Вылетает еще одно пиво, которого ШЕРОН совершенно не ждала, и пиво разбивается о камин.

ШЕРОН

(пауза)

Ой, прости. Я не знала, что ты...

МАРК (З.К.)

(выкрикивая)

Без проблем. Держи.

ШЕРОН

Стой...

Вылетает еще одна бутылка, к которой ШЕРОН также не готова, и разбивается об пол.

ШОН

Отличный дом и отличная команда. В точности такие, как и должны быть.

(Эндрю)

Я Шон Паркер.

ЭНДРЮ никак не реагирует, а из кухни выходит МАРК.

МАРК

Он в работе.

ШОН

Я об этом и говорю. А где Эдуардо?

МАРК

Получил стажировку в Нью-Йорке.

ШОН  
(пауза)  
Эдуардо не приехал?

Марк трясет головой «нет».

ИНТ. РУБИ СКАЙ - НОЧЬ

Ультрамодный ночной клуб в Сан-Франциско. Столетний театр, превращенный в современное элитное место для рок-звезд Кремниевой долины. Нижний уровень - огромный танцпол, упакованный здоровенными колонками, грохочущими хаус музыкой. На высоких помостах без остановки зажигают полуголые профессиональные танцовщицы. С потолка свисают гроздьи прожекторов, палящих во все стороны цветными огнями и лазерами. И пара трапезий с качающимися и извивающимися артистками.

Лестница ведет на второй уровень, где только ВИП столики, выглядывающие на танцпол. В каждой ВИП зоне пара диванов и стол, заставленный бутылками водки, текилы, рома, миксерами, льдом, стаканами и персональными официантками, которые будут счастливы нагнуться, чтобы налить вам выпить.

Именно здесь мы встречаемся с МАРКОМ и ШОНОМ. Рядом с ШОНОМ сидит КРАСИВАЯ ЖЕНЩИНА, еще одна стоит позади него, прислонившись к дивану.

МАРКУ и ШОНУ приходится перекрикивать музыку.

ШОН  
Я бы поболтался здесь еще немного, улаживая кое-какие дела, но она освободилась на лето и возвращается к родителям.

КРАСИВАЯ ЖЕНЩИНА №1 (БРИАНА)  
Бездомная звезда Пало-Альто.

ШОН  
А у тебя какие планы на лето?

МАРК незаметно осматривается и не слушает.

ШОН (ПРОД.)  
Марк?

МАРК  
Прости. Я разглядывал архитектуру.

ШОН улыбается...

ШОН  
Я спросил о твоих планах -

МАРК  
Сто учебных заведений к концу лета.

БРИАНА

Я пойду в уборную.

ШОН

Ладно.

КРАСИВАЯ ЖЕНЩИНА №2 (КЕЛСИ)

Я с тобой.

Девушки уходят.

МАРК

Мне кажется, я где-то видел твою подружку.

ШОН

Так очень многим кажется.

МАРК

Что ты имеешь в виду?

ШОН отхлебывает своего напитка.

ШОН

(просто)

Выпускник Стэнфорда Рой Рэймонд хочет купить жене белье, но в обычный магазин идти стесняется. И тогда у него возникает идея, открыть такое дорогое место, в котором бы мужик не чувствовал себя извращенцем. И вот он берет банковский кредит на \$40.000, плюс одалживает еще сорок у родственников, и открывает магазин, и называет его Victoria's Secret. В первый же год он зарабатывает полмиллиона долларов. Он выпускает каталог, открывает еще три магазина и через пять лет продает компанию Лесли Векснеру и The Limited за четыре миллиона. Казалось бы хэппи энд, да? Вот только через два года компанию оценивают уже в 500 миллионов, и Рой Рэймонд бросается с моста Золотые Ворота.

(пауза)

Бедный мужик всего лишь хотел купить жене пару чулок, понимаешь?

МАРК

Это притча что ли?

ШОН

Моя подружка - модель Victoria's Secret, поэтому она и кажется тебе знакомой.

МАРК

Боже.

ШОН

Но не суди по всему этому, я читал твой блог.

МАРК

Ой, да нет, это было...

ШОН

Знаешь, почему я запустил Napster? Девчонка, которую я любил в старших классах, встречалась с помощником капитана школьной команды по лакроссу. Я хотел увести ее и решил выступить с какой-нибудь бомбой.

МАРК

Я не знал эт...

ШОН

Напстер не был неудачей. Я изменил музыкальную индустрию к лучшему раз и навсегда. Может это и не стало хорошим бизнесом, но это взбесило очень многих людей. Разве не так же получилось у тебя с Facemesh? Они испугались меня, они испугаются и тебя. Все, чего хотят венчурные инвесторы, это сказать: «Отличная идея, сынок. Дальше с ней будут возиться взрослые дяди». Но не в этот раз. Это наш раз. В этот раз ты протянешь им визитку, на которой будет написано: «Я гендиректор... сучка». Вот чего я хочу для тебя, ну так и где же, черт возьми, Эдуардо?

МАРК

Он в Нью-Йорке.

ШОН

Отсасывает рекламщикам.

МАРК

У него...

ШОН

Стажировка? Настоящая компания здесь. Миллиардная компания здесь. Ты живешь и дышишь Фэйсбуком?

МАРК

Да.

ШОН

А Вардо хочет быть бизнесменом, и он станет отличным, я уверен, но он зря сейчас в Нью-Йорке целует жопы с Мэдисон Авеню. Это одна-на-поколение-мать-ее-идея, а вода под Золотыми Воротами обжигаете холодна. Посмотри мне в глаза и скажи, что я не понимаю, о чем говорю.

МАРК

(пауза)

А ты когда-нибудь вспоминаешь о девчонке?

ШОН

О девчонке?

МАРК

Ну о той, со школы, которая, ну с лакроссом.

ШОН

(ты шутишь что ли?)

Нет.

Девушки возвращаются.

БРИАНА

Парни, если вы собираетесь говорить о микросхемах, нам надо выпить.

ШОН

Значит, сто учебных заведений к концу лета?

МАРК

Ага.

ШОН

Знаешь что, в качестве жеста доброй воли, пока вы будете просачиваться в сто заведений, я продвину вас на два континента.

МАРК

Если тебе негде перекантоваться, я думаю, тебе определенно стоит жить у нас.

ШОН

(кивает)

Давай раздобудем чего-нибудь выпить.

(подзывает официанта)

Извините.

ОФИЦИАНТ

Да, сэр.

ШОН

Можете убрать это и принести 1942 год.

ОФИЦИАНТ

Конечно, господин Паркер.

МАРК переваривает это несколько мгновений, и мы в...

ЭКСТ. ТЕМЗА - ДЕНЬ

Мы смотрим на каменный мост, пересекающий идеально прямой отрезок воды напротив средневекового города Хенли, основанного в 1179.

После мгновения безмятежной тишины -

пщщщ!

Две тонких, как лезвия, весельных лодки взрываются для последнего, судорожного, стометрового отрезка древней и престижной Хенлейской Королевской Регаты.

Две лодки идут нос к носу. Левая лодка укомплектована двумя нидерландцами - членами голландского Roeiclub.

Команда правой лодки - пара идентичных близнецов в майках с буквой «Г» - Гарвард.

Мы слышим приближающийся рев ТОЛПЫ в зрительном секторе. Толпа разодета словно на открытие Эскотских скачек - женщины в струящихся платьях и широкополых шляпках, мужчины в пиджаках и цветочных галстуках светлых тонов.

Но молодые люди в лодках едва ли слышат толпу. Только собственное дыхание, пока они гребут по длиннейшему природному прямому отрезку воды в мире - два километра мучительного состязания с серьезнейшими соперниками из всех, что у них когда-либо были.

И они идут нос к носу. КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР не могут стряхнуть голландцев.

ТОЛПА сходит с ума. В британскую толпу подмешана небольшая кучка людей, размахивающих флагом Голландии и ненамного большая кучка американцев.

Мы заметим невозмутимого мужчину в секции ВИП зрителей, который позже окажется отцом Кэмерона и Тайлера. Рядом с ним их мать, замирающая от волнения.

Обратно к лодкам, здесь лишь дыхание, и весла взрезают воду, как огромные ножи. Осталось 50 метров, а между лодками по-прежнему никакого просвета.

25 метров. Голландские и американские фанаты сходят с ума - даже британской аристократии не остается ничего другого, кроме как увлечься напряженной гонкой в истории соревнований. ОТЕЦ молча желает, чтоб его мальчики прибавили лодке еще немного скорости - МАТЬ сложила руки у рта в молитвенной позе.

БАХ!

Финишный пистолет стреляет в воздух, весла выпрыгивают из воды, и тела гребцов падают на них сверху.

КЭМЕРОН поворачивает голову к ликующей толпе и видит группу голландцев, держащих гигантский флаг, и прыгающих вверх-вниз.

Американцы опускают свой огромный флаг и складывают его.

Двое ГОЛЛАНДСКИХ ГРЕБЦОВ вскидывают в воздух кулаки и обнимаются, а лодки скользят вперед до мягкой остановки.

МАТЬ роняет голову и смотрит вниз. ОТЕЦ же не сводит глаз. С КЭМЕРОНА и ТАЙЛЕРА, которые просто дышат.

ИНТ. ЦЕРЕМОНИЯ НАГРАЖДЕНИЯ - ДЕНЬ

КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР наблюдают, как голландская команда фотографируется со своим новым трофеем в пресс-комнате. ТАЙЛЕР не хочет больше смотреть и выходит в...

ИНТ. ЗАЛ ДЛЯ ПРИЕМА - ДЕНЬ

Где его приветствует АЙДЭ.

АЙДЭ

Господин Винклвосс.

ТАЙЛЕР

Тайлер.

АЙДЭ

Потрясающая гонка.

ТАЙЛЕР

Благодарю вас.

Появляется КЭМЕРОН.

ТАЙЛЕР (ПРОД.)

Это мой брат Кэмерон.

АЙДЭ

Великолепно.

(о мужчине в синем пиджаке  
позади него)

Его королевское высочество, принц Альберт.

ПРИНЦ АЛЬБЕРТ

Ах.

АЙДЭ

Ваше высочество, это Кэмерон и Тайлер Винкловоссы.

ПРИНЦ АЛЬБЕРТ

Разумеется. Блестящая гонка. Я никогда не видел, чтобы участники гонки шли так близко.

ТАЙЛЕР

(пауза)

Да, сэр.

ПРИНЦ АЛЬБЕРТ

Мой дед, Джэк Келли, был одним из первых гребцов своего времени. Я приезжаю в Хенли уже 30 лет и никогда не видел, чтобы участники гонки шли так близко. А вы видели, чтобы участники гонки шли так близко?

Сейчас КЭМЕРОН подумывает объявить Монако войну, так что он позволяет брату вести разговоры.

ТАЙЛЕР

(пауза)

Нет, ваше высочество. Гонки на полторы мили чаще выигрываются с разрывом в один или два корпуса.

ПРИНЦ АЛЬБЕРТ

Да, абсолютно верно. Чудовищно близко.

ТАЙЛЕР

Позвольте представить членов моей команды? Это Дэйв, наш...

АЙДЭ

Простите, прошу извинить нас.

ПРИНЦ АЛЬБЕРТ

Идем к голландцам!

КЭМЕРОН и ТАЙЛЕР подходят к ДИВИИ, ожидающему у бара.

ТАЙЛЕР

Жаль, что тебе пришлось проделать весь этот путь и увидеть такое.

ДИВИЯ

Я бы не пропустил это, брат. Как королевич?

КЭМЕРОН

Хотелось, чтобы он сказал еще пару раз, что участники гонки шли очень близко, еще пару пар пар раз. Чудовишно. Чудовишно близко. Мучительно чудовишно. Никогда не видел столь мучительно, ГОСПОДИ!

Это была необычная для Кэмерона вспышка...

ДИВИЯ

Кэм, мужик - принц страны размером с футбольное поле, расслабься

- Появляется ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС.

ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС

Мальчики.

ТАЙЛЕР

Папа.

ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС

Дивия.

ДИВИЯ

Господин Винклвосс.

ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС

Победа далась им нелегко.

КЭМЕРОН

Прости, что ты и мама пролетели весь этот -

ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС

Нет, никогда не извиняйся передо мной за такое поражение. Ни перед кем не извиняйся за такое поражение.

Подходит еще один человек, ГОСПОДИН КЕНРАЙТ.

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ

Мальчики.

ТАЙЛЕР

О. Господин Кенрайт. Пап, это господин Кенрайт - глава семьи, где мы гостим эту неделю.

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ

Рад познакомиться.

ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС  
Приятно познакомиться.

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ  
Я только что поболтал с дочерью по телефону. Говорит, они посмотрели гонку с помощью компьютеров и уже обсуждают ее с друзьями. На новом сайте Фэйсбук. У вас есть такой в Америке?

Все застыли...

ГОСПОДИН ВИНКЛВОСС  
Пойду разыщу вашу маму.

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ  
(пауза)  
Я что-то не так сказал?

ДИВИЯ  
(пауза)  
Ваша дочь учится не в Штатах?

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ  
Нет-нет. В Кембридже.  
Специализируется на французской литературе, хотя я раньше и не подозревал, что существует такая штука.

ТАЙЛЕР  
(пауза)  
У них в Кембридже есть Фэйсбук?

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ  
И, очевидно, в Оксфорде и в Лондонской Школе Экономики тоже – там учатся ее друзья.

ДИВИЯ  
Круто.

ГОСПОДИН КЕНРАЙТ  
Отличная гонка, мальчики. Выше нос.

Он уходит и КЭМЕРОН, ТАЙЛЕР и ДИВИЯ остаются одни. КЭМЕРОН смотрит на них...

КЭМЕРОН  
(пауза)  
Пойду посмотреть запись гонки. Если ее выложили в сеть, я хочу ее увидеть.

ТАЙЛЕР

Хватит. Хватит, Кэмерон. Выкинь это из головы. Мне не важно, что мы проиграли сегодня голландцам меньше секунды. Это была хорошая гонка, это была честная гонка, и мы им еще покажем. Что мне важно – и что должно быть важно тебе – это когда мы в понедельник являемся на гонку, состоявшуюся в воскресенье.

(пауза)

Мы пробовали говорить с ним, мы пробовали писать ему письмо, мы пробовали Административный Совет и мы пробовали президента Университета. Теперь я прошу тебя. В последний раз! Давай подключим наш главный калибр и засудим его в федеральном суде!

КЭМЕРОН смотрит на брата и ДИВИЮ...

ДИВИЯ

Ну же.

КЭМЕРОН

(пауза)

Мне очень надо выпить.

КЭМЕРОН уходит на несколько шагов, а ТАЙЛЕР и ДИВИЯ пораженно опускают головы, но КЭМЕРОН вдруг возвращается.

КЭМЕРОН (ПРОД.)

К черту. К хренам. Порвем мерзкого задрота.

ДИВИЯ радостно обнимает КЭМЕРОНА.

ТАЙЛЕР

Вот так бы сразу, брат.

ИНТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО – НОЧЬ

Снаружи бушует гроза, и дождь с силой бьется в окна. ДАСТИН, ЭНДРЮ и ИНТЕРНЫ усердно пишут код. В колонках пульсирует Green Day.

ШОН рассказывает по дому с беспроводным телефоном, а две МОЛОДЫХ ЖЕНЩИНЫ, одетых для вечеринки, сидят за свободными компьютерами и режутся в игру на двоих. Они палят друг в друга, мажут и смеются до упаду.

Похоже, дом не убрали с тех пор, как мы видели его в последний раз.

Похоже, бардака стало даже больше, так же, как матрасов, подушек и одеял на полу.

Еще появился огромный кальян для курения марихуаны.

ШОН

(в телефон)

Проверь, я видел его сегодня.

(пауза)

Мэннингхем, Митчелл Мэннингхем, мой  
приятель из Case Equity - подожди.

(девушкам)

Вы используете шипастые или  
блуждающие ракеты?

ДЕВУШКА №1

Мы не знаем, мы просто стреляем  
друг в друга.

ЗВОНОК В ДВЕРЬ, на который никто не обращает внимания -

ШОН

Используйте ласковых камикадзе.

ДЕВУШКА №1

Как будто мы знаем, что это.

Теперь в дверь СТУЧАТ, и мы в...

ЭКСТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО - НОЧЬ

Дождь заливает ЭДУАРДО, стоящего у входной двери с чемоданом  
в руке.

Такси разворачивается на подъездной дорожке и уезжает.  
ЭДУАРДО снова стучит в дверь, а мы в...

ИНТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО - НОЧЬ

ШОН

(в телефон)

Я видел, как он садится в свою  
турбо Карерру, и он меня тоже  
видел, я знаю.

(пауза)

Не потей, я говорю по-домашнему.

ШОН склоняется над одной из девушек, привычно нажимает  
несколько клавиш и легко убивает нескольких солдат другой  
девушки.

ДЕВУШКА №1

Да!

ДЕВУШКА №2

Эй!

ДЕВУШКА №1

Ты пыхаеть!

Она должна затянуться марихуаной в качестве штрафа.

ДАСТИН  
Кто-нибудь слышит этот стук?

ШОН  
(Дастину)  
Ты ничего не слышишь, ты пишешь код.

ДАСТИН  
Чувак, кто-то в дверь ломится.

ШОН возвращается к телефонному разговору, направляясь к двери.

ШОН  
(в телефон)  
Это блюдо подают не холодным. Его подают незамедлительно и безотлагательно.

ШОН открывает дверь. На пороге стоит ЭДУАРДО, мокрый до нитки...

ШОН (ПРОД.)  
(в телефон)  
Я перезвоню.  
(Эдуардо)  
Как житуха?

ЭДУАРДО  
(долгая пауза)  
Как житуха?  
(пауза)  
Марк должен был встретить меня в аэропорту час назад. Я звонил ему на сотовый.

ШОН  
Он 36 часов подряд мучил код и завалился поспать пару часиков.

ЭДУАРДО входит в дом и замечает окружающий бардак.

ЭДУАРДО  
Что здесь произошло?

ШОН  
Не произошло - происходит. Мы готовим следующую мировую сенсацию.

ДАСТИН  
Вардо!

ЭДУАРДО  
Привет, старик.

ШОН  
(Дастину)  
Возвращайся к работе.

ДЕВУШКА №2  
Чем хуже я играю, тем тупее я  
делаюсь. В смысле...

ШОН  
Мы поняли.

ЭДУАРДО  
Сколько им лет, Шон?

ШОН  
Невежливо спрашивать.

ЭДУАРДО  
Шон, сколько им лет?

ШОН  
Ты думаешь, ты меня знаешь. Да?

ЭДУАРДО  
Я прочитал достаточно.

ШОН  
А знаешь, что я о тебе прочитал?  
Ничего.

МАРК спускается по лестнице.

МАРК  
Вардо.

ЭДУАРДО  
Я прождал тебя в аэропорту целый  
час.

МАРК  
А сколько времени?

ЭДУАРДО  
Полночь. Или три по Нью-Йорку,  
откуда я только что приехал.

МАРК  
Ты должен заценить наши новые  
ништяки. Дастин, покажи ему стену.  
Я пока зову ее «стеной».

ШОН  
Забудь про стену, расскажи ему о  
встрече, которую я организовал.  
(Эдуардо)  
Знаешь Питера Тилля?

ЭДУАРДО

Нет.

ШОН

И правда, откуда тебе его знать. Он ведь всего лишь управляет двухмиллиардным хэдж-фондом Clarium Capital.

ЭДУАРДО

(Марку)

А почему он организует встречи?

МАРК

Возможно, Тиль станет нашим ангелом-инвестором.

ЭДУАРДО

Да будь он хоть настоящим ангелом, почему он организует деловые встречи?

МАРК

У тебя был долгий перелет.

ЭДУАРДО

Нет, у меня было долгое ожидание на летном поле в Нью-Йорке, затем долгое ожидание в зоне прилета Сан-Франциско, и между ними - долгий перелет. Я финансовый директор компании, а он - гость, живущий здесь бесплатно на великодушное пожертвование Фонда Эдуардо Сэверина.

ШОН

Говорят, у тебя выстраиваются крупные сделки по продаже рекламы.

ЭДУАРДО

Слушай, друг...

ШОН

Смокинги Гари, Гарвардские курсы барменов. Чувствую, очень скоро тебе удастся уломать Snookies Cookies.

ЭДУАРДО

(Марку)

Не хочешь поговорить со мной наедине?

МАРК

Конечно.

ШОН  
(кричит)  
Я пыхаю!

ДЕВУШКА №2  
О, я ужасно обкурилась.

ШОН  
Еще нет.

ЭДУАРДО идет за МАРКОМ в...

ИНТ. КУХНЯ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

МАРК  
Как твои дела? Как стажировка? Как Кристи?

ЭДУАРДО  
Как стажировка?

МАРК  
Ага.

ЭДУАРДО  
Марк... Господи, я ушел оттуда. Мы говорили об этом по телефону, ты вообще...я ушел в первый же день.

МАРК  
Я припоминаю, что ты говорил про это. А как Кристи?

ЭДУАРДО  
Сумасшедшая.

МАРК  
В положительном смысле?

ЭДУАРДО  
Нет, действительно психопатка. Она безумно ревнива, абсолютно иррациональна, я ее боюсь.

МАРК  
И все равно, хорошо, что у тебя есть девушка.

ЭДУАРДО  
Я не хочу, чтобы этот тип представлял компанию.

МАРК  
Ты должен перебраться сюда, Вардо, все происходит здесь и сейчас.

ЭДУАРДО

Ты слышал, что я только что сказал?

МАРК

Связи, энергия...

ЭДУАРДО

Марк...

МАРК

Я боюсь, что если ты не переедешь сюда, ты останешься за бортом. Я хочу - я хочу - мне нужно твое присутствие здесь, только не говори Шону, что я тебя об этом попросил.

ЭДУАРДО

Что ты сейчас сказал?

МАРК

Дело движется быстрее, чем мы когда-либо могли себе представить и...

ЭДУАРДО

Что ты имеешь в виду - останусь за бортом?

МАРК

Дело движется быстро, и Шон даже думает, что...

ЭДУАРДО

Шон не имеет отношения к компании.

МАРК

У нас больше 300.000 пользователей, мы в 160 учебных заведениях, включая...

ЭДУАРДО

Я в курсе...

МАРК

...пять в Европе.

ЭДУАРДО

Я в курсе, Марк, я финансовый директор.

МАРК

Нам нужно больше серверов, чем я когда-либо мог себе вообразить. Нам нужно больше программистов. И нам нужно больше денег. А он организовал встречу с Тилем. Он организовал встречи по всему городу.

ЭДУАРДО  
Он организовал и другие встречи?

МАРК  
Да.

ЭДУАРДО  
Вообще не поставив меня в известность?!

МАРК  
Ты же в Нью-Йорке!

ЭДУАРДО  
Я в Нью-Йорке разъезжаю на метро по 14 часов в день, пытаюсь найти рекламодателей!

МАРК  
И че, как успехи?!!

ЭДУАРДО  
Что ты имел в виду - останусь за бортом?

ЭДУАРДО смотрит на МАРКА несколько долгих мгновений, и мы в...

ИНТ. ФИЛИАЛ BANK OF AMERICA - ДЕНЬ

ЭДУАРДО входит с одним единственным намерением, минует кассиров, направляясь напрямик к менеджеру, где достает из кармана депозитную книжку и шлепает ее на стол.

БАНКИР  
(после паузы)  
Я могу вам помочь?

ЭДУАРДО  
Я бы хотел заморозить этот банковский счет, отменить выплаты по всем выданным чекам и закрыть кредитные линии.

БАНКИР  
Мне понадобится документ, удостоверяющий личность.

ЭДУАРДО  
Конечно.

ЭКСТ./УСТ. НЕБОСКРЕБ В САН-ФРАНЦИСКО - ДЕНЬ

80 этажей полированного гранита.

ИНТ. ПРИЕМНАЯ ТИЛЯ - ДЕНЬ

Мы в конторе парня, кумир которого Гордон Гекко. МАРК и ШОН ждут вердикта, сидя плечом к плечу. На ШОНЕ его лучший Прада, на МАРКЕ - толстовка и шлепки Адидаас.

Через мгновение появляется АССИСТЕНТКА...

АССИСТЕНТКА

Шон, он скоро выйдет.

ШОН

Без проблем.

(Марку)

Ты знаешь, что здесь снимали Ад в поднебесье?

МАРК

(пауза)

Это обнадеживает.

Двери кабинета открываются, и ПИТЕР ТИЛЬ высовывает голову.

ПИТЕР

Эй, парни. Давайте обратно.

Они поднимаются и идут в...

ИНТ. КАБИНЕТ ТИЛЯ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

В кабинете сидят несколько помощников Тиля.

ПИТЕР

Она предложила вам водички?

ШОН

О да, мы в порядке.

МОРИС

Шон, проходи. Вы, должно быть, Марк?

МАРК

Привет.

ПИТЕР

Мы все взвесили, и поздравляю. Мы инвестируем в вас \$500.000. Морис обсудит с вами кое-какие изменения в структуре компании.

МОРИС

Мы зарегистрируемся как корпорация в Делавэре и акционируем капитал, что позволит привлекать других инвесторов.

ПИТЕР

А теперь расскажите мне кое-что. Кто такой Эдуардо Сэверин?

ИНТ. КВАРТИРА ЭДУАРДО - ДЕНЬ

Субаренда на лето. Квартира-студия размером с кладовку.

Кондиционера нет, и ЭДУАРДО спит поверх одеяла. Он просыпается, когда во входную дверь вставляют ключ. Слышно, как открывается один замок, затем еще один и затем последний.

Дверь распаивается, и в проеме появляется силуэт КРИСТИ в тусклом свете коридора.

ЭДУАРДО

Господи Боже.

КРИСТИ

Когда ты вернулся?

ЭДУАРДО

Ты меня напугала. Ты должна стучать.

КРИСТИ

Когда ты вернулся?

ЭДУАРДО

Сегодня днем.

КРИСТИ

А когда ты собирался позвонить мне?

ЭДУАРДО

Крис, у меня была та еще поездочка, я устал, и...

КРИСТИ

Или ответить на одну из 47 моих смсок? Ты в курсе, что я отправила тебе 47 смсок?

ЭДУАРДО

Я знаю, и я подумал, что это абсолютно нормальное поведение.

КРИСТИ

Ты смеешься надо мной?

ЭДУАРДО

Я привез тебе подарок.

КРИСТИ

Почему у тебя статус «свободен» в Фэйсбуке?

ЭДУАРДО

(пауза)

Чего?

КРИСТИ

Почему у тебя стоит статус  
«свободен» на странице в Фэйсбуке?

ЭДУАРДО

Потому что я был свободен, когда  
завел страницу.

КРИСТИ

И ты что так и не удосужился его  
сменить?

ЭДУАРДО

(пауза)

Я...

КРИСТИ

Что?!

ЭДУАРДО

Я не знаю как.

КРИСТИ

Я на дуру что ли похожа?

ЭДУАРДО

Нет. Успокойся.

КРИСТИ

Ты думаешь, я поверю, что  
финансовый директор Фэйсбука не  
знает, как сменить статус?

ЭДУАРДО

Ну, это немного стремно, так что  
прими как знак особого доверия, что  
я рассказал тебе это.

КРИСТИ

Иди к черту.

ЭДУАРДО

(успокаивая)

Все в порядке.

КРИСТИ

Нет, ты не сменил его, чтобы  
трахать шлюх из Силиконовой долины  
каждый раз, как едешь к Марку.

ЭДУАРДО

Это не имеет абсолютно никакого отношения к истине, и я могу тебя заверить, что шлюхам из Кремниевой долины совершенно плевать, какой у кого статус в Фэйсбуке. Пожалуйста, открой подарок.

ЗВОНИТ сотовый ЭДУАРДО.

КРИСТИ

О, так твой телефон все-таки работает.

ЭДУАРДО тянется к телефону, но КРИСТИ хватает его первой и смотрит на дисплей.

КРИСТИ (ПРОД.)

Это Марк.

КРИСТИ бросает ЭДУАРДО звонящий телефон.

ЭДУАРДО

Ладно, это надолго. Вот, открой свой подарок. Это шелковый шарф.

КРИСТИ

Ты когда-нибудь видел, чтобы я носила шарфы?

ЭДУАРДО

Скоро увижу.

ЭДУАРДО достает подарочную коробку из наполовину распакованного чемодана, бросает ее Кристи и наконец отвечает на звонок.

ЭДУАРДО (ПРОД.)

(в телефон)

Да.

ИНТ. ДОМ В ПАЛО-АЛЬТО - В ЭТО ЖЕ ВРЕМЯ

МАРК

(в свой сотовый)

Ты заморозил счет?

На заднем плане разворачивается маленькое празднование с участием ШОНА, ДАСТИНА, ИНТЕРНОВ и, конечно, нескольких ДЕВУШЕК.

Шампанское разбрызгивается из взбалтываемых бутылок, девушки танцуют под триумфальную музыку.

ЭДУАРДО

Да.

МАРК

Ты заморозил счет?

ЭДУАРДО

Мне нужно было привлечь твое внимание, Марк.

МАРК

Ты осознаешь, что поставил под угрозу всю компанию? Ты осознаешь, что твои действия могут полностью уничтожить все, над чем я работал?

ЭДУАРДО

Мы работали.

МАРК

Без денег сайт не может функционировать. Позволь объяснить тебе разницу между Фэйсбуком и всеми остальными: МЫ НИКОГДА НЕ ПАДАЛИ!

ЭДУАРДО не видит, что за его спиной КРИСТИ поджигает подарочную коробку зажигалкой.

МАРК (ПРОД.)

Если серверы отключены хотя бы день, наша репутация полностью и безвозвратно утрачивается. Пользователи непостоянны. Friendster доказал этот факт.

КРИСТИ швыряет пылающую картонную коробку в мусорную корзину, где пламя разрастается. Она опрокидывает корзину ногой.

ЭДУАРДО

Слушай...

МАРК

Уход даже нескольких людей многократно отразится на всей пользовательской базе. Ведь пользователи связаны между собой, в этом весь смысл. Детишки из колледжа онлайн потому, что их друзья онлайн, а если падает одна костяшка домино, падают и все остальные! Ты хоть понимаешь это?! Я не вернусь обратно на Карибскую ночь в Альфа-Эпсилон-Пи!

ЭДУАРДО

(замечает огонь)

Вот дерьмо!

(Кристи)

Блин, какие у тебя проблемы?

МАРК

Тебе нравилось быть никем?!  
Нравилось быть посмешищем?! Ты  
хочешь к этому вернуться?!

ЭДУАРДО

Подожди, подожди.

ЭДУАРДО включает громкую связь на мобильном и отбрасывает его.

Мы будем слышать голос МАРКА, пока ЭДУАРДО выбежит в коридор, схватит огнетушитель со стены, вернется и начнет гасить пламя.

МАРК

Это был поступок ребенка, а не бизнесмена. И это определенно не был поступок друга. Ты знаешь, как я был унижен, пытаюсь обналичить сегодня чек? Я не вернусь к той жизни.

(пауза)

Возможно, ты был расстроен.

ЭДУАРДО

(кричит)

Ага!

МАРК

Возможно, ты был зол.

ЭДУАРДО

(выкрикивает)

Я был!

МАРК

Но я хочу оставить прошлое в прошлом, потому что, Вардо, у меня есть очень хорошие новости.

ЭДУАРДО – погасивший пламя – берет телефон.

ЭДУАРДО

Прости меня. Я был зол, и, возможно, это было по-детски. Но мне нужно было привлечь твое внимание.

МАРК

Вардо, я сказал, у меня хорошие новости.

ЭДУАРДО

Какие?

МАРК

Питер Тиль только что сделал  
ангельскую инвестицию в полмиллиона  
долларов.

ЭДУАРДО

(пауза)

Что?

МАРК

Полмиллиона долларов, и он ждет нас  
в офисе. Они хотят  
реинкорпорировать компанию, они  
хотят встретиться с тобой, им нужна  
твоя подпись на некоторых  
документах, так что сажай себя на  
следующий рейс до Сан-Франциско и  
лети обратно.

(пауза)

Мне нужен мой финансовый директор.

ЭДУАРДО

(пауза - улыбается)

Я уже выехал.

МАРК

Вардо.

ЭДУАРДО

Да.

МАРК

Мы это сделали.

Эдуардо завершает звонок. После паузы...

КРИСТИ

(словно ничего не было)

Вардо?

ЭДУАРДО подпрыгивает потому, что КРИСТИ стоит позади него.

ЭДУАРДО

Ааа!

КРИСТИ

Ты снова возвращаешься туда?

ЭДУАРДО

Ага. И еще расстанусь с тобой.

ИНТ. ОФИС ФЭЙСБУКА - ДЕНЬ

Стекланный конференц-зал в углу огромного стеклянного офиса  
на высоком этаже высокого здания.

Повсюду распакованные коробки, компьютеры, чемоданы картофельных чипсов и ящики сухих завтраков.

В конференц-зале, за круглым стеклянным столом, сидят ЭДУАРДО и три ЮРИСТА. Перед ЭДУАРДО разложены документы.

Сквозь стекло видно МАРКА, работающего неподалеку. ШОН также слоняется где-то там.

ЮРИСТ

Четыре документа. Первые два - обыкновенные соглашения о покупке акций, позволяющие вам приобрести акции в новом реинкорпорированном Фэйсбуке взамен старых долей, которые теперь недействительны. Третий это соглашение об обмене старых долей на новые и, наконец, последнее, соглашение voter holding.

ЭДУАРДО

Сколькими акциями я буду владеть?

ЮРИСТ

1 328 334.

ЭДУАРДО

Боже.

ЮРИСТ

Что равняется 34.4% в капитале. Почему доля увеличилась с первоначальных 30%?

ЭДУАРДО

Потому что вам, наверное, нужно было ослабить акции, чтобы передать доли новым инвесторам.

ЮРИСТ

Мне нравится работать со студентами, специализирующимися в бизнесе.

ЭДУАРДО

В экономике.

ЮРИСТ

Вы должны знать, что доля Марка уже снизилась с 60 до 51 процента.

ЭДУАРДО

Марк совершенно не заботится о деньгах, за ним нужно присматривать.

ЮРИСТ

Дастин Московитц владеет 6.81%, Шон Паркер 6.47% -

ЭДУАРДО

Это я переживу.

ЮРИСТ

И Питер Тиль 7%. Хотите воспользоваться моей ручкой?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ВЕЧЕР

Уже вечер, и небо снаружи становится фиолетовым. ЭДУАРДО, похоже, о чем-то задумался.

ГРЕТХЕН

(помогая)

Эдуардо?

ЭДУАРДО смотрит на нее.

ЭДУАРДО

(пауза)

Вы не могли бы повторить вопрос?

САЙ

Нет. Этот вопрос был возмутительно наводящим и в первый раз, а теперь вы хотите, чтобы мы выслушали его снова?

ГРЕТХЕН

Да. Зачитайте его снова, пожалуйста.

САЙ

Ну, давайте.

СТЕНОГРАФИСТКА

Адвокат: «Подписывая эти документы, были ли вы осведомлены, что подписываете собственный смертный приговор?»

ЭДУАРДО

(пауза)

Нет.

(пауза)

Было невероятной глупостью с моей стороны не иметь собственных юристов, чтобы они взглянули на эти... эти... на самом деле, я полагал, что они и есть мои юристы.

(ДАЛЬШЕ)

ЭДУАРДО (ПРОД.)

(Марку)

Я был твоим единственным другом. У тебя был всего один, единственный друг.

(после паузы)

Отец теперь даже и не смотрит на меня.

ГРЕТХЕН

(после паузы)

Ладно. Эдуардо? Говорил ли господин Цукерберг вам что-нибудь после того, как вы подписали бумаги?

ЭДУАРДО

Ну, там было много рукопожатий и поздравлений. Он сказал мне, что не вернется к учебе как минимум семестр, так что мы попрощались на какое-то время. А после, перед тем, как я ушел, он сказал...

ИНТ. ОФИС ФЭЙСБУКА - ДЕНЬ

МАРК

Ты должен будешь вернуться. Где-то в конце ноября, начале декабря. Питер хочет устроить незабываемую вечеринку, когда у нас появится миллионный пользователь. Это будет нечто невообразимое. Ты должен будешь приехать на нее.

ЭДУАРДО

(с трудом веря в это)

Миллионный пользователь.

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

А помнишь алгоритм на окне в Кирклэнде?

МАРК

Ага.

ЭДУАРДО

Да, я приеду.

ЭКСТ. УЛИЦА В САН-ФРАНЦИСКО - ДЕНЬ

Новенький черный Эскаладо подъезжает к офисному зданию, блестящему хромом и стеклом. За рулем машины - ШОН, МАРК на пассажирском сиденье.

Он одет в светлую пижаму, а его волосы растрепаны. Они выбираются из машины и встают на тротуаре.

МАРК

Уверен насчет этого?

ШОН

Да. Ты опаздываешь на 20 минут. Ты зайдешь туда и скажешь, что проспал, и что у тебя не было времени переодеться. Они выслушают тебя. Case Equity выслушают тебя. Они будут умолять тебя взять их деньги. Ты будешь кивать, и кивать, и кивать, а потом спросишь: «Кто из вас Рот» - нет, не Рот, Мэннингхем. Ты спросишь: «Кто из вас Митчелл Мэннингхем?» И он скажет «Я». А ты скажешь: «Шон Паркер шлет тебя на хер», и уйдешь.

МАРК

(после паузы)

Ладно.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ВЕЧЕР

ЭДУАРДО

В конце ноября я получил электронное письмо от Марка, приглашающее меня принять участие в вечеринке по поводу миллионного пользователя.

ГРЕТХЕН

Что еще было в том письме?

ЭДУАРДО

Там было сказано, что нам надо провести деловую встречу. Что Марк и Шон жестоко подшутили над Case Equity, и что это произвело на Мэннингхема такое впечатление, что он предложил заключить инвестиционное соглашение, от которого было очень трудно отказаться.

ИНТ. НОВЫЙ ОФИС ФЭЙСБУКА - НОЧЬ

ЭДУАРДО (З.К.)

Я приехал в Калифорнию и попал прямиком в новый офис.

Нам очевидно, что мы в офисе новой, преуспевающей хай-тек компании.

Логотип Фэйсбука на стене, кленовые столы, новые компьютерные мониторы, ковровое покрытие на полу, стена, украшенная граффити приглашенного художника и множество новых сотрудников.

ЭДУАРДО (З.К.)

Я не знал, одеваться ли мне для вечеринки, или для деловой встречи, так что я оделся, как бы, и для того, и для другого.

Мы видим, что большинство сотрудников, в особенности женщин, одеты для поздней, послерабочей вечеринки.

ЭДУАРДО (З.К.)

Но это было неважно.

ГРЕТХЕН (З.К.)

Почему?

ЭДУАРДО (З.К.)

Потому, что я был приглашен совсем по другой причине.

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ВЕЧЕР

ГРЕТХЕН

И для чего же вы были приглашены?

ЭДУАРДО

Для убийства.

ИНТ. НОВЫЙ ОФИС ФЭЙСБУКА - НОЧЬ

ЮРИСТ

Эй, господин Сэверин.

ЭДУАРДО замечает ЮРИСТА, с которым имел дело раньше, стоящего у двери стеклянного конференц-зала.

ЮРИСТ

Сюда. Сюда, пожалуйста.

ЭДУАРДО пересекает офис, где никто не смотрит никому в глаза, и входит в...

ИНТ. КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

ЭДУАРДО (З.К.)

Сперва я подумал, что он шутит, дает мне на подпись очередной контракт. Но затем я начал читать.

Пока ЭДУАРДО читает, мы фокусируемся на работающем МАРКЕ, сидящем у компьютера спиной к ЭДУАРДО.

Затем в кадре появляется ШОН. Он склоняется над столом в нескольких метрах от нас.

И затем мы фокусируемся обратно на ЭДУАРДО, который почти дрожит...

ЭДУАРДО  
Подождите, что это?

ЮРИСТ  
Ну, как вы знаете, у нас появилось несколько новых инвесторов...

ЭДУАРДО  
Что это такое?

ЮРИСТ  
Если позволите

ЭДУАРДО выбегает в...

ИНТ. ОФИС - ПРОДОЛЖЕНИЕ

ЭДУАРДО  
Марк?

Марк не отрывает глаз от своего компьютера -

ЭДУАРДО (ПРОД.)  
Марк.

Марк по-прежнему не смотрит на него.

ШОН  
Он работает.

ЭДУАРДО  
(после паузы)  
Прости, что?

ШОН  
Он работает.

ЭДУАРДО  
Да неужели?

ШОН  
Ага.

ЭДУАРДО хватает ноутбук МАРКА, поднимает над головой и разбивает его об стол.

ЭДУАРДО  
Ну а теперь ты как, все еще работаешь?

ШОН  
(девушке, у стола которой  
он стоит)  
Вызови охрану.

Весь офис замер, наблюдая и слушая.

ЭДУАРДО  
Ты выпустил свыше 24 миллионов  
акций.

МАРК  
Тебе ведь было сказано, что если  
появятся новые инвесторы...

ЭДУАРДО  
Насколько была размыта твоя доля?  
Насколько его?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - ВЕЧЕР

ГРЕТХЕН  
До какого уровня была размыта доля  
господина Цукерберга?

ЭДУАРДО  
Она не была размыта.

ГРЕТХЕН  
До какого уровня была размыта доля  
господина Московица?

ЭДУАРДО  
Она не была размыта.

ГРЕТХЕН  
До какого уровня была размыта доля  
Шона Паркера?

ЭДУАРДО  
Она не была размыта.

ГРЕТХЕН  
До какого уровня была размыта доля  
Питера Тилля?

ЭДУАРДО  
Она не была размыта.

ГРЕТХЕН  
До какого уровня была размыта ваша  
доля?

ЭДУАРДО  
(пауза)  
До трех сотых процента.

ИНТ. НОВЫЙ ОФИС ФЭЙСБУКА – НОЧЬ

МАРК

Ты подписал бумаги.

ЭДУАРДО

Ты подставил меня.

МАРК

Ты обвиняешь меня в том, что финансовый директор компании заключил неудачную сделку со своей собственной компанией?!

ЭДУАРДО

Похоже, я больше не часть Фэйсбука.

ШОН

Ты никогда и не был частью Фэйсбука.

ЭДУАРДО

Мое имя в списке создателей.

ШОН

Советую перепроверить эту информацию.

ЭДУАРДО не знает, что сказать...

ЭДУАРДО

Все это потому, что я заморозил счет?

ШОН

Думаешь, мы бы позволили тебе расхаживать здесь в твоих нелепых костюмах, притворяясь, что ты возглавляешь компанию?

ЭДУАРДО

Прости, мой костюм от Прада в химчистке так же, как и моя толстовка, и мои идите-все-на-хер шлепки, претенциозный ты болван.

ШОН

Охрана уже здесь. Ты уйдешь сейчас же.

Двое ОХРАННИКОВ подходят ближе.

ЭДУАРДО

Я не буду подписывать эти бумаги.

ШОН

Мы получим твою подпись.

ЭДУАРДО

(повернувшись к Марку)

Скажи мне, что это не из-за того,  
что меня пригласили в Феникс!

(пауза)

ТЫ сделал это. Я всегда знал, что  
ты сделал это. Ты предал огласке ту  
историю с курицей.

ШОН

(после паузы)

О чем он говорит?

ЭДУАРДО

Ты обвинил меня...

ШОН

Нет, серьезно, о какой курице он  
говорит?

ЭДУАРДО

И я уверен, что больше всего тебя  
взбесило, что они назвали меня  
сооснователем Фейсбука - КЕМ Я И  
ЯВЛЯЮСЬ! Так что лучше обзаведись  
способными кристами, говнюк. Я  
вернусь сюда не за своими 30  
процентами, я вернусь ЗА ВСЕМ!

ШОН

(Охранникам)

Выведите его отсюда.

ЭДУАРДО

Я уйду сам.

ШОН

Погоди.

ШОН протягивает ЭДУАРДО сложенный чек.

ШОН (ПРОД.)

Чуть не забыл. Твои \$19 000. Я бы  
не спешил обналичивать их, ведь я  
перевел их на счет, который ты  
заморозил.

ЭДУАРДО смотрит на ШОНА... затем быстро замахивается кулаком,  
чтобы ударить ШОНА в лицо. ШОН отпрыгивает. ЭДУАРДО опускает  
руку и усмехается.

ЭДУАРДО

Мне нравится стоять рядом с тобой,  
Шон. Я выгляжу таким крутым.

ЭДУАРДО уходит с эскортом из ОХРАННИКОВ.

В помещении повисает долгая пауза...

ШОН

Ну все, народ, представление закончено. Теперь я хочу увидеть, как вы все готовитесь к вечеринке. Мы устроим такое веселье, что обалдеет весь мир. Мэки, мы уже почти у цели, выводи нас на большой экран.

Молодой сотрудник нажимает несколько кнопок на клавиатуре своего компьютера, и на огромном плоском экране появляется страница Фэйсбука с количеством пользователей.

999 942

Раздаются аплодисменты и крики одобрения. ШОН отводит МАРКА в сторону.

ШОН (ПРОД.)

Ты в порядке?

МАРК

Ага.

(пауза)

Ты был грубоват с ним.

ШОН

Ну. Мы ведь играем в высшем дивизионе.

МАРК

И все-таки не стоило так грубить ему.

ШОН

Слушай, я собираюсь гульнуть...

МАРК

Шон? Тебе не стоило так грубить ему.

ШОН

Он чуть не похоронил нас. Но я отправлю ему цветов. Кстати о цветочках, я собираюсь гульнуть после нашей вечеринки в Каппа Эта Сигма. Сестра Эшли...

МАРК

Эмм... Эшли?

ШОН

Интернша.

МАРК

Не, я знаю, о ком ты говоришь. А вы с ней...

ШОН  
Эшли и я? Нет. Погоди-погоди. О  
нет, она тебе что, нравится?  
Чувак...

МАРК  
Нет-нет. Я просто. Нет.

Интернша Эшли подходит с небольшой посылкой.

ЭШЛИ  
Прости, Марк?

ШОН  
Мы как раз о тебе говорили.

МАРК  
Что ты очень хорошо работаешь.

ЭШЛИ  
Спасибо. Приятно слышать.  
(Марку)  
Тебе вот пришло.

МАРК  
Положи на мой стол

ЭШЛИ кладет посылку на стол Марка.

ШОН  
Что в посылке?

МАРК  
Ничего.

ШОН  
(зовет)  
Маки!

МАКИ  
(отзывается)  
Да, Шон?

ШОН  
Обнови!

МАКИ нажимает кнопку обновления, и на большом экране  
появляются цифры

1 000 046

Помещение наполняют одобрителные возгласы. ШОН сгребает  
МАРКА в охапку, но МАРК не обнимает его в ответ.

## ЭКСТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ЖЕНСКИЙ КЛУБ - НОЧЬ

Мы слышим громкую музыку, доносящуюся с вечеринки внутри. На лужайке перед старинным домом с четырьмя колоннами расположились студенты.

## ИНТ. УНИВЕРСИТЕТСКИЙ ЖЕНСКИЙ КЛУБ - НОЧЬ

Темно, но мы можем разглядеть танцующих людей. Место набито битком.

## ИНТ. СПАЛЬНЯ - НОЧЬ

До нас доносится музыка с вечеринки. Здесь ШОН, пара ребят, ЭШЛИ и еще две девушки. ШОН фотографирует всех своим сотовым.

СТУДЕНТ

Да с чего угодно сделай. Возьми CD.

ДЕВУШКА

Давай с меня.

Девушка садится на кровать и полностью расстегивает рубашку. Мы не видим ничего, кроме части ее груди, используемой как поверхность, с которой можно занюхать кокаин.

СТУДЕНТКА

Ладно!

СТУДЕНТКА насыпает немного кокаина из пузырька на грудь девушки и начинает передавать скрученную 20 долларовую банкноту всем, кто хочет нюхнуть, а сама тоже расстегивает пуговицы на блузке. Все это происходит, пока ШОН говорит.

ШОН

Следующий наш прорыв? Приложение для обмена фотографиями. Это будет настоящая оцифровка реальной жизни, врубаешься? Старые добрые вечеринки больше никому не нужны. Теперь вы идете на пирушку с фотиком, и ваши друзья видят все, что там происходит, на Фэйсбуке. И еще теги. Идея заключается в том, что...

СТУДЕНТКА №2

А не проще будет снять лифчики?

СТУДЕНТ

Думаю, стоит проверить.

Девушки с удовольствием скидывают лифчики.

ШОН

Я часами наблюдал за тем, что люди делают, находясь на сайте.

ЭШЛИ

Погодите, стоп. Слышите? Они вырубili музыку.

ЭШЛИ встревожена. Музыка выключилась в разгар речи ШОНА, и звуки вечеринки больше не похожи на звуки вечеринки.

ШОН

Как они проверяют статусы друзей, изменения в их профилях, обновления в фотогалереях, и главное...

ЭШЛИ

Серьезно, куда подевалась музыка?

ШОН

Мы жили в деревнях, а потом мы жили в городах, а теперь мы будем жить в интернете.

ЭШЛИ

Постой, Шон. По-моему, внизу что-то происходит.

ШОН замолкает... теперь он тоже слышит это.

ШОН выходит из комнаты на...

ИНТ. ЛЕСТНИЦА - ПРОДОЛЖЕНИЕ

Через окно он видит кучу полицейских машин, припаркованных у дома с включенными мигалками. Затем, раньше, чем он успевает среагировать, входная дверь дома распаивается.

Входят ПОЛИЦЕЙСКИЕ с фонариками - лучи света полосуют темное помещение и лица студентов.

Мы СЛЫШИМ негромкое бухтение копов - «вечеринка окончена», «зайдите внутрь», «пока никто не уходит» и т.д. ШОН бросается обратно в...

ИНТ. СПАЛЬНЯ - ПРОДОЛЖЕНИЕ

дверь остается открытой.

ШОН

Полиция.

Все приходят в движение. Девушки напяливают лифчики, ШОН ладонью смахивает с тумбочки кокаин.

СТУДЕНТКА

Блин.

СТУДЕНТ

Не дергайся.

Они оборачиваются и видят ДВУХ ПОЛИЦЕЙСКИХ, стоящих в дверном проеме. Фонарики копов сканируют комнату, останавливаются на глазах ШОНА.

ШОН

Добрый день, офицер. Чем я могу вам помочь?

ПОЛИЦЕЙСКИЙ

Что здесь происходит?

ШОН

(после паузы)

Музыка была слишком громкой? Мы празднуем кое-что.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ

Девушка, застегните блузку.

ШОН

Я могу попросить их сделать музыку потише.

Один из полицейских берет ШОНА за руку и видит, что его ладонь выглядит так, будто ей вытирали школьную доску.

ШОН (ПРОД.)

Это не мое.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ

Будем проводить опознание. Держите руки так, чтобы я их видел.

Коп достает наручники, и молодые люди превращаются в напуганных детей.

СТУДЕНТКА

О, Господи.

Камера начинает наезжать на ШОНА.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ

(Шону)

В ваших карманах есть что-нибудь запрещенное?

ШОН

Нет.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ

Хорошо обдумывайте ваши слова.

ШОН  
Я обдумываю.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ  
(доставая из кармана Шона)  
Что это?

ШОН  
Эпипен.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ  
А это?

ШОН  
Мой ингалятор.

ПОЛИСМЕН №2  
(Девушкам)  
Сколько вам лет?

СТУДЕНТКА  
21.

ЭШЛИ  
21.

ПОЛИЦЕЙСКИЙ  
Ложью вы сделаете себе только хуже.

ЭШЛИ  
Простите, я не хотела врать.

От этих слов ШОН закрывает глаза, и мы СЛЫШИМ, как наручники защелкиваются на его запястьях.

ИНТ. НОВЫЙ ОФИС ФЭЙСБУКА - НОЧЬ

Цифровые часы со светодиодным экраном показывают время - 4 40 утра.

Марк сидит за своим компьютером. Кроме него в офисе ни души. Сквозь панорамные окна открывается прекрасный вид на Сан-Франциско.

Телефон Марка ЗВОНИТ, и Марк отвечает на вызов.

МАРК  
(в телефон)  
Алло?

ЭКСТ. ПОЛИЦЕЙСКИЙ УЧАСТОК - НОЧЬ

ШОН, замерзающий без пальто, сидит на ступеньках полицейского участка.

ШОН  
(в телефон)  
Со мной тут кое-что случилось.

Мы видим МАРКА, слушающего ШОНА, но не слышим, что ШОН говорит.

МАРК  
(после паузы)  
Вот дерьмо.

ШОН  
Все в порядке, все будет в порядке.  
Я представитель компании, и я не  
делал ничего плохого. В смысле, у  
меня же аллергия, я просто не  
мог...

Мы снова видим МАРКА. Он слушает... слушает...

МАРК  
Интерны?

Обратно к ШОНУ.

ШОН  
Это была обычная вечеринка.

МАРК  
(спокойно)  
Это станет сенсацией, Шон, это  
появится в интернете с минуты на  
минуту.

ШОН  
(после паузы)  
Я знаю.

МАРК  
(бесцветно)  
Ты, да еще и интерны.

ШОН  
Все в порядке, у меня все под  
контролем.

МАРК  
(без паники)  
Я все улажу. Я позвоню кое-кому и  
посмотрю, что будет дальше. Но это  
станет сенсацией.

ШОН  
(пауза)  
Как думаешь, не Эдуардо ли это  
постарался? В смысле...

МАРК

Нет.

ШОН

О, или Мэннингхем. Кто-то из них.  
Кто-то из них дал им кокс потому,  
что иначе откуда бы еще ему  
взяться. Поверь мне. Все будет  
нормально, да?

МАРК

(совершенно спокойно)

Езжай домой, Шон.

МАРК завершает звонок. Какое-то время он просто сидит без движения.

Затем он смотрит на маленькую посылку, которую Эшли раньше положила на его стол. Марк срывает с посылки оберточную бумагу.

Под ней оказывается коробочка.

Марк открывает коробочку - в ней тысяча новеньких визиток. Он берет одну визитку и смотрит на нее. Надпись на визитке -

Я гендиректор... сучка.

Мы СЛЫШИМ женский голос...

МЭРИЛИН (З.К.)

Марк?

ИНТ. ПЕРВАЯ ПЕРЕГОВОРНАЯ - НОЧЬ

МАРК сидит один в конференц-зале. С ним лишь МЭРИЛИН, чей голос мы только что слышали. Огни Сан-Франциско сияют сквозь огромные окна.

МЭРИЛИН

Марк?

МАРК оглядывается на нее.

МЭРИЛИН (ПРОД.)

Мы закончили на сегодня.

МАРК

(после паузы)

Да. Я просто сижу здесь.

МЭРИЛИН

Что стало с Шоном?

МАРК

Он по-прежнему владеет 7% компании.  
Ты за весь день только салат съела.  
Хочешь, пойдем куда-нибудь  
ужинать?

МЭРИЛИН

Я не могу.

МАРК

Я ведь не подонок.

МЭРИЛИН

Я знаю. Когда кто-то дает  
показания, 85% сказанного -  
преувеличение.

МАРК

А остальные 15%?

МЭРИЛИН

Ложь. Мифам о творце нужен дьявол.

МАРК

Что будет дальше?

МЭРИЛИН

Сай и остальные поужинают в хорошем  
ресторане. Затем они вернутся в  
офис и начнут работать над мировым  
соглашением.

МАРК

Они собираются пойти на мировую?

МЭРИЛИН

О да. И тебе придется заплатить  
немного сверху.

МАРК

Зачем?

МЭРИЛИН

Затем, чтобы эти ребята подписали  
договор о неразглашении. Они скажут  
о тебе публично одно неосторожное  
слово, и ты будешь распоряжаться их  
женами и детьми.

МАРК

Я изобрел Фэйсбук.

МЭРИЛИН

Речь идет о суде присяжных. Я  
специализируюсь на отборе присяжных  
и на том, что жюри видит, когда  
смотрит на ответчика. Одежда,  
прическа, манера речи,

привлекательность

МАРК

Привлекательность?

МЭРИЛИН

Я получила лицензию на юридическую деятельность всего 20 месяцев назад, и я уже могу убедить жюри, что именно ты подбросил прессе историю с Эдуардо и цепленком. Но это еще не все. Почему тебя не было на вечеринке Шона той ночью?

МАРК

Думаешь, это я вызвал полицию?

МЭРИЛИН

Не важно, что я думаю. Я просто задала вопрос, и вот уже все размышляют об этом. Ты потеряешь симпатию присяжных в первые 10 минут процесса.

МАРК

(после паузы)

Это из-за шутки с коровами?

МЭРИЛИН

Ага.

МАРК

Я был пьян, глуп и зол.

МЭРИЛИН

И ты блогил.

МАРК

И я блогил.

МЭРИЛИН

(после паузы)

Откупись от них. В сложившейся ситуации, это лучшее решение. Вот что Сай скажет тебе завтра.

МАРК

Как думаешь, никто не станет возражать, если я еще немного посижу здесь?

МЭРИЛИН

Уверена, никто не будет против.

МАРК

Спасибо. Я ценю твою помощь в этом

деле.

МЭРИЛИН

Ты не подонок, Марк. Ты просто изо всех сил стараешься им казаться.

МЭРИЛИН, успевшая надеть свое пальто, берет портфель и выходит. МАРК сидит перед компьютером. Заходит на Фэйсбук.

Он набирает имя в поисковой строке – Эрика Олбрайт.

На экране появляются имя Эрики и ее фотография. Марк улыбается. Она на Фэйсбуке.

Несколько мгновений Марк перемещает курсор мыши между двумя кнопками – «Отправить сообщение» и «Добавить в друзья».

Он нажимает «Добавить в друзья».

Появляется сообщение: «Ваша просьба добавиться в друзья к Эрике Олбрайт была отправлена». Затем МАРК возвращается на свою страницу и ждет ответа.

И ждет... Нажимает «Обновить».

ТИТР:

КЭМЕРОН И ТАЙЛЕР ВИНКЛВОССЫ ПОЛУЧИЛИ 65 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ ОТСТУПНЫХ И ПОДПИСАЛИ ДОГОВОР О НЕРАЗГЛАШЕНИИ.

ОНИ ВЫСТУПАЛИ НА ОЛИМПИЙСКИХ ИГРАХ В ПЕКИНЕ ЗА СБОРНУЮ США ПО ГРЕБЛЕ И ПРИШЛИ ШЕСТЬМИ.

МАРК по-прежнему ждет... нажимает «Обновить».

РАЗМЕР ОТСТУПНЫХ, ПОЛУЧЕННЫХ ЭДУАРДО СЭВЕРИНОМ, НЕИЗВЕСТЕН. ЕГО ИМЯ БЫЛО ВОССТАНОВЛЕНО В ВЫХОДНЫХ ДАННЫХ ФЭЙСБУКА В КАЧЕСТВЕ СОСНОВАТЕЛЯ.

МАРК сидит в своем кресле. Он будет ждать всю ночь, если потребуется.

У ФЭЙСБУКА 500 МИЛЛИОНОВ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В 207 СТРАНАХ. В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ КОМПАНИЯ ОЦЕНИВАЕТСЯ В 25 МИЛЛИАРДОВ ДОЛЛАРОВ.

МАРК ЦУКЕРБЕРГ – САМЫЙ МОЛОДОЙ МИЛЛИАРДЕР В МИРЕ.

Марк ждет...

И ждет...

И мы...

УХОДИМ В ЗАТЕМНЕНИЕ ПОЯВЛЯЮТСЯ ФИНАЛЬНЫЕ ТИТРЫ

КОНЕЦ